



DAF Radio Basic

DAF Radio Luxury

7 620 002 112

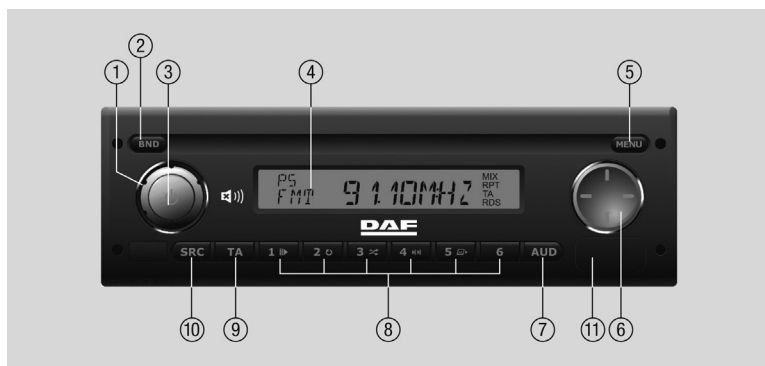
7 620 000 111



BOSCH

- de** Bedienungs- und Einbauanleitung
- en** Operating and installation instructions
- fr** Mode d'emploi et de montage
- es** Instrucciones de manejo e instalación
- it** Istruzioni d'uso e di installazione
- pt** Instruções de serviço e de montagem
- nl** Gebruiksaanwijzing en inbouwhandleiding
- sw** Bruks- och monteringsanvisning
- tr** Kullanım ve montaj kılavuzu

DAF RADIO LUXURY



① Lautstärkeregler

② **BND**-Taste

Kurzdruck: Wahl der Speicherebene
bzw. des Wellenbereichs

Langdruck: Start der Travelstore-
Funktion

③ Ein-/Aus-Taste

Kurzdruck: Einschalten des Gerätes

Im Betrieb: Stummschaltung (Mute)

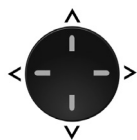
Langdruck: Ausschalten des Gerätes

④ Display

⑤ **MENU**-Taste

Aufrufen der Menüs für die Grund-
einstellungen

⑥ Multifunktionswippe



⑦ **AUD**-Taste

Kurzdruck: Audio-Menü zur Einstellung
von Bässen, Höhen, Balance, Fader
und Loudness öffnen

Langdruck (10 Sek.): Werks-
einstellungen wiederherstellen

⑧ Tastenblock **1 - 6**

⑨ **TA**-Taste

Ein-/Ausschalten des Vorrangs
für Verkehrsfunk

Abbruch einer laufenden
Verkehrsfunkdurchsage

⑩ **SRC**-Taste

Quellenwahl zwischen Radio und
(wenn angeschlossen bzw. eingeschaltet)
UBS und AUX

⑪ **IR-Empfänger** (nur DAF RADIO LUXURY)

für die optionale Infrarot-
Fernbedienung

Inhaltsverzeichnis

6	Wichtige Hinweise	10	Loudness ein-/ausschalten (LD)
6	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	10	Lautstärkeverteilung vorn/hinten einstellen (FAD, nur DAF RADIO LUXURY)
6	Fernbedienung (nur DAF RADIO LUXURY)		
6	Altgerät-Entsorgung		
7	Ein-/Ausschalten	11	Uhrzeit
7	Ein-/Ausschalten mit der Ein-/Aus-Taste	11	Uhrzeit anzeigen
7	Ausschaltzeit einstellen (HOUR)	11	Uhrzeit einstellen (TIMESET)
7	Aus-/Einschalten über die Fahrzeugzündung	12	Uhrmodus 12/24 Std. wählen (MODE)
7	Aus-/Einschalten mit der IR-Fernbedienung (nur DAF RADIO LUXURY)		
8	Lautstärke einstellen	12	Radiobetrieb
8	Stummschaltung (MUTE)	12	Radiobetrieb einschalten
8	Telefon-/Navigation-Audio	12	RDS-Komfortfunktion (AF, REG)
8	Bestätigungston (BEEP) ein-/ ausschalten	13	Wellenbereich/Speicherebene wählen
9	Maximale Einschaltlautstärke einstellen (ONVOL)	13	Sender einstellen
10	Klang	14	Sender speichern
10	Bässe einstellen (BASS)	15	Gespeicherte Sender abrufen Gespeicherte Sender anspielen (PRSTSCAN)
10	Höhen einstellen (TREB)	16	Empfangbare Sender anspielen (BANDSCAN)
10	Lautstärkeverteilung links/rechts einstellen (BAL)	16	Programm-Typ (PTY, nur DAF RADIO LUXURY)
		17	Störabhängige Höhenabsenkung (HCUT)
		17	Tastenfunktion einstellen (KEY PRG)
		18	Radiotext ein-/ausschalten (RADIOTXT)

18 Verkehrsfunk

- 18 Vorrang für Verkehrsfunk ein-/ ausschalten
- 19 Lautstärkeeinhebung für Verkehrsdurchsagen einstellen (TA DIFF)
- 19 Verkehrsdurchsagen ausblenden

19 USB (MP3)-Betrieb

- 19 Vorbereitung eines USB-Datenträgers
- 20 MP3-Betrieb starten
- 20 Anzeige abgelaufener bzw. verbleibender Spielzeit
- 20 Anzeige von Titelinformationen (ID3-Tags)
- 20 Titelinformationen einmalig als Lauftext anzeigen
- 20 Anzeige von Titelinformationen als Laufschrift ein-/ausschalten (SCRL)
- 21 Verzeichnis wählen
- 21 Titel wählen
- 21 Schneller Suchlauf
- 21 Titel in zufälliger Reihenfolge abspielen (MIX)
- 21 MIX beenden
- 21 Titel anspielen (SCAN)
- 22 SCAN beenden
- 22 Einzelne Titel oder ganze Verzeichnisse wiederholt abspielen (RPT)
- 22 RPT beenden
- 22 Wiedergabeliste (Playlist) abspielen (PLST)
- 22 Wiedergabe unterbrechen (PAUSE)
- 22 Pause aufheben

23 IR-Fernbedienung (nur DAF RADIO LUXURY)

- 23 Fernbedienungsempfänger
- 23 Funktionen der Fernbedienung

24 Externe Audioquellen

- 25 AUX-Eingang ein- bzw. ausschalten (AUX)
- 26 Pegel des AUX-Eingangs einstellen

26 Werkseinstellungen wiederherstellen (RESET)**26 Technische Daten****223 ISO connector**

Wichtige Hinweise

Bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Fragen im Fahrzeug auf.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für den Betrieb in einem Nutzfahrzeug mit 24-V-Bordnetzspannung und für den Einbau in einen 1-DIN-Schacht konzipiert.



Verkehrssicherheit

Die Verkehrssicherheit ist oberstes Gebot.

- ▶ Bedienen Sie Ihr Gerät nur, wenn es die Verkehrslage zulässt.
- ▶ Machen Sie sich vor Fahrtantritt mit dem Gerät vertraut.

Akustische Warnsignale von Polizei, Feuerwehr und Rettungsdiensten müssen im Fahrzeug rechtzeitig wahrgenommen werden können.

- ▶ Hören Sie deshalb während der Fahrt Ihr Programm in angemessener Lautstärke.

Fernbedienung (nur DAF RADIO LUXURY)

Mit der Fernbedienung können die wichtigsten Funktionen des DAF RADIO LUXURY bedient werden. Eine Infrarot-Fernbedienung ist als Zubehör erhältlich.

Altgerät-Entsorgung



Entsorgen Sie Ihr Altgerät bitte nicht in den Hausmüll!

Nutzen Sie zur Entsorgung des Altgerätes die zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammel-systeme.

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp DAF Basic (10.170)/DAF Luxury CMP der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der unten angegebenen Internetadresse verfügbar. Die für das Gerät geltenden Sicherheits-hinweise finden Sie in dieser Betriebs-anleitung. Die Konformitätserklärung zum Gerät können Sie im Internet unter <http://cert.bosch-carmultimedia.net> herunterladen.

Ein-/Ausschalten

Zum Ein- bzw. Ausschalten des Geräts stehen Ihnen verschiedene Möglichkeiten zur Verfügung:

Ein-/Ausschalten mit der Ein-/Aus-Taste

- ▶ Zum Einschalten drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ③.
- ▶ Zum Ausschalten halten Sie die Ein-/Aus-Taste ③ länger als zwei Sekunden gedrückt.



Hinweis:

Zum Schutz der Fahrzeugbatterie wird das Gerät bei ausgeschalteter Fahrzeugzündung automatisch nach einer einstellbaren Zeit ausgeschaltet (siehe „Ausschaltzeit einstellen“).

Ausschaltzeit einstellen (HOUR)

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „HOUR“ und die aktuelle Einstellung im Display ④ angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um die Ausschaltzeit zwischen 1 und 60 Minuten einzustellen.

Um das Menü zu verlassen,

- ▶ drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤.

Aus-/Einschalten über die Fahrzeugzündung

Wenn das Gerät mit der Fahrzeugzündung verbunden ist und es nicht mit der Ein-/Aus-Taste ③ ausgeschaltet wurde, wird es mit der Fahrzeugzündung ein- bzw. ausgeschaltet.



Hinweis:

Nach dem Einschalten der Zündung zeigt das Display ④ zunächst „TIMESET“ und 2 Sekunden später „AM/24H 00:00“ an. Sie haben jetzt die Möglichkeit, die aktuelle Uhrzeit einzustellen (Einstellvorgang siehe Kapitel Uhrzeit).

Nach dem Einstellen drücken Sie die Taste **SRC** ⑩. Das Gerät schaltet ein. Falls Sie die Zeiteinstellung überspringen möchten, drücken Sie gleich die Taste **SRC** ⑩. Das Gerät schaltet ohne Uhrzeiteinstellung ein.

Aus-/Einschalten mit der IR-Fernbedienung (nur DAF RADIO LUXURY)

Drücken Sie die Taste ⑮ (Gerät stummschalten) auf der IR-Fernbedienung länger als 2 Sekunden. Das Radio schaltet aus oder ein.



Hinweis:

Der IR-Empfänger des Gerätes muss eingeschaltet sein, damit Sie die IR-Fernbedienung verwenden können. Lesen Sie dazu den Abschnitt „Fernbedienungsempfänger“ im Kapitel „IR Fernbedienung“.

Lautstärke einstellen

Die Systemlautstärke ist in Schritten von 0 (aus) bis 32 (maximal) regelbar.

- ▶ Um die Systemlautstärke zu erhöhen, drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach rechts.
- ▶ Um die Systemlautstärke zu verringern, drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links.

Stummschaltung (MUTE)

Sie können die Systemlautstärke schlagartig stummzuschalten (Mute).

- ▶ Drücken Sie kurz die Taste ③.

Mute aufheben

Um die vorher gehörte Lautstärke wieder zu aktivieren,

- ▶ drücken Sie erneut kurz die Taste ③.

Telefon-/Navigation-Audio

Stummschaltung während Telefonbetrieb

Wenn Ihr Autoradio mit einem Mobiltelefon oder Navigationssystem verbunden ist, wird bei einem eingehenden Anruf oder einer Sprachausgabe der Navigation das Autoradiogerät stummgeschaltet. Das Gespräch oder die Sprachausgabe wird über die Autoradiolautsprecher wiedergegeben.

Dazu muss das Mobiltelefon oder das Navigationssystem an das Autoradio angeschlossen sein (Kammer C2 auf der Geräterückseite). Wenn ein Anruf eingeht oder eine Navigationsdurchsage stattfindet, wird im Display ④ „PHONE“ angezeigt.

Lautstärke für Telefon-/Navigation-Audio einstellen (PHVOL)

Die Lautstärke von Telefongesprächen oder Sprachausgaben der Navigation ist einstellbar:

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „PHVOL“ und die aktuelle Einstellung im Display ④ angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um die Einschallt Lautstärke zwischen 0 und 32 einzustellen.



Hinweis:

Sie müssen nicht auf die Anzeige der aktuellen Einstellung warten, um sie durch Drehen des Lautstärkereglers ① zu ändern.

Um das Menü zu verlassen,

- ▶ drücken Sie die Taste **MENU** ⑤.



Hinweis:

Sie können die Lautstärke auch während eines Telefongesprächs oder einer Navigationsdurchsage mit dem Lautstärkeregler ① einstellen. Die eingestellte Lautstärke wird automatisch gespeichert.

Bestätigungston (BEEP) ein-/ausschalten

Auf bestimmte Aktionen, z. B. längeres Drücken einer Taste, ertönt ein Bestätigungston (Beep). Sie können den Bestätigungston abschalten:

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „BEEP“ und die aktuelle Einstellung „ON“ (ein) oder „OFF“ (aus) im Display ④ angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um den Bestätigungston aus- bzw. einzuschalten

Um das Menü zu verlassen,

- ▶ drücken Sie die Taste **MENU** ⑤.



Hinweis:

Sie müssen nicht auf die Anzeige der aktuellen Einstellung warten, um sie durch Drehen des Lautstärkereglers ① zu ändern.

Um das Menü zu verlassen,

- ▶ drücken Sie die Taste **MENU** ⑤.

Maximale Einschalllautstärke einstellen (ONVOL)

Wenn Sie das Gerät einschalten, spielt es in der zuletzt gewählten Lautstärke. Wenn Sie die Lautstärke vor dem Ausschalten jedoch höher als die maximale Einschalllautstärke eingestellt hatten, wird die Lautstärke beim Wiedereinschalten automatisch auf die eingestellte Einschalllautstärke begrenzt.



Hinweis:

Um das Gehör zu schützen, ist die maximale Einschalllautstärke auf den Wert 25 begrenzt.

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „ONVOL“ und die aktuelle Einstellung im Display ④ angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um die Einschalllautstärke zwischen 5 und 25 einzustellen

Klang

Bässe einstellen (BASS)

- ▶ Drücken Sie die Taste **AUD** ⑦ um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **AUD** ⑦ so oft, bis „BASS“ und die aktuelle Einstellung angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um den Höhenpegel zwischen -7 und +7 einzustellen.

Um das Menü zu verlassen,

- ▶ drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **AUD** ⑦.

Höhen einstellen (TREB)

- ▶ Drücken Sie die Taste **AUD** ⑦ um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **AUD** ⑦ so oft, bis „TREB“ und die aktuelle Einstellung angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um den Höhenpegel zwischen -7 und +7 einzustellen.

Um das Menü zu verlassen,

- ▶ drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **AUD** ⑦.

Lautstärkeverteilung links/rechts einstellen (BAL)

- ▶ Drücken Sie die Taste **AUD** ⑦, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **AUD** ⑦ so oft, bis „BAL“ und die aktuelle Einstellung im Display ④ angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um die Lautstärkeverteilung zwischen +10 und -10 einzustellen.

Um das Menü zu verlassen,

- ▶ drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **AUD** ⑦.

Loudness ein-/ausschalten (LD)

Loudness bedeutet die gehörgerechte Anhebung der Bässe bei geringer Lautstärke.

- ▶ Drücken Sie die Taste **AUD** ⑦, um das Menü zu öffnen.
 - ▶ Drücken Sie die Taste **AUD** ⑦ so oft, bis „LD“ und die aktuelle Einstellung „ON“ (ein) oder „OFF“ (aus) im Display ④ angezeigt werden.
 - ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um die Lautstärkeverteilung zwischen -10 und +10 einzustellen.
- Um das Menü zu verlassen,
- ▶ drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **AUD** ⑦.

Lautstärkeverteilung vorn/hinten einstellen (FAD, nur DAF RADIO LUXURY)

- ▶ Drücken Sie die Taste **AUD** ⑦ um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **AUD** ⑦ so oft, bis „FAD“ und die aktuelle Einstellung angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um den Lautstärkeverteilung zwischen -10 und +10 einzustellen.

Um das Menü zu verlassen,

- ▶ drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **AUD** ⑦.

Klangeinstellungen zurücksetzen

Sie können alle Klangeinstellungen auf die jeweiligen Werkseinstellungen zurücksetzen.

- ▶ Drücken Sie die Taste **AUD** ⑦, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **AUD** ⑦ so oft, bis „RESET N“ im Display ④ angezeigt wird.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach rechts, um die Einstellung „RESET Y“ zu wählen.

Nach etwa 2 Sekunden werden alle Klangeinstellungen zurückgesetzt.

Um das Menü zu verlassen,

- ▶ drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **AUD** ⑦.



Hinweis:

Sie können die Klangeinstellungen jederzeit zurücksetzen, indem Sie die Taste **AUD** ⑦ länger als 2 Sekunden gedrückt halten. Dabei werden die Einstellungen für Höhen und Bässe nur für die jeweils aktuelle Audioquelle zurückgesetzt.

Uhrzeit

Uhrzeit anzeigen

Um die Uhrzeit für etwa 10 Sekunden im Display ④ einzublenden,

- ▶ halten Sie die Taste **MENU** ⑤ länger als 2 Sekunden gedrückt.



Hinweis:

Je nach gewähltem Uhrmodus wird vor der Uhrzeit im 24-Std.-Modus „24H“ und im 12-Std.-Modus „AM“ (Uhrzeit gilt vormittags) bzw. „PM“ (Uhrzeit gilt nachmittags) angezeigt. Zur Einstellung des Uhrmodus lesen Sie den Abschnitt „Uhrmodus 12/24 Std. wählen (MODE)“ in diesem Kapitel.

Uhrzeit einstellen (TIMESET)

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „TIMESET“ und die aktuelle Einstellung im Display ④ angezeigt werden.

Nach etwa 2 Sekunden wird die aktuelle Uhrzeit im Display ④ angezeigt. Vor der Uhrzeit wird im 24-Std.-Modus „24H“ und im 12-Std.-Modus „AM“ (Uhrzeit gilt vormittags) bzw. „PM“ (Uhrzeit gilt nachmittags) angezeigt. Die Stunden blinken und können eingestellt werden.

Um die Stunden bzw. Minuten einzustellen,

- ▶ drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts.

Um zwischen Stunden und Minuten zu wechseln,

- ▶ drücken Sie die Taste **6** ⑧.

- ▶ Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu verlassen.

Uhrmodus 12/24 Std. wählen (MODE)

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „MODE“ und die aktuelle Einstellung „12H“ oder „24H“ im Display ④ angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um zwischen den Einstellungen zu wechseln.
- ▶ Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu verlassen.

Radiobetrieb

Dieses Gerät ist mit einem RDS-Radioempfänger ausgestattet. Fast alle zu empfangenden FM-Sender senden ein Signal aus, das neben dem Programm auch Informationen wie den Sendernamen und den Programm-Typ (PTY) enthält.

Der Sendername wird, sobald er empfangbar ist, im Display ④ angezeigt.

Radiobetrieb einschalten

Wenn Sie sich in einer anderen Betriebsart befinden,

- ▶ drücken Sie die Taste **BND** ②, oder
- ▶ drücken Sie die Taste **SRC** ⑩ so oft, bis „RADIO“ im Display ④ erscheint. Im Display ④ wird die aktuelle Frequenz bzw. der Sendername angezeigt.

RDS-Komfortfunktion (AF, REG)

Die RDS-Komfortfunktionen AF (Alternativfrequenz) und REG (Regional) erweitern das Leistungsspektrum Ihres Radiogerätes:

- ▶ **AF:** Wenn die RDS-Komfortfunktion aktiviert ist, sucht das Gerät im Hintergrund automatisch nach der am besten zu empfangenden Frequenz des eingestellten Senders.
- ▶ **REG:** Einige Sender teilen zu bestimmten Zeiten ihr Programm in Regionalprogramme mit unterschiedlichem Inhalt auf. Mit aktivierter REG-Funktion wird verhindert, dass das Gerät auf Alternativfrequenzen des eingestellten Senders wechselt, die einen anderen Programm-inhalt haben.

**Hinweise:**

- ▶ RDS ist werksseitig eingeschaltet.
- ▶ REG ist werksseitig ausgeschaltet muss gesondert im Menü ein- bzw. ausgeschaltet werden.

RDS-Komfortfunktion ein- bzw. ausschalten

- ▶ Wechseln Sie ggf. zuerst in den FM-Radiobetrieb.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „RDS“ und die aktuelle Einstellung „ON“ (ein) oder „OFF“ (aus) im Display ④ angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um RDS aus- bzw. einzuschalten.
- ▶ Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu verlassen.

Die RDS-Komfortfunktionen sind aktiv, wenn das RDS-Symbol im Display ④ angezeigt wird.

REG ein-/ausschalten

- ▶ Wechseln Sie ggf. zuerst in den Radiobetrieb.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „REG“ und die aktuelle Einstellung „ON“ (ein) oder „OFF“ (aus) im Display ④ angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um REG aus- bzw. einzuschalten.

- ▶ Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu verlassen

**Hinweis:**

Die Einstellung REG ON/OFF wirkt sich nur aus, wenn die RDS-Funktion aktiviert ist.

Wellenbereich/Speicherebene wählen

Mit diesem Gerät können Sie Programme der Frequenzbänder FM, MW, LW und KW empfangen. Für den Wellenbereich FM stehen drei Speicherebenen FM1, FM2 und FMT und für die Wellenbereiche MW, LW und KW je eine Speicherebene zur Verfügung. Zusätzlich gibt es eine weitere Speicherebene MWT (LWT oder KWT).

Auf jeder Speicherebene können 6 Sender gespeichert werden.

Um zwischen den Wellenbereichen bzw. Speicherebenen umzuschalten,

- ▶ drücken Sie die Taste **BND** ②.

Sender einstellen

Sie haben verschiedene Möglichkeiten, Sender einzustellen.

Automatischer Sendersuchlauf

**Hinweis:**

Der automatische Sendersuchlauf steht nur zur Verfügung, wenn im Menü „KEY PRG“ die Einstellung „AUTOSEEK“ für die Tasten < bzw. > ⑥ ausgewählt ist (siehe Abschnitt

„Tastenfunktion einstellen“ in diesem Kapitel).

- ▶ Drücken Sie die Taste **<** bzw. **>** ⑥.

Der nächste empfangbare Sender wird eingestellt.



Hinweise:

- ▶ Ist der Vorrang für Verkehrsfunk eingeschaltet, wird der nächste Verkehrsfunksender eingestellt.
- ▶ Ist PTY eingeschaltet (nur DAF RADIO LUXURY), wird der nächste Sender des gewählten Programmtyps eingestellt.

Empfindlichkeit des Sendersuchlaufs einstellen

Sie können wählen, ob bei geringer Empfindlichkeit nur starke oder bei hoher Empfindlichkeit auch schwache Sender eingestellt werden sollen.

- ▶ Wechseln Sie ggf. zuerst in den Radiobetrieb.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „SENS“ und die aktuelle Einstellung „LO“ (geringe Empfindlichkeit) bzw. „DX“ (hohe Empfindlichkeit) im Display ④ angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um zwischen den Einstellungen zu wechseln.
- ▶ Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu verlassen.

Manuelle Senderabstimmung

Um die eingestellte Frequenz in kleinen Schritten zu ändern, drücken Sie die Taste **<** bzw. **>** ⑥.



Hinweis:

Die schrittweise Frequenzänderung steht nur zur Verfügung, wenn im Menü „KEY PRG“ die Einstellung „MANSEEK“ für die Tasten Taste **<** bzw. **>** ⑥ ausgewählt ist (siehe Abschnitt „Tastenfunktion einstellen“ in diesem Kapitel).

Um die eingestellte Frequenz schnell zu ändern,

- ▶ halten Sie die Taste **<** bzw. **>** ⑥ gedrückt.

Sender speichern

Sender manuell speichern

- ▶ Wählen Sie die gewünschte Speicher-ebene bzw. den Wellenbereich.
- ▶ Stellen Sie den Sender ein.
- ▶ Halten Sie die Stationstaste **1 - 6** ⑧, auf die der Sender gespeichert werden soll, länger als 2 Sekunden gedrückt.

Der Bestätigungston ertönt. Der Sender ist auf der gewählten Stationstaste gespeichert. Solange der gespeicherte Sender eingestellt ist, wird sein Speicherplatz (z.B. „P3“) im Display ④ angezeigt.

Sender automatisch speichern (T-STORE)

Sie können die 6 stärksten Sender aus der Region automatisch speichern. Für den Wellenbereich FM erfolgt die Speicherung auf der Speicherebene FMT, für die Wellenbereiche MW, LW und KW steht eine gemeinsame Speicherebene zur Verfügung, die als MWT, LWT bzw. KWT angezeigt wird (entsprechend des Wellenbereichs, in dem zuletzt die T-Store-Funktion genutzt wurde).



Hinweise:

- ▶ Zuvor auf diesen Ebenen gespeicherte Sender werden dabei durch neu gefundene Sender ersetzt.
 - ▶ Ist der Vorgang für Verkehrsfunk eingeschaltet, werden nur Sender mit Verkehrsfunk gespeichert.
 - ▶ Ist PTY (nur DAF RADIO LUXURY) eingeschaltet, werden nur Sender mit dem aktuell gewählten Programmtyp gespeichert.
- ▶ Wählen Sie den gewünschten Wellenbereich.
 - ▶ Halten Sie die Taste **BND** ② länger als 2 Sekunden gedrückt.

Die Speicherung beginnt. Im Display ④ wird „T-STORE“ angezeigt. Nachdem der Vorgang abgeschlossen ist, werden die Sender auf die Speicherplätze **1-6** ⑧ der Speicherebene FMT bzw. MWT, LWT oder KWT gespielt.

Gespeicherte Sender abrufen

- ▶ Wählen Sie die Speicherebene bzw. den Wellenbereich.
- ▶ Drücken Sie die Stationstaste **1-6** ⑧, auf der der gewünschte Sender gespeichert ist.

Gespeicherte Sender anspielen (PRSTSCAN)

Mit dieser Funktion können Sie alle gespeicherten Sender der aktuellen Speicherebene für jeweils etwa 5 Sekunden anspielen lassen.



Hinweis:

Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn im Menü „KEY PRG“ die Einstellung „PRSTSCAN“ für die Tasten < bzw. > ⑥ im Menü ausgewählt ist (siehe Abschnitt „Tastenfunktion einstellen“ in diesem Kapitel).

Anspielen starten

- ▶ Drücken Sie die Taste < bzw. > ⑥. Im Display ④ wird kurz „PRSTSCAN“ angezeigt. Jeder gespeicherte Sender der aktuellen Speicherebene wird für etwa 5 Sekunden angespielt. Dabei wird die eingestellte Frequenz bzw. der Sendername angezeigt.

Anspielen beenden

- ▶ Drücken Sie die Taste < bzw. > ⑥. Der Scanvorgang wird beendet. Der zuletzt gespielte Sender bleibt eingestellt.

Empfangbare Sender anspielen (BANDSCAN)

Mit der Bandscan-Funktion können Sie alle empfangbaren Sender für jeweils ca. 5 Sekunden anspielen lassen.



Hinweis:

Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn im Menü „KEY PRG“ die Einstellung „BANDSCAN“ für die Tasten < bzw. > ⑥ im Menü ausgewählt ist (siehe Abschnitt „Tastenfunktion einstellen“ in diesem Kapitel).

Bandscan starten

- ▶ Drücken Sie die Taste < bzw. > ⑥. Im Display ④ wird kurz „BANDSCAN“ angezeigt. Das Gerät sucht im aktuellen Wellenbereich nach Sendern. Jeder gefundene Sender wird für ca. 5 Sekunden abgespielt. Dabei wird die eingestellte Frequenz bzw. der Sendername angezeigt.

Bandscan beenden

- ▶ Drücken Sie die Taste < bzw. > ⑥. Der Scanvorgang wird beendet. Der zuletzt gespielte Sender bleibt eingestellt.

Programm-Typ PTY (nur DAF RADIO LUXURY)

Neben dem Sendernamen übermitteln einige FM-Sender auch Informationen über den Typ ihres Programms. Solche Programm-Typen können z.B. sein:

KULTUR	REISE	JAZZ	SPORT
NACHRICHT	POP	ROCK	MUSIK

Mit der PTY-Funktion können Sie gezielt Sender eines bestimmten Programm-Typs auswählen.

Wenn PTY eingeschaltet ist und ein PTY-Suchlauf gestartet wurde, wechselt das Gerät automatisch vom aktuellen Sender bzw. aus einer anderen Betriebsart zu dem Sender mit dem gewählten Programm-Typ.

PTY ein-/ausschalten

- ▶ Wechseln Sie ggf. zuerst in den FM-Radiobetrieb.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „PTY“ im Display ④ angezeigt wird.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um die Einstellung „PTY ON“ (ein) oder „PTY OFF“ (aus) zu wählen.
- ▶ Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu verlassen.

Programm-Typ auswählen



Hinweis:

„PTY“ muss eingeschaltet sein.

- ▶ Wechseln Sie ggf. zuerst in den FM-Radiobetrieb.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „PTYTYPE“ im Display ④ angezeigt wird.

- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ①, um einen Programmtyp auszuwählen.
- ▶ Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu verlassen.

PTY-Suchlauf starten



Hinweis:

Der PTY-Suchlauf steht nur zur Verfügung, wenn „PTY“ eingeschaltet ist und im Menü „KEY PRG“ die Einstellung „AUTOSEEK“ bzw. „BANDSCAN“ für die Tasten < bzw. > ⑥ ausgewählt ist (siehe Abschnitt „Tastenfunktion einstellen“ in diesem Kapitel).

- ▶ Drücken Sie die Taste < bzw. > ⑥, um den Suchlauf zu starten.

Falls ein Sender mit dem aktuell ausgewählten Programm-Typ gefunden wird, wird dieser eingestellt. Wird kein Sender mit diesem Programmtyp gefunden, wird der zuletzt eingestellte Sender wieder eingestellt.

Störabhngige Höhenabsenkung (HCUT)

Die Hicut-Funktion bewirkt eine Wiedergabeverbesserung bei schlechtem Radioempfang. Wenn Empfangsstörungen vorhanden sind, wird automatisch der Störpegel abgesenkt. Um HCUT ein- bzw. ausschalten,

- ▶ wechseln Sie ggf. zuerst in den Radiobetrieb.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu ffnen.

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „HCUT“ und die aktuelle Einstellung „OFF“ (aus), 1 oder 2 (Stärke der Strpegelabsenkung) im Display ④ angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um „HCUT“ einzustellen bzw. auszuschalten.
- ▶ Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu verlassen.

Tastenfunktion einstellen (KEY PRG)

Sie können die Kurzdruck-Funktion der Tasten < bzw. > ⑥ im Radiobetrieb einstellen.

Folgende Einstellungen stehen zur Verfügung:

- ▶ AUTOSEEK: Automatische Suche des nächsten empfangbaren Senders.
- ▶ MANSEEK: Manuelle schrittweise Frequenzänderung.
- ▶ PRSTSCAN: Anspielen der auf der aktuellen Speicherebene gespeicherten Sender.
- ▶ BANDSCAN: Anspielen der empfangbaren Sender des aktuellen Wellenbereichs.

Um die Tastenfunktion einzustellen,

- ▶ Wechseln Sie ggf. zuerst in den FM-Radiobetrieb.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu ffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „KEY PRG“ im Display ④ angezeigt wird.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um zwischen den Einstellungen zu wechseln.
- ▶ Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu verlassen.

Radiotext ein-/ausschalten (RADIOTXT)

Einige Radiosender benutzen das RDS-Signal dazu, Werbung oder andere Informationen anstelle ihres Sendernamens zu übermitteln. Dieser Radiotext wird im Display ④ angezeigt. Um die Anzeige von Radiotext ein- bzw. auszuschalten,

- ▶ drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „RADIOTXT“ und die aktuelle Einstellung „ON“ (ein) bzw. „OFF“ (aus) im Display ④ angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkereger ① nach links bzw. rechts, um „RADIOTXT“ ein- bzw. auszuschalten.
- ▶ Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu verlassen.

Verkehrsfunk

Vorrang für Verkehrsfunk ein-/ausschalten

Um den Vorrang für Verkehrsfunk in jeder Betriebsart ein- bzw. auszuschalten,

- ▶ drücken Sie die Taste **TA** ⑨.



Hinweis:

In den Betriebsarten USB und AUX steht diese Funktion nur zur Verfügung, wenn zuletzt der Wellenbereich FM eingestellt war.

Der Vorrang für Verkehrsdurchsagen ist aktiviert, wenn im Display ④ das TA-Symbol angezeigt wird. Sobald das Gerät eine Verkehrsdurchsage empfängt, wird sie durchgestellt. Im Display ④ wird für die Dauer der Durchsage „TRAFFIC“ angezeigt.



Hinweise:

- Sie hören einen Warnton,
 - ▶ wenn Sie beim Hören des Verkehrsfunksenders oder im USB/AUX-Betrieb den Sendebereich des eingestellten Verkehrsfunksenders verlassen und der darauf folgende automatische Suchlauf keinen neuen Verkehrsfunksender findet.
 - ▶ wenn Sie von einem Verkehrsfunksender zu einem Sender ohne Verkehrsfunk wechseln.
- Schalten Sie dann entweder den Vorrang für Verkehrsfunk aus oder

wechseln Sie zu einem Sender mit Verkehrsfunk.

Lautstärkeanhebung für Verkehrsdurchsagen einstellen (TA DIFF)

Sie können einstellen, um wie viele Lautstärkestufen Verkehrsdurchsagen lauter als die eingestellte Lautstärke wiedergegeben werden:

- ▶ Wechseln Sie ggf. zuerst in den FM-Radiobetrieb.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „TA DIFF“ und die aktuelle Einstellung im Display ④ angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um die Lautstärkeanhebung zwischen 0 und 10 einzustellen.

Um das Menü zu verlassen,

- ▶ drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤.



Hinweis:

Sie können während einer Verkehrsdurchsage die Lautstärke mit dem Lautstärkeregler ① für die Dauer der Durchsage einstellen.

Verkehrsdurchsagen ausblenden

Um eine laufende Verkehrsdurchsage abzubrechen und zur zuvor gehörten Audioquelle zurückzukehren,

- ▶ drücken Sie die Taste **TA** ⑨.

Der Vorrang für Verkehrsdurchsagen bleibt eingeschaltet.

USB (MP3)-Betrieb

Sie können mit diesem Gerät USB-Datenträger anschließen und auf dem USB-Datenträger gespeicherte MP3-/WMA-Dateien abspielen. Dieses Kapitel geht nur auf das Abspielen von MP3-Dateien ein, da die Bedienung bei MP3- und WMA-Dateien identisch ist. In diesem Kapitel bezieht sich die Bezeichnung „MP3-Datenträger“ auf USB-Datenträger wie z.B. USB-Sticks.



Hinweise:

- ▶ WMA-Dateien mit Digital Rights Management (DRM) aus Online-Musicshops können mit diesem Gerät nicht abgespielt werden.
- ▶ WMA-Dateien können nur sicher wiedergegeben werden, wenn diese mit dem Windows Media-Player ab Version 8 erstellt wurden.

Vorbereitung eines USB-Datenträgers

Damit das Gerät einen USB-Datenträger erkennt, muss dieser als Massenspeicher (Mass Storage Device) spezifiziert und im Dateisystem FAT16 oder FAT32 formatiert sein sowie MP3- oder WMA-Dateien enthalten.

Sie können auf einem USB-Datenträger maximal 32000 Titel (ohne ID3-Tags) anlegen. Die Verzeichnisse und die Titel können mit diesem Gerät einzeln angewählt werden. Verwenden Sie Titel mit ID3-Tags, verringert sich diese maximale Anzahl der Dateien.

Bosch kann nicht für die einwandfreie Funktion aller auf dem Markt erhältlichen USB-Datenträger garantieren.

ID3-Tags

MP3-Titel können zusätzliche Informationen wie Interpret, Titelname und Album enthalten (ID3-Tags). Dieses Gerät kann ID3-Tags der Version 1 und der Version 2 im Display ④ anzeigen.

MP3-Betrieb starten

USB-Datenträger anschließen und MP3-Betrieb starten

Um einen USB-Datenträger (z.B. USB-Stick oder USB-Festplatte) anschließen zu können, muss der USB-Datenträger an der USB-Buchse im Armaturenbrett angeschlossen werden. Sobald ein USB-Datenträger angeschlossen ist, kann er mit der Taste **SRC** ⑩ ausgewählt werden. Im Display ④ erscheint dann „USB“.

Anzeige abgelaufener bzw. verbleibender Spielzeit

Um zwischen der Anzeige der abgelaufenen (ELAPSED) bzw. verbleibenden (REMAIN) Spielzeit des aktuellen Titels zu wechseln,

► drücken Sie die Taste **6** ⑧.

Anzeige von Titelinformationen (ID3-Tags)

Falls der MP3-Datenträger ID3-Tags zur Verfügung stellt, wird die Information zu jedem Titel bei Start des Titels einmal als Laufschrift im Display ④ angezeigt. Falls keine ID3-Tags

mit den MP3-Dateien gespeichert wurden, wird der Dateiname angezeigt.



Hinweis:

Lesen Sie zum Speichern von ID3-Tags auch die Anleitung zu Ihrer PC-MP3-Software.

Titelinformationen einmalig als Laufschrift anzeigen

► Drücken Sie die Taste **5** ⑧.
Die ID3-Tags zum aktuellen Titel werden einmal als Laufschrift im Display ④ angezeigt.



Hinweis:

Diese Funktion steht nicht zur Verfügung, wenn die Anzeige von Titelinformationen als Laufschrift ausgeschaltet ist. Lesen Sie dazu den folgenden Abschnitt „Anzeige von Titelinformationen als Laufschrift ein-/ausschalten (SCRL)“.

Anzeige von Titelinformationen als Laufschrift ein-/ausschalten (SCRL)

Um die Anzeige von Titelinformationen beim Start eines Titels als Laufschrift ein- bzw. auszuschalten,

- wechseln Sie ggf. zuerst in den USB MP3-/WMA-Betrieb.
- Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu öffnen.
- Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „SCRL“ und die aktuelle Einstellung „OFF“ (aus) oder „ON“ (ein) im Display ④ angezeigt werden.

- Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um Laufschrift aus- bzw. einzuschalten.
- Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu verlassen.

Bei der Einstellung „SCRL OFF“ wird die Titelinformation in Abschnitten von jeweils 8 Zeichen im Display ④ angezeigt. Dabei wird jeder Textabschnitt sowie Titelnummer und Spielzeit im kontinuierlichen Wechsel für jeweils 5 Sekunden angezeigt.

Verzeichnis wählen

Um auf- bzw. abwärts zu einem anderen Verzeichnis zu wechseln,

- drücken Sie die Taste **▲** bzw. **▼** ⑥.



Hinweis:

Alle Verzeichnisse, die keine MP3-Dateien enthalten, werden automatisch übersprungen. Das Gerät behandelt alle Verzeichnisse und Unterverzeichnisse, als ob sie auf einer Ebene liegen würden. Durch wiederholtes Drücken der Taste **▲** bzw. **▼** ⑥ gelangen Sie so auch in alle Unterverzeichnisse.

Titel wählen

- Drücken Sie die **<** bzw. **>** ⑥, um zum vorherigen bzw. nächsten Titel zu wechseln.

Wenn der aktuelle Titel bereits länger als 10 Sekunden spielt, wird er bei einmaligem Drücken der Taste **<** ⑥ erneut gestartet.

Schneller Suchlauf

Für einen schnellen Suchlauf rückwärts bzw. vorwärts

- halten Sie die Taste **<** bzw. **>** ⑥ gedrückt, bis Sie zur gewünschten Stelle gelangen.

Titel in zufälliger Reihenfolge abspielen (MIX)

Um die Titel des aktuellen Verzeichnisses in zufälliger Reihenfolge abzuspielen,

- drücken Sie die Taste **3** ⑧ so oft, bis „MIX DIR“ im Display ④ angezeigt wird.

Das MIX-Symbol erscheint im Display ④.

Um alle Titel des MP3-Datenträgers in zufälliger Reihenfolge abzuspielen,

- drücken Sie die Taste **3** ⑧ so oft, bis „MIX ALL“ im Display ④ angezeigt wird.

Das MIX-Symbol erscheint im Display ④.

MIX beenden

Um das Abspielen in zufälliger Reihenfolge zu beenden,

- drücken Sie die Taste **3** ⑧ so oft, bis „MIX OFF“ im Display ④ angezeigt wird.

Das MIX-Symbol im Display ④ erlischt.

Titel anspielen (SCAN)

Um alle Titel des MP3-Datenträgers in aufsteigender Reihenfolge für jeweils etwa 10 Sekunden anzuspüren,

- drücken Sie die Taste **4** ⑧ so oft, bis „SCAN TRK“ im Display ④ erscheint.

Um alle Titel des aktuellen Verzeichnisses anzuspüren,

- drücken Sie die Taste **4** ⑧ so oft, bis „SCAN FLD“ im Display ④ erscheint.

SCAN beenden

Um das Anspielen zu beenden,

- ▶ drücken Sie die Taste **4** ⑧ so oft, bis „SCAN OFF“ im Display ④ erscheint.

Der aktuell angespielte Titel wird weitergespielt.

Einzelne Titel oder ganze Verzeichnisse wiederholt abspielen (RPT)

Um den aktuellen Titel zu wiederholen,

- ▶ drücken Sie die Taste **2** ⑧ so oft, bis „RPT TRK“ im Display ④ angezeigt wird.

Das RPT-Symbol erscheint im Display ④.

Um das aktuelle Verzeichnis zu wiederholen,

- ▶ drücken Sie die Taste **2** ⑧ so oft, bis „RPT DIR“ im Display ④ angezeigt wird.

Das RPT-Symbol erscheint im Display ④.

RPT beenden

Um die Wiederholung zu beenden,

- ▶ drücken Sie die Taste **2** ⑧ so oft, bis „RPT OFF“ im Display ④ angezeigt wird.

Das RPT-Symbol im Display ④ erlischt.

Wiedergabeliste (Playlist) abspielen (PLST)

Wenn Sie die Reihenfolge Ihrer beliebtesten Musiktitel in einer Wiedergabeliste zusammengestellt und im Stamm-Verzeichnis abgelegt haben, können Sie diese im PLST-Modus abspielen. Dazu

- ▶ drücken Sie die PLST-Taste so lang, bis „PLST ON“ im Display ④ erscheint.
- ▶ Nach 2 Sekunden startet die Wiedergabe des ersten Titels der Playlist

Bei mehreren Wiedergabelisten (alle im Stammverzeichnis) selektieren Sie mit den Pfeiltasten **▲** bzw. **▼** ⑥.

Während des PLST-Modus ist kein Zugriff auf andere Verzeichnisse möglich. Wenn Sie wechseln möchten, müssen Sie den PLST-Modus wieder ausschalten. Dazu

- ▶ drücken Sie die PLST-Taste so lang, bis „PLST OFF“ im Display ④ erscheint.
- ▶ Nach 2 Sekunden startet die Wiedergabe mit dem ersten Titel aus dem ersten Verzeichnis.



Hinweis:

Als PLST-Taste nutzen Sie die Taste **TA** ⑨.

Sind keine Wiedergabelisten auf dem USB-Datenträger, wird beim Drücken der PLST-Taste im Display ④ „NO PLST“ eingeblendet.

Wiedergabe unterbrechen (PAUSE)

- ▶ Drücken Sie die Taste **1** ⑧.
- Im Display ④ wird „PAUSE“ angezeigt.

Pause aufheben

- ▶ Drücken Sie während der Pause die Taste **1** ⑧.

Die Wiedergabe wird fortgesetzt.

IR-Fernbedienung

IR-Fernbedienung

(nur DAF RADIO LUXURY)

Mit der optionalen IR-Fernbedienung können Sie die wichtigsten Funktionen des Gerätes steuern.

Fernbedienungsempfänger

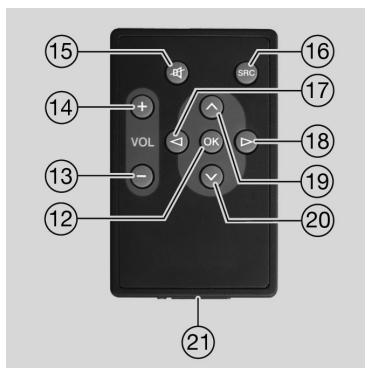
In der Kappe des DAF RADIO LUXURY befindet sich der Infrarot-Empfänger ⑪ für die Fernbedienung. Vor Verwendung der Fernbedienung muss der Empfänger eingeschaltet werden:

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „IR“ und die aktuelle Einstellung „OFF“ (aus) oder „ON“ (ein) im Display ④ angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um den Empfänger aus- bzw. einzuschalten.
- ▶ Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu verlassen.

IR-Fernbedienung in Betrieb nehmen

Bei Auslieferung befindet sich eine Batterie im Batteriefach ⑫ der Fernbedienung. Der Kontakt zwischen Batterie und Fernbedienung ist durch eine Folie unterbrochen. Vor Inbetriebnahme entnehmen Sie bitte die Batterie und entfernen Sie die Folie. Zum Entnehmen der Batterie lesen Sie bitte den Abschnitt „Batterie wechseln“ in diesem Kapitel.

Funktionen der Fernbedienung



Allgemein:

Taste	Funktion
⑮	Langdruck: Gerät ein-/ ausschalten, Kurzdruk: stummschalten
SRC ⑮	Quellenumschaltung
VOL + ⑭	Lautstärke anheben
VOL - ⑬	Lautstärke absenken
OK ⑫	Menü aufrufen bzw. verlassen

Im Radiobetrieb:

Taste	Funktion
⑮	Kurzdruk: Automatischer Sendersuchlauf/PTY-Suchlauf/ manuelle Senderabstimmung/ gespeicherte Sender anspielen Langdruck: Frequenz schnell ändern
⑮	Kurzdruk: Automatischer Sendersuchlauf/PTY-Suchlauf/ manuelle Senderabstimmung/ gespeicherte Sender anspielen

Langdruck: Frequenz schnell ändern



Hinweis:

Die jeweilige Funktion für den Kurzdruck der Tasten ◀ bzw. ▶^⑥ muss im Menü ausgewählt werden (siehe Abschnitt „Tastenfunktion einstellen“ im Kapitel „Radiobetrieb“).



Hinweis:

Entsorgen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie sie bei den entsprechenden Sammelstellen ab.

Im USB (MP3)-Betrieb

Taste	Funktion
▶	^⑱ Kurzdruck: Nächsten Titel wählen Langdruck: Suchlauf vorwärts
◀	^⑰ Kurzdruck: Vorherigen Titel wählen Langdruck: Suchlauf rückwärts
⏮	^⑲ Nächstes Verzeichnis spielen
⏭	^⑳ Vorheriges Verzeichnis spielen
OK	^⑫ Scan aktivieren (länger drücken)

Batterie wechseln

Um die Batterie der IR-Fernbedienung zu wechseln,

- ▶ entriegeln Sie das Batteriefach ^⑳, indem Sie den Entriegelungshebel zum Batteriefach drücken.
- ▶ Ziehen Sie das Batteriefach ^㉑ aus dem Gehäuse.
- ▶ Entnehmen Sie die alte Batterie und legen Sie die neue Batterie (CR2025, 3 V) so ein, dass der Plus-Pol beim Einschieben des Batteriefachs ^㉑ zur Gehäuserückseite zeigt.
- ▶ Schieben Sie das Batteriefach ^㉑ wieder in das Gehäuse.

Externe Audioquellen

Über den rückseitigen AUX-Eingang können Sie externe Audioquellen wie z. B. tragbare CD-Spieler, MiniDisc-Spieler oder MP3-Spieler an das Gerät anschließen.

AUX-Eingang ein- bzw. ausschalten

Bevor Sie den rückseitigen AUX-Eingang nutzen können, müssen Sie diesen im Menü „AUX“ einschalten. Sobald der rückseitige AUX-Eingang eingeschaltet ist, kann er mit der Taste **SRC** ⑩ ausgewählt werden. Im Display ④ erscheint dann „REARAUX 1“.

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „AUX1“ und die aktuelle Einstellung „OFF“ (aus) oder „ON“ (ein) im Display ④ angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um den Eingang aus- bzw. einzuschalten.

Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu verlassen.

Pegel des AUX-Eingangs einstellen

Sie können den Pegel der externen Audioquelle an den Pegel der anderen Audioquellen (wie z. B. USB und Radio) anpassen.



Hinweis:

Sie können den Pegel für den AUX-Eingang nur einstellen, wenn dieser Eingang mit der Taste **SRC** ⑩ als Audioquelle angewählt ist.

- ▶ Drücken Sie ggf. die Taste **SRC** ⑩ so oft, bis „REARAUX 1“ im Display ④ angezeigt wird.
 - ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤. „GAIN“ und die aktuelle Einstellung werden angezeigt.
 - ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um den Pegel zwischen -9 und +9 einzustellen.
- Um das Menü zu verlassen,
- ▶ drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤.

Werkseinstellungen

Werkseinstellungen wiederherstellen (RESET)

Sie haben die Möglichkeit, die ursprünglichen Werkseinstellungen des Gerätes wiederherzustellen:

- Halten Sie die Taste **AUD** ⑦ länger als ca. 10 Sekunden gedrückt.

Ein Bestätigungston ertönt und im Display ④ wird kurz „RESET“ angezeigt. Alle Menü- und Audiomenü-Einstellungen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.



Hinweis:

Auf den Stationstasten gespeicherte Sender werden nicht gelöscht

Technische Daten

Betriebsspannung 24 Volt

Verstärker

Ausgangsleistung: 2 x 20 Watt Sinus
an 4 Ohm

Aux-Eingang: 2 x 2,0 Volt eff

Tuner

Wellenbereiche:

UKW (FM): 87,5 – 108 MHz

MW : 531 – 1602 kHz

LW : 153 – 279 kHz

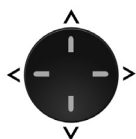
KW: 5800 – 6300 kHz

FM-Übertragungsbereich:

30 – 15 000 Hz

Änderungen vorbehalten!

- ① Volume control
- ② **BND** button
Short press: Select the memory bank or waveband
Long press: Start the Travelstore function
- ③ On/off button
Short press: Switch on the device
During operation: Volume mute
Long press: Switch off the device
- ④ Display
- ⑤ **MENU** button
Open the basic settings menus
- ⑥ Multi-function rocker switch
- ⑦ **AUD** button
Short press: Open the audio menu for adjusting the bass, treble, balance, fader and loudness settings
Long press (10 sec.): Restore the factory settings
- ⑧ Keys **1 - 6**
- ⑨ **TA** button
Switch traffic information priority on/off
Cancel playback of a traffic announcement
- ⑩ **SRC** button
Switch the source between radio and USB / AUX (if connected / activated)
- ⑪ **IR receiver** (only DAF RADIO LUXURY) for the optional infrared remote control



Contents

30 Important information

- 30 Intended use
- 30 Remote control
(option for DAF RADIO LUXURY)
- 30 Disposal of end-of-life appliances

31 Switching on/off

- 31 Switching on/off with the on/off button
- 31 Setting the power-off time (HOUR)
- 31 Switching on/off via the vehicle ignition
- 31 Switching on/off using the IR remote control (only DAF RADIO LUXURY)

32 Adjusting the volume

- 32 Muting the volume (MUTE)
- 32 Telephone/navigation audio
- 32 Activating/deactivating the confirmation beep (BEEP)
- 33 Setting the maximum power-on volume (ONVOL)

34 Sound

- 34 Adjusting the bass (BASS)
- 34 Adjusting the treble (TREB)
- 34 Adjusting the left/right volume balance (BAL)
- 34 Switching loudness on/off (LD)
- 34 Adjusting the front/rear volume fader (FAD, only DAF RADIO LUXURY)

35 Clock time

- 35 Displaying the clock time
- 35 Setting the clock time (TIMESSET)
- 36 Selecting 12/24-hour clock mode (MODE)

36 Radio mode

- 36 Activating radio mode
- 36 Convenient RDS function (AF, REG)
- 37 Selecting the waveband / memory bank
- 37 Tuning to stations
- 38 Storing stations
- 39 Listening to stored stations
- 39 Scanning stored stations (PRSTSCAN)
- 39 Scanning receivable stations (BANDSCAN)
- 40 Programme type (PTY, only DAF RADIO LUXURY)
- 41 Treble reduction during interference (HCUT)
- 41 Button function programming (KEY PRG)
- 41 Activating/deactivating radio text (RADIOTXT)

42 Traffic information

- 42 Activating/deactivating traffic information priority
- 42 Setting the volume boost for traffic announcements (TA DIFF)
- 42 Suppressing traffic announcements

43 USB (MP3) mode

- 43 Preparing a USB storage device
- 43 Activating MP3 mode
- 43 Displaying the elapsed or remaining playing time
- 43 Displaying track information (ID3 tags)
- 44 Displaying track information once as scrolling text
- 44 Activate/deactivate the displaying of track information as scrolling text (SCRL)
- 44 Selecting a directory
- 44 Selecting a track
- 44 Fast searching
- 45 Playing tracks in random order (MIX)
- 45 Cancelling MIX
- 45 Scanning tracks (SCAN)
- 45 Cancelling SCAN
- 45 Repeating individual tracks or whole directories (RPT)
- 45 Cancelling RPT
- 45 Playing a playlist (PLST)
- 46 Pausing playback (PAUSE)
- 46 Cancelling pause

46 IR remote control (only DAF RADIO LUXURY)

- 46 Remote control receiver
- 47 Functions of the remote control

48 External audio sources

- 48 Activating/deactivating the AUX input (AUX)
- 48 Setting the gain level for the AUX input (GAIN)

49 Restoring the factory settings (RESET)

50 Specifications

223 ISO connector

Important information

Before using the device, please read these instructions carefully and familiarise yourself with the device. Keep these instructions in your vehicle for later reference.

Intended use

The device has been designed for operation in a commercial vehicle with a 24 V power supply and for installation in a 1-DIN compartment.



Road safety

Road safety has absolute priority.

- ▶ Only operate the device if the road conditions and traffic situation allow you to do so.
- ▶ Familiarise yourself with the device before setting off on your journey.

You must always be able to hear police, fire service and ambulance sirens in good time from inside your vehicle.

- ▶ For this reason, listen to the sound system at a moderate volume level during your journey

Remote control (only DAF RADIO LUXURY)

The most important functions of the DAF RADIO LUXURY can be operated using the remote control. An infrared remote control is available as an accessory.

Disposal of end-of-life appliances



Please do not dispose of your end-of-life appliance in the household refuse.

To dispose of the end-of-life appliance, please use the available waste return and recycling systems.

Robert Bosch Car Multimedia GmbH hereby declares that the radio equipment type DAF Basic (10.170)/DAF Luxury CMP is in compliance with Directive 2014/53/EU. The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the internet address below. You will find the safety instructions and information applicable to the device in these operating instructions. You can download the Declaration of Conformity for the device from the Internet at <http://cert.bosch-carmultimedia.net>.

Switching on/off

There are various ways of switching the device on/off:

Switching on/off with the on/off button

- ▶ To switch on, press the on/off button ③.
- ▶ To switch off, hold down the on/off button ③ for longer than two seconds.



Note:

To protect the vehicle battery, the device will switch off automatically after a configurable time period if the vehicle ignition is off (see "Setting the power-off time").

Setting the power-off time (HOUR)

- ▶ Press the **MENU** button ⑤ to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ repeatedly until "HOUR" and the current setting appear in the display ④.
- ▶ Turn the volume control ① anticlockwise or clockwise to set the power-off time to a setting between 1 and 60 minutes.

To close the menu,

- ▶ press the **MENU** button ⑤ (if necessary, several times).

Switching on/off via the vehicle ignition

The device will switch on/off simultaneously with the vehicle ignition if the device is connected to the vehicle ignition and you did not switch off the device by pressing the on/off button ③.



Note:

After the ignition is switched on, "TIMESSET" first appears in the display ④ followed 2 seconds later by "AM/24H 00:00". You now have the opportunity to set the current clock time (for details on how to do this, please refer to the "Clock time" chapter).

After adjusting the setting, press the **SRC** button ⑩. The device switches on. If you would like to skip setting the time, press the **SRC** button ⑩ straight away. The device switches on without setting the time.

Switching on/off using the IR remote control (only DAF RADIO LUXURY)

Press and hold down button ⑮ (volume mute button) on the IR remote control for longer than 2 seconds. The radio switches on or off.



Note:

The device's IR receiver must be switched on in order for you to be able to use the IR remote control. For further details on this, please read the section entitled "Remote control receiver" in the "IR remote control" chapter.

Adjusting the volume

The system volume can be adjusted incrementally from 0 (off) to 32 (maximum).

- ▶ To increase the system volume, turn the volume control ① clockwise.
- ▶ To decrease the system volume, turn the volume control ① anticlockwise.

Muting the volume (MUTE)

You can instantaneously mute the system volume.

- ▶ Briefly press button ③.

Cancelling mute

To return to your previously set volume level,

- ▶ briefly press button ③ again.

Telephone/navigation audio

Mute activation whilst using a telephone

If your car radio is connected to a mobile phone or navigation system, the car radio will be muted when a phone call arrives or the navigation system makes a spoken announcement. The call or voice output will be played over the car radio's loudspeakers.

In order for this feature to work, the mobile phone or navigation system must be connected to the car radio (Chamber C2 at the back of the device).

When a phone call arrives or a navigation announcement is made, "PHONE" appears in the display ④.

Adjusting the volume for telephone/navigation audio (PHVOL)

The volume level of phone calls or navigation voice output can be adjusted:

- ▶ Press the **MENU** button ⑤ to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ repeatedly until "PHVOL" and the current setting appear in the display ④.
- ▶ Turn the volume control ① anticlockwise or clockwise to set the volume to a setting between 0 and 32.



Note:

You do not have to wait for the current setting to be displayed in order for you to be able to change it by turning the volume control ①.

To close the menu,

- ▶ press the **MENU** button ⑤.



Note:

You can also adjust the volume during a phone call or navigation announcement using the volume control ①. The volume level that you set is stored automatically.

Activating/deactivating the confirmation beep (BEEP)

A confirmation beep sounds when certain actions take place, such as the long press of a button. You can deactivate the confirmation beep:

- ▶ Press the **MENU** button ⑤ to open the menu.

- ▶ Press the **MENU** button ⑤ repeatedly until “BEEP” and the current setting (“ON” or “OFF”) appear in the display ④.
- ▶ Turn the volume control ① anticlockwise or clockwise to deactivate or activate the confirmation beep.

To close the menu,

- ▶ press the **MENU** button ⑤ (if necessary, several times).

You do not have to wait for the current setting to be displayed in order for you to be able to change it by turning the volume control ①.

To close the menu,

- ▶ press the **MENU** button ⑤ (if necessary, several times).

Setting the maximum power-on volume (ONVOL)

When you switch on the device, it plays at the volume that was set last. However, if before switching off you set the volume to a level that is higher than the maximum power-on volume, the system will automatically turn the volume down to the configured power-on volume level when you switch the device back on.



Note:

To protect your hearing, the maximum power-on volume is limited to a value of 25.

- ▶ Press the **MENU** button ⑤ to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ repeatedly until “ONVOL” and the current setting appear in the display ④.
- ▶ Turn the volume control ① anticlockwise or clockwise to set the power-on volume to a setting between 5 and 25.



Note:

Sound

Adjusting the bass (BASS)

- ▶ Press the **AUD** button ⑦ to open the menu.
- ▶ Press the **AUD** button ⑦ repeatedly until "BASS" and the current setting are displayed.
- ▶ Turn the volume control ① anticlockwise or clockwise to set the level to a setting between -7 and +7.

To close the menu,

- ▶ press the **AUD** button ⑦ (if necessary, several times).

Adjusting the treble (TREB)

- ▶ Press the **AUD** button ⑦ to open the menu.
- ▶ Press the **AUD** button ⑦ repeatedly until "TREB" and the current setting are displayed.
- ▶ Turn the volume control ① anticlockwise or clockwise to set the level to a setting between -7 and +7.

To close the menu,

- ▶ press the **AUD** button ⑦ (if necessary, several times).

Adjusting the left/right volume balance (BAL)

- ▶ Press the **AUD** button ⑦ to open the menu.
- ▶ Press the **AUD** button ⑦ repeatedly until "BAL" and the current setting appear in the display ④.

- ▶ Turn the volume control ① anticlockwise or clockwise to set the volume balance to a setting between +10 and -10.

To close the menu,

- ▶ press the **AUD** button ⑦ (if necessary, several times).

Switching loudness on/off (LD)

The loudness function automatically boosts the bass at low volume levels.

- ▶ Press the **AUD** button ⑦ to open the menu.
- ▶ Press the **AUD** button ⑦ repeatedly until "LD" and the current setting ("ON" or "OFF") appear in the display ④.
- ▶ Turn the volume control ① anticlockwise or clockwise to deactivate or activate loudness.

To close the menu,

- ▶ press the **AUD** button ⑦ (if necessary, several times).

Adjusting the front/rear volume fader (FAD, only DAF RADIO LUXURY)

- ▶ Press the **AUD** button ⑦ to open the menu.
- ▶ Press the **AUD** button ⑦ repeatedly until "FAD" and the current setting are displayed.
- ▶ Turn the volume control ① anticlockwise or clockwise to set the volume fader to a setting between -10 and +10.

To close the menu,

- ▶ press the **AUD** button ⑦ (if necessary, several times).

Resetting the sound settings

You can reset all the sound settings to their respective factory settings.

- ▶ Press the **AUD** button ⑦ to open the menu.
- ▶ Press the **AUD** button ⑦ repeatedly until "RESET N" appears in the display ④.
- ▶ Turn the volume control ① clockwise to select the "RESET Y" setting.

All the sound settings will be reset after approximately 2 seconds.

To close the menu,

- ▶ press the **AUD** button ⑦ (if necessary, several times).



Notes:

You can reset the sound settings at any time by holding down the **AUD** button ⑦ for longer than 2 seconds. In this case, the treble and bass settings will only be reset for the currently active audio source.

Clock time

Displaying the clock time

To show the clock time in the display ④ for approximately 10 seconds,

- ▶ hold down the **MENU** button ⑤ for longer than 2 seconds.



Note:

Depending on the clock mode selected, the following information will be displayed in front of the time: "24H" is shown in 24-hour mode, and "AM" (before noon) or "PM" (after noon) is shown in 12-hour mode. To set the clock mode, please read the section entitled "Selecting 12/24-hour clock mode (MODE)" in this chapter.

Setting the clock time (TIMESET)

- ▶ Press the **MENU** button ⑤ to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ repeatedly until "TIMESET" and the current setting appear in the display ④.

The current clock time appears in the display ④ after approximately 2 seconds. "24H" is displayed in front of the clock time in 24-hour mode, and "AM" (before noon) or "PM" (after noon) is displayed in 12-hour mode. The hours flash and can be adjusted.

To adjust the hours/minutes,

- ▶ turn the volume control ① anticlockwise or clockwise.

To switch between hours and minutes,

- ▶ press the **6** button ⑧.

- ▶ Press the **MENU** button ⑤ (if necessary, several times) to close the menu.

Selecting 12/24-hour clock mode (MODE)

- ▶ Press the **MENU** button ⑤ to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ repeatedly until "MODE" and the current setting ("12H" or "24H") appear in the display ④.
- ▶ Turn the volume control ① anticlockwise or clockwise to switch between the settings.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ (if necessary, several times) to close the menu.

Radio mode

This device is equipped with an RDS radio receiver. Almost all receivable FM stations broadcast a signal that not only carries the programme but also additional information such as the station name and programme type (PTY).

The station name appears in the display ④ as soon as it is receivable.

Activating radio mode

If you are currently in another mode of operation,

- ▶ press the **BND** button ②,
- or
- ▶ press the **SRC** button ⑩ repeatedly until "RADIO" appears in the display ④.
The current frequency or station name appears in the display ④.

Convenient RDS function (AF, REG)

The convenient RDS functions AF (Alternative Frequency) and REG (Regional) extend your radio's range of functions:

- ▶ **AF:** If this RDS function is activated, the device automatically searches in the background for the best receivable frequency for the currently tuned station.
- ▶ **REG:** At certain times, some radio stations separate their programme into regional programmes providing different content. With the REG function activated, the device is prevented from switching to alternative frequencies for the tuned station that have different programme content.

**Notes:**

- RDS has been activated at the factory.
- REG has been deactivated at the factory and must be activated/deactivated separately in the menu.

Activating/deactivating the RDS function

- First switch to FM radio mode, if necessary.
- Press the **MENU** button ⑤ to open the menu.
- Press the **MENU** button ⑤ repeatedly until "RDS" and the current setting ("ON" or "OFF") appear in the display ④.
- Turn the volume control ① anticlockwise or clockwise to deactivate or activate RDS.
- Press the **MENU** button ⑤ (if necessary, several times) to close the menu.

The RDS functions are enabled when the RDS symbol appears in the display ④.

Activating/deactivating REG

- First switch to radio mode, if necessary.
- Press the **MENU** button ⑤ to open the menu.
- Press the **MENU** button ⑤ repeatedly until "REG" and the current setting ("ON" or "OFF") appear in the display ④.
- Turn the volume control ① anticlockwise or clockwise to deactivate or activate REG.
- Press the **MENU** button ⑤ (if necessary, several times) to close the menu.

**Note:**

The REG ON/OFF setting only has an effect if the RDS function is activated.

Selecting the waveband / memory bank

With this radio you can receive programmes broadcast on the FM, MW, LW and KW wavebands. There are three memory banks available for the FM waveband (FM1, FM2 and FMT) and one memory bank for each of the MW, LW and KW wavebands. There is also an additional MWT (LWT or KWT) memory bank. Six stations can be stored in each memory bank. To switch between the wavebands or memory banks,

- press the **BND** button ②.

Tuning to stations

There are various ways of tuning to stations.

Automatic station seek tuning

**Note:**

Automatic station seek tuning is only available if the "AUTOSEEK" setting is selected for the </> keys ⑥ in the "KEY PRG" menu (please refer to the section entitled "Button function programming" in this chapter).

- Press the < or > button ⑥.

The radio tunes to the next receivable station.

**Note:**

- ▶ If traffic information priority is activated, the radio will tune to the next traffic information station.
- ▶ If PTY is activated (only DAF RADIO LUXURY), the radio tunes to the next station of the programme type that was selected.

Setting the sensitivity of station seek tuning

You can choose whether the radio should only tune to stations providing good reception (i.e. tuning sensitivity is set to low) or whether it can also tune to stations whose signal is weak (i.e. tuning sensitivity is set to high).

- ▶ First switch to radio mode, if necessary.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ repeatedly until "SENS" and the current setting ("LO" for low sensitivity or "DX" for high sensitivity) appear in the display ④.
- ▶ Turn the volume control ① anticlockwise or clockwise to switch between the settings.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ (if necessary, several times) to close the menu.

Manual station tuning

To adjust the set frequency in small increments, press the < or > button ⑥.

**Note:**

Incremental frequency adjustment is only available if the "MANSEEK"

setting is selected for the </> keys ⑥ in the "KEY PRG" menu (please refer to the section entitled "Button function programming" in this chapter).

To adjust the tuned frequency quickly,

- ▶ hold down the < or > button ⑥.

Storing stations

Storing stations manually

- ▶ Select the desired memory bank or waveband.
- ▶ Tune to the station.
- ▶ Hold down one of the station buttons 1 - 6 ⑧ for longer than 2 seconds to assign the station to that button.

The confirmation beep sounds. The station is now assigned to the selected station button. When the radio is tuned to the stored station, the station's memory location (e.g. "P3") is shown in the display ④.

Storing stations automatically (T-STORE)

You can automatically store the 6 stations offering the best reception in the region. In the case of the FM waveband, the stations are stored in the FMT memory bank. The MW, LW and KW wavebands share a common memory bank that is displayed as MWT, LWT or KWT (corresponding to the waveband that was activated the last time the T-Store function was used).

**Note:**

► Any stations previously stored in these memory banks are then replaced by the newly discovered stations.

► If traffic information priority is activated, the radio will only store stations that provide traffic information.

► If PTY is activated (only DAF RADIO LUXURY), the radio will only store stations that are of the currently selected programme type.

- Select the desired waveband.
- Hold down the **BND** button ② for longer than 2 seconds.

The storing process begins. "T-STORE" appears in the display ④. After the process has completed, the radio plays the stations that are stored at memory locations **1 - 6** ⑧ of the FMT memory bank or MWT/LWT/KWT memory bank.

Listening to stored stations

- Select the memory bank or waveband.
- Press the **1 - 6** station button ⑧ that is assigned to the station you want to listen to.

Scanning stored stations (PRSTSCAN)

You can use this function to play all the station presets stored in the current memory bank for approximately 5 seconds each.

**Note:**

This function is only available if the "PRSTSCAN" setting is selected for the **</>** keys ⑥ in the "KEY PRG" menu (please refer to the section entitled "Button function programming" in this chapter).

Starting scanning

- Press the **<** or **>** button ⑥. "PRSTSCAN" appears briefly in the display ④. Each station preset stored in the current memory bank is played for approximately 5 seconds. The tuned frequency or the station name is displayed during this time.

Cancelling scanning

- Press the **<** or **>** button ⑥.

Scanning stops. The radio stays tuned to the station that was played last.

Scanning receivable stations (BANDSCAN)

You can use the band scan function to play all receivable stations for approximately 5 seconds each.

**Note:**

This function is only available if the "BANDSCAN" setting is selected for the **</>** keys ⑥ in the "KEY PRG" menu (please refer to the section entitled "Button function programming" in this chapter).

Starting band scan

- ▶ Press the **< or >** button ⑥. "BANDSCAN" appears briefly in the display ④. The radio searches for stations in the current waveband. Each station that is discovered is played for approximately 5 seconds. The tuned frequency or the station name is displayed during this time.

Cancelling band scan

- ▶ Press the **< or >** button ⑥. Scanning stops. The radio stays tuned to the station that was played last.

Programme type

(PTY, only DAF RADIO LUXURY)

Besides transmitting the station name, some FM stations also provide information about the type of programme they are broadcasting. The programme types can be, for instance:

CULTURE	TRAVEL	JAZZ	SPORT
NEWS	POP	ROCK	MUSIC

You can use the PTY function to select stations of a particular programme type.

If PTY is activated and PTY seek tuning has been started, the radio switches automatically from the current station or from another operating mode to a station of the selected programme type.

Activating/deactivating PTY

- ▶ First switch to FM radio mode, if necessary.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ to open the menu.

- ▶ Press the **MENU** button ⑤ repeatedly until "PTY" appears in the display ④.
- ▶ Turn the volume control ① anticlockwise or clockwise to select the "PTY ON" or "PTY OFF" setting.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ (if necessary, several times) to close the menu.

Selecting a programme type



Note:

"PTY" must be activated.

- ▶ First switch to FM radio mode, if necessary.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ repeatedly until "PTYTYPE" appears in the display ④.
- ▶ Turn the volume control ① to select a programme type.

Press the **MENU** button ⑤ (if necessary, several times) to close the menu.

Starting PTY seek tuning



Note:

PTY seek tuning is only available if "PTY" is activated and the "AUTO-SEEK" or "BANDSCAN" setting is selected for the **</>** keys ⑥ in the "KEY PRG" menu (please refer to the section entitled "Button function programming" in this chapter).

- ▶ Press the **< or >** button ⑥ to start seek tuning.

If a station of the currently selected programme type is found, the radio will tune to it. If no station of this programme type is found, the radio will tune to the station that it was tuned to last.

Treble reduction during interference (HCUT)

The HCUT function improves the sound when radio reception is poor. If reception interference occurs, the interference level is cut automatically.

To activate/deactivate "HCUT",

- ▶ first switch to radio mode, if necessary.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ repeatedly until "HCUT" and the current setting "OFF", 1 or 2 (strength of the interference level reduction) appear in the display ④.
- ▶ Turn the volume control ① anticlockwise or clockwise to activate or deactivate "HCUT".
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ (if necessary, several times) to close the menu.

Button function programming (KEY PRG)

You can program what function the < or > button ⑥ should perform when they are briefly pressed in radio mode. The following settings are available:

- ▶ **AUTOSEEK**: Automatic seek for the next receivable station.
- ▶ **MANSEEK**: Manual incremental frequency adjustment.

- ▶ **PRSTSCAN**: Scan the station presets stored in the current memory bank.
- ▶ **BANDSCAN**: Scan the receivable stations in the current waveband.

To program the button function,

- ▶ first switch to FM radio mode, if necessary.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ repeatedly until "KEY PRG" appears in the display ④.
- ▶ Turn the volume control ① anticlockwise or clockwise to switch between the settings.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ (if necessary, several times) to close the menu.

Activating/deactivating radio text (RADIOTXT)

Some radio stations use the RDS signal to transmit advertising or other information instead of their station name. This radio text is shown in the display ④.

To activate/deactivate the displaying of radio text,

- ▶ press the **MENU** button ⑤ to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ repeatedly until "RADIOTXT" and the current setting ("ON" or "OFF") appear in the display ④.
- ▶ Turn the volume control ① anticlockwise or clockwise to activate or deactivate "RADIOTXT".
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ (if necessary, several times) to close the menu.

Traffic information

Activating/deactivating traffic information priority

To activate/deactivate traffic information priority in every operating mode,

- ▶ press the **TA** button ⑨.

**Note:**

This function is only available in USB and AUX mode if the waveband that was set last is FM.

Traffic announcement priority is enabled when the TA symbol is shown in the display ④. As soon as the device receives a traffic announcement, it plays the announcement. "TRAFFIC" is shown in the display ④ while the announcement is playing.

**Note:**

You will hear a warning beep:

- ▶ if, while listening to the traffic information station or while in USB/AUX mode, you leave the reception area of the tuned traffic information station and the subsequent automatic seek tuning cannot find a new traffic information station.

- ▶ if you retune the radio from a traffic information station to a station that does not broadcast traffic information. You can then either deactivate traffic information priority or tune to a

station that broadcasts traffic information.

Setting the volume boost for traffic announcements (TA DIFF)

You can configure how many volume levels louder the traffic announcements should be played compared to the currently set volume level:

- ▶ First switch to FM radio mode, if necessary.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ repeatedly until "TA DIFF" and the current setting appear in the display ④.
- ▶ Turn the volume control ① anticlockwise or clockwise to set the volume boost to a setting between 0 and 10.

To close the menu,

- ▶ press the **MENU** button ⑤ (if necessary, several times).

**Note:**

During a traffic announcement, you can use the volume control ① to adjust the volume for the duration of that announcement.

Suppressing traffic announcements

To cancel a playing traffic announcement and return to the audio source you were listening to last,

- ▶ press the **TA** button ⑨.

Traffic announcement priority remains enabled.

USB (MP3) mode

You can connect USB storage devices to this device and play MP3/WMA files that are stored on the USB device.

This chapter only refers to the playback of MP3 files since the method of operation for MP3 and WMA files is identical. In this chapter, the term “MP3 storage device” refers to USB storage devices like USB flash drives.



Notes:

► It is not possible to play WMA files with Digital Rights Management (DRM) from online music stores in this device.

► WMA files can only be played reliably if they were created with Windows Media Player version 8 or higher.

Preparing a USB storage device

In order for the device to be able to recognise a USB storage device, the following requirements must be met: the USB storage device must be specified as a mass storage device, it must be formatted with the FAT16 or FAT32 file system, and it must contain MP3 or WMA files.

You can store a maximum of 32,000 tracks (without ID3 tags) on a USB storage device.

You can use this device to access the directories and tracks individually. If you use tracks that have ID3 tags, this maximum number of files will be reduced.

Bosch cannot guarantee that all the USB storage devices available on the market will work properly.

ID3 tags

MP3 tracks can contain additional information such as the artist, track name, and album (ID3 tags). This device is able to display version 1 and version 2 ID3 tags in the display ④.

Activating MP3 mode

Connecting a USB storage device and activating MP3 mode

In order to be able to connect a USB storage device, (e.g. a USB flash drive or USB hard disk drive), the USB cable must be connected to the mini-USB port on the rear panel.

► Connect the USB storage device to the USB cable.

As soon as a USB storage device is connected, it can be selected using the **SRC** button ⑩. “USB” then appears in the display ④.

Displaying the elapsed or remaining playing time

To switch between displaying the elapsed playing time (ELAPSED) and the remaining playing time (REMAIN) for the current track,

► press the **6** button ⑧.

Displaying track information (ID3 tags)

If the MP3 storage device makes ID3 tags available, the information is displayed once in the display ④ as scrolling text for each track at the start of the track. If no ID3 tags were

stored with the MP3 files, the file name will be displayed.



Note:

Please also refer to the user manual for your PC's MP3 software for information on storing ID3 tags.

Displaying track information once as scrolling text

- ▶ Press the **5** button ⑧.

The ID3 tags for the current track are displayed once as scrolling text in the display ④.



Note:

This function is not available if the displaying of track information as scrolling text is deactivated. For further details on this, please read the following section entitled "Activate/deactivate the displaying of track information as scrolling text (SCRL)".

Activate/deactivate the displaying of track information as scrolling text (SCRL)

To activate/deactivate the displaying of track information as scrolling text at the start of a track,

- ▶ first switch to USB MP3/WMA mode, if necessary.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ repeatedly until "SCRL" and the current setting ("ON" or "OFF") appear in the display ④.

- ▶ Turn the volume control ① anticlockwise or clockwise to deactivate or activate scrolling text.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ (if necessary, several times) to close the menu.

If "SCRL OFF" is set, the track information appears in the display ④ in sections of 8 characters at a time. In this case, the display continuously switches between showing each section of text as well as the track number and playing time for 5 seconds each.

Selecting a directory

To move up or down to another directory,

- ▶ press the **▲** or **▼** button ⑥.



Note:

Any directories that do not contain MP3 files will be skipped automatically.

The device handles all directories and subdirectories as if they were on the same level. By repeatedly pressing the **▲** or **▼** button ⑥, you can therefore also access all the sub-directories.

Selecting a track

- ▶ Press the **<** or **>** button ⑥ to switch to the previous or next track.

If the current track has already been playing for longer than 10 seconds, it will be restarted if you press the **<** button ⑥ once.

Fast searching

For fast searching backwards or forwards,

- ▶ hold down the < or > button ⑥ until you reach the desired position.

Playing tracks in random order (MIX)

To play the tracks in the current directory in random order,

- ▶ press the **3** button ⑧ repeatedly until "MIX DIR" appears in the display ④.

The MIX symbol appears in the display ④.

To play all the tracks on the MP3 storage device in random order,

- ▶ press the **3** button ⑧ repeatedly until "MIX ALL" appears in the display ④.

The MIX symbol appears in the display ④.

Cancelling MIX

To cancel playing tracks in random order,

- ▶ press the **3** button ⑧ repeatedly until "MIX OFF" appears in the display ④.

The MIX symbol disappears from the display ④.

Scanning tracks (SCAN)

To scan all the tracks on the MP3 storage device in ascending order for approximately 10 seconds each,

- ▶ press the **4** button ⑧ repeatedly until "SCAN TRK" appears in the display ④.

To scan all the tracks in the current directory,

- ▶ press the **4** button ⑧ repeatedly until "SCAN FLD" appears in the display ④.

Cancelling SCAN

To cancel scanning,

- ▶ press the **4** button ⑧ repeatedly until "SCAN OFF" appears in the display ④.

The currently scanned track will then continue playing.

Repeating individual tracks or whole directories (RPT)

To repeat the current track,

- ▶ press the **2** button ⑧ repeatedly until "RPT TRK" appears in the display ④.

The RPT symbol appears in the display ④.

To repeat the current directory,

- ▶ press the **2** button ⑧ repeatedly until "RPT DIR" appears in the display ④.

The RPT symbol appears in the display ④.

Cancelling RPT

To cancel the repeat function,

- ▶ press the **2** button ⑧ repeatedly until "RPT OFF" appears in the display ④.

The RPT symbol disappears from the display ④.

Playing a playlist (PLST)

If you have compiled a playlist containing your favourite tracks in a particular order and then stored this playlist in the root directory, you can play it in PLST mode. To do this:

- ▶ press and hold down the PLST button until "PLST ON" appears in the display ④.
- ▶ The first track in the playlist then starts playing after 2 seconds.

If there are several playlists (all in the root directory), you can make your selection using the **▲** and **▼** arrow buttons ⑥.

During PLST mode, it is not possible to access other directories. If you want to switch to an-

other directory, you must first deactivate PLST mode again. To do this:

- ▶ press and hold down the PLST button until "PLST OFF" appears in the display ④.
- ▶ After 2 seconds, playback starts with the first track in the first directory.

**Note:**

Use the **TA** button ⑨ as the PLST button.

If there are no playlists on the USB storage device, "NO PLST" will appear in the display ④ when you press the PLST button.

Pausing playback (PAUSE)

- ▶ Press the **1** button ⑧.
- "PAUSE" appears in the display ④.

Cancelling pause

- ▶ During pause, press the **1** button ⑧.
- Playback is resumed.

IR remote control

IR remote control**(only DAF RADIO LUXURY)**

You can use the optional IR remote control to operate the most important device functions.

Remote control receiver

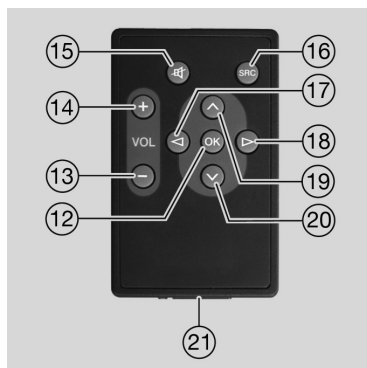
The infrared receiver for the remote control is located in the front panel of the DAF RADIO LUXURY. The receiver must be activated before the remote control can be used:

- ▶ Press the **MENU** button ⑤ to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ repeatedly until "IR" and the current setting ("ON" or "OFF") appear in the display ④.
- ▶ Turn the volume control ① anticlockwise or clockwise to deactivate or activate the receiver.
- ▶ Press the **MENU** button ⑤ (if necessary, several times) to close the menu.

Setting up the IR remote control for operation

There is a battery in the battery compartment ②① of the remote control when the device is shipped. A foil blocks the contact between the battery and the remote control. Please take out the battery and remove the foil before using the remote control. To find out how to remove the battery, please read the section entitled "Changing the battery" in this chapter.

Functions of the remote control



General:

Button	Function
 15	Long press: Switch the device on/off Short press: Volume mute
SRC 16	Switch between sources
VOL + 14	Increase the volume
VOL - 13	Decrease the volume
OK 12	Open or close the menu

In radio mode:

Button	Function
> 18	Short press: Automatic station seek tuning / PTY seek tuning / manual station tuning / scan stored station presets Long press: Change the frequency quickly
< 17	Short press: Automatic station seek tuning / PTY seek tuning / manual station tuning / scan

stored station presets
Long press: Change the frequency quickly



Note:

The function that is activated when you press the **<** or **>** button ⑥ must be selected in the menu (please refer to the section entitled "Button function programming" in the "Radio mode" chapter).

USB (MP3) mode

Button	Function
> 18	Short press: Select the next track Long press: Search forwards
< 17	Short press: Select the previous track Long press: Search backwards
⏮ 19	Play the next directory
⏭ 20	Play the previous directory
OK 12	Activate the scan (long press)

Changing the battery

To change the battery in the IR remote control,

- ▶ unlatch the battery compartment ②① by pressing the release lever on the battery compartment.
- ▶ Remove the battery compartment ②① from the housing.
- ▶ Remove the old battery and insert the new battery (CR2025, 3 V) in such a way that the positive pole faces towards the rear of the housing when the battery compartment ②① is pushed in.

- Push the battery compartment ⑳ back into the housing.

**Note:**

Do not dispose of used batteries in the household refuse, but hand them in at an appropriate recycling centre.

External audio sources

Using the AUX input at the back of the device, you can connect external audio sources (such as portable CD players, MiniDisc players or MP3 players) to the device.

Activating/deactivating the AUX input

Before you can use the AUX input at the back of the device, you must first activate it in the “AUX” menu. Once the AUX input at the back of the device is activated, you can select it by pressing the **SRC** button ⑩. “REARAUX 1” then appears in the display ④.

- Press the **MENU** button ⑤ to open the menu.
- Press the **MENU** button ⑤ repeatedly until “AUX1” and the current setting (“ON” or “OFF”) appear in the display ④.
- Turn the volume control ① anticlockwise or clockwise to deactivate or activate the input.

Press the **MENU** button ⑤ (if necessary, several times) to close the menu.

Setting the gain level for the AUX input

You can adjust the gain level of the external audio source to match the level of the other audio sources (such as USB and radio).

**Note:**

You can only adjust the gain level for the AUX input if this input is selected as the audio source using the **SRC** button ⑩.

- ▶ Press the **SRC** button ⑩ repeatedly (if necessary) until "REARAUX 1" appears in the display ④.
 - ▶ Press the **MENU** button ⑤.
"GAIN" and the current setting are displayed.
 - ▶ Turn the volume control ① anticlockwise or clockwise to set the level to a setting between -9 and +9.
- To close the menu,
- ▶ press the **MENU** button ⑤ (if necessary, several times).

Factory settings

Restoring the factory settings (RESET)

You can restore the device's original factory settings:

- ▶ Hold down the **AUD** button ⑦ for longer than approximately 10 seconds.

A confirmation beep sounds and "RESET" appears briefly in the display ④. All menu and audio menu settings are then reset to the factory settings.



Note:

Any stations assigned to the station buttons will not be deleted.

Specifications

Operating voltage 24 volts

Amplifier

Output power: 2 x 20 watts sine
 at 4 ohms

Aux input: 2 x 2.0 volts RMS

Tuner

Wavebands:

FM: 87.5 – 108 MHz

MW: 531 – 1602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

KM: 5800 – 6300 kHz

FM frequency response:

30 – 15000 Hz

Subject to changes!

- ① Bouton de réglage du volume
- ② Touche **BND**
Appuyer brièvement : choisir le niveau de mémoire ou la gamme d'ondes
Appuyer longuement : démarrer la fonction Travelstore
- ③ Touche Marche/Arrêt
Appuyer brièvement : mettre l'appareil en marche
En service : coupure du son (Mute)
Appuyer longuement : arrêter l'appareil
- ④ Écran
- ⑤ Touche **MENU**
Afficher le menu de configuration
- ⑥ Bouton multi-fonctions
- ⑦ Touche **AUD**
Appuyer brièvement : ouvrir le menu audio pour le réglage des graves, aiguës, balance, fader et loudness
Appuyer longuement (10 sec.) : rétablir les réglages par défaut
- ⑧ Bloc de touches **1 - 6**
- ⑨ Touche **TA**
Activer / désactiver la priorité aux informations routières
Annuler la diffusion d'une information routière en cours
- ⑩ Touche **SRC**
Choisir la source : radio ou (si appareil raccordé ou mis en marche) USB et AUX
- ⑪ **Récepteur infrarouge** (seulement DAF RADIO LUXURY) pour la télécommande infrarouge optionnelle

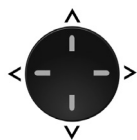


Table des matières

54 Notes importantes

- 54 Utilisation conforme
- 54 Télécommande
(option pour DAF RADIO LUXURY)
- 54 Élimination des appareils usagés

55 Marche/Arrêt

- 55 Marche/Arrêt avec la touche Marche/Arrêt
- 55 Réglage du temps de coupure (HOUR)
- 55 Marche/Arrêt via le contact du véhicule
- 55 Marche/Arrêt avec la télécommande infrarouge (seulement DAF RADIO LUXURY)

56 Réglage du volume

- 56 Coupure du son (MUTE)
- 56 Son téléphone/navigation
- 56 Activation / désactivation du bip de confirmation (BEEP)
- 57 Réglage du volume de mise en marche maximal (ONVOL)

58 Tonalité

- 58 Réglage des graves (BASS)
- 58 Réglage des aiguës (TREB)
- 58 Réglage de la répartition du volume à droite/gauche (BAL)
- 58 Activation / Désactivation du loudness (LD)
- 58 Réglage de la répartition du volume avant/arrière (FAD, seulement DAF RADIO LUXURY)

59 Heure

- 59 Affichage de l'heure
- 59 Réglage de l'heure (TIMESSET)
- 60 Sélection du mode horaire 12/24 heures (MODE)

60 Mode Radio

- 60 Activation du mode Radio
- 60 Fonction confort RDS (AF, REG)
- 61 Sélection de la gamme d'ondes / du niveau de mémoire
- 61 Réglage de stations
- 62 Mémorisation de stations
- 63 Appel de stations mémorisées
- 63 Balayage des stations mémorisées (PRTSCAN)
- 64 Balayage de stations pouvant être reçues (BANDSCAN)
- 64 Type de programme (PTY, seulement DAF RADIO LUXURY)
- 65 Réglage de la réduction des aiguës en fonction des parasites (HCUT)
- 65 Réglage de la fonction de touche (KEY PRG)
- 66 Activation / Désactivation du radio texte (RADIOTXT)

67 Diffusion d'informations routières

- 67 Activer / Désactiver la priorité aux informations routières
- 67 Réglage de l'amplification sonore pour les informations routières (TA DIFF)
- 67 Annuler la diffusion d'informations routières

68 Mode USB (MP3)

- 68 Préparation d'un support de données USB
- 69 Démarrage du mode MP3
- 69 Affichage de la durée de lecture écoulée ou restante
- 69 Affichage des informations de titre (balises ID3)
- 69 Défilement unique des informations relatives aux titres
- 69 Activer / Désactiver le défilement d'informations relatives aux titres (SCRL)
- 70 Sélection des répertoires
- 70 Sélection de titres
- 70 Recherche rapide
- 70 Lecture aléatoire des titres (MIX)
- 70 Arrêt de la fonction MIX
- 71 Balayage des titres (SCAN)
- 71 Arrêt de la fonction SCAN
- 71 Lecture répétée de titres individuels ou de répertoires entiers (RPT)
- 71 Arrêt de la fonction RPT

- 71 Jouer la liste de lecture (playlist) (PLST)
- 72 Interruption de la lecture (PAUSE)
- 72 Annulation de la pause

72 Télécommande infrarouge (seulement DAF RADIO LUXURY)

- 72 Capteur de la télécommande
- 73 Fonctions de la télécommande

74 Sources audio externes

- 74 Activation ou désactivation de l'entrée AUX (AUX)
- 74 Réglage du gain de l'entrée AUX (GAIN)

75 Réinitialisation des réglages par défaut (RESET)**76 Données techniques****223 ISO connector**

Notes importantes

Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement le présent mode d'emploi et familiarisez-vous avec l'appareil. Conservez ce mode d'emploi dans le véhicule pour toute question ultérieure.

Utilisation conforme

L'appareil est conçu pour fonctionner dans un véhicule utilitaire avec une tension de réseau de bord de 24 V et pour être installé dans un espace 1 DIN.



Sécurité routière

La sécurité routière est impérative.

- Utilisez uniquement votre appareil si la situation routière le permet.
- Familiarisez-vous avec l'appareil avant de prendre la route

Les avertisseurs sonores de la police, des sapeurs-pompiers et des services de secours doivent pouvoir être perçus à temps dans le véhicule.

- Choisissez en conséquence un volume sonore raisonnable pendant vos déplacements.

Télécommande infrarouge (seulement DAF RADIO LUXURY)

La télécommande permet d'utiliser les fonctions majeures du DAF RADIO LUXURY. Une télécommande infrarouge est disponible en tant qu'accessoire.

Élimination des appareils usagés



Ne jetez pas votre appareil usagé dans les ordures ménagères !

Utilisez les systèmes de récupération et de collecte disponibles en vue de son élimination.

Par la présente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH déclare que l'équipement radioélectrique du type DAF Basic (10.170)/DAF Luxury CMP est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet indiquée plus bas.

Les consignes de sécurité applicables à l'appareil figurent dans le mode d'emploi. La déclaration de conformité relative à l'appareil peut être téléchargée sur Internet sous <http://cert.bosch-carmultimedia.net>.

Marche/Arrêt

Pour arrêter ou mettre l'appareil en marche, différentes possibilités vous sont offertes :

Marche/Arrêt avec la touche

Marche/Arrêt

- Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur la touche Marche/Arrêt ③.
- Pour arrêter l'appareil, maintenez la touche Marche/Arrêt ③ appuyée pendant plus de deux secondes.



Note :

Afin de protéger la batterie du véhicule, l'appareil s'arrête automatiquement après une durée définissable, le contact du véhicule étant coupé (cf. section « Réglage de la durée de coupure »).

Réglage du temps de coupure (HOUR)

- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « HOUR » et l'option actuelle apparaissent sur l'écran ④.
- Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour régler le temps de coupure entre 1 et 60 minutes.

Pour quitter le menu,

- appuyez si nécessaire sur la touche **MENU** ⑤ à plusieurs reprises.

Marche/Arrêt via le contact du véhicule

Si l'appareil est relié au contact du véhicule et s'il n'a pas été arrêté avec la touche Marche/Arrêt ③, il s'arrête ou se met en marche avec le contact du véhicule.



Note :

Une fois le contact coupé, l'écran ④ affiche d'abord « TIMESET » et 2 secondes après « AM/24H 00:00 ». Vous avez maintenant la possibilité de régler l'heure actuelle (pour le réglage, se reporter au chapitre Heure)

Après le réglage, appuyez sur la touche **SRC** ⑩. L'appareil se met en marche. Si vous ne voulez pas régler l'heure, appuyez aussitôt sur la touche **SRC** ⑩. L'appareil se met en marche sans que l'heure ne soit réglée.

Marche/Arrêt avec la télécommande infrarouge (seulement DAF RADIO LUXURY)

Appuyez sur la touche ⑮ (coupure du son) de la télécommande infrarouge pendant plus de 2 secondes. La radio s'arrête ou se met en marche.



Note :

Le récepteur infrarouge de l'appareil doit être allumé afin que vous puissiez utiliser la télécommande infrarouge. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Récepteur de la télécommande » du chapitre « Télécommande infrarouge ».

Réglage du volume

Le volume du système est réglable de 0 (volume désactivé) à 32 (volume maximum).

- Pour augmenter le volume du système, tournez le bouton de réglage du volume ① vers la droite.
- Pour réduire le volume du système, tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche.

Coupure du son (MUTE)

Vous pouvez couper le son du système instantanément (Mute).

- Appuyez brièvement sur la touche ③.

Annulation de la coupure du son

Pour réactiver le volume sonore précédent,

- appuyez de nouveau brièvement sur la touche ③.

Son téléphone/navigation

Coupure du son pendant le fonctionnement du téléphone

Si votre autoradio est relié à un téléphone mobile ou à un système de navigation, l'autoradio devient muet lors d'un appel entrant ou d'une annonce vocale de la navigation. La conversation ou l'annonce vocale est transmise par les haut-parleurs de l'autoradio.

Pour cela, le téléphone mobile ou le système de navigation doit être connecté à l'autoradio (section C2 au dos de l'appareil).

« PHONE » apparaît sur l'écran ④ à l'arrivée d'un appel ou à la diffusion d'une annonce de navigation.

Réglage du volume des appels téléphoniques et des annonces de navigation (PHVOL)

Le volume des appels téléphoniques et des annonces vocales de navigation est réglable :

- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « PHVOL » et le volume actuel apparaissent sur l'écran ④
- Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour régler le volume à la mise en marche entre 0 et 32.



Note :

Vous n'êtes pas obligé d'attendre que le volume actuel soit affiché pour pouvoir le modifier en tournant le bouton de réglage du volume ①.

Pour quitter le menu,

- appuyez sur la touche **MENU** ⑤.



Note :

Vous pouvez aussi régler le volume pendant une conversation téléphonique ou une annonce vocale au moyen du bouton de réglage du volume ①. Le volume réglé sera enregistré automatiquement.

Activation / désactivation du bip de confirmation (BEEP)

Un bip de confirmation (bip sonore) retentit en réaction à certaines fonctions, par ex. à la

longue pression d'une touche. Vous pouvez désactiver le bip de confirmation :

- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « BEEP » et l'option actuelle « ON » (activé) ou « OFF » (désactivé) apparaissent sur l'écran ④.
- Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour activer ou désactiver le bip de confirmation.

Pour quitter le menu,

- appuyez si nécessaire sur la touche **MENU** ⑤ à plusieurs reprises.

« ONVOL » et le volume actuel apparaissent sur l'écran ④.

- Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour régler le volume à la mise en marche entre 5 et 25.

**Note :**

Vous n'êtes pas obligé d'attendre que le volume actuel soit affiché pour pouvoir le modifier en tournant le bouton de réglage du volume ①.

Pour quitter le menu,

- appuyez si nécessaire sur la touche **MENU** ⑤ à plusieurs reprises.

Réglage du volume de mise en marche maximal (ONVOL)

Quand vous mettez l'appareil en marche, il fonctionne au dernier volume sélectionné. Si vous avez par contre réglé le volume plus haut que le volume maximal à la mise en marche, le volume sera automatiquement limité au volume à la mise en marche que vous avez réglé à la remise en marche.

**Note :**

Pour protéger l'ouïe, le volume maximal à la mise en marche est limité à 25.

- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que

Tonalité

Réglage des graves (BASS)

- ▶ Appuyez sur la touche **AUD** ⑦ pour ouvrir le menu.
- ▶ Appuyez sur la touche **AUD** ⑦ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « BASS » et le réglage actuel apparaissent sur l'écran.
- ▶ Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour régler le niveau des graves entre -7 et +7.

Pour quitter le menu,

- ▶ appuyez si nécessaire sur la touche **AUD** ⑦ à plusieurs reprises.

Réglage des aiguës (TREB)

- ▶ Appuyez sur la touche **AUD** ⑦ pour ouvrir le menu.
- ▶ Appuyez sur la touche **AUD** ⑦ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TREB » et le réglage actuel apparaissent sur l'écran.
- ▶ Tournez le bouton de réglage du volume 1 vers la gauche ou vers la droite pour régler le niveau des aiguës entre -7 et +7.

Pour quitter le menu,

- ▶ appuyez si nécessaire sur la touche **AUD** ⑦ à plusieurs reprises.

Régler la répartition du volume à droite/gauche (BAL)

- ▶ Appuyez sur la touche **AUD** ⑦ pour ouvrir le menu.
- ▶ Appuyez sur la touche **AUD** ⑦ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « BAL » et l'option actuelle apparaissent sur l'écran ④.

- ▶ Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour régler la répartition du volume entre +10 et -10.

Pour quitter le menu,

- ▶ appuyez si nécessaire sur la touche **AUD** ⑦ à plusieurs reprises.

Activation / Désactivation du loudness (LD)

Loudness signifie l'amplification automatique des graves à faible volume.

- ▶ Appuyez sur la touche **AUD** ⑦ pour ouvrir le menu.
- ▶ Appuyez sur la touche **AUD** ⑦ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « LD » et l'option actuelle « ON » (activé) ou « OFF » (désactivé) apparaissent sur l'écran ④.
- ▶ Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour activer ou désactiver le loudness.

Pour quitter le menu,

- ▶ appuyez si nécessaire sur la touche **AUD** ⑦ à plusieurs reprises.

Réglage de la répartition du volume avant/arrière (FAD, seulement DAF RADIO LUXURY)

- ▶ Appuyez sur la touche **AUD** ⑦ pour ouvrir le menu.
- ▶ Appuyez sur la touche **AUD** ⑦ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « FAD » et le réglage actuel apparaissent sur l'écran.
- ▶ Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour

régler la répartition du volume entre -10 et +10.

Pour quitter le menu,

- appuyez si nécessaire sur la touche **AUD** ⑦ à plusieurs reprises.

Réinitialisation des réglages sonores

Vous avez la possibilité de rétablir tous les réglages sonores à leurs valeurs par défaut respectives.

- Appuyez sur la touche **AUD** ⑦ pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **AUD** ⑦ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « RESET N » apparaisse sur l'écran ④.
- Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la droite pour sélectionner l'option « RESET Y ».

Tous les réglages sonores sont réinitialisés au bout de 2 secondes environ.

Pour quitter le menu,

- appuyez si nécessaire sur la touche **AUD** ⑦ à plusieurs reprises.



Note :

Vous pouvez à tout moment rétablir les réglages sonores par défaut en maintenant la touche **AUD** ⑦ appuyée pendant plus de 2 secondes. Ce faisant, les réglages concernant les graves et les aiguës sont rétablis par défaut seulement pour la source audio actuelle.

Heure

Affichage de l'heure

Pour afficher l'heure pendant environ 10 secondes sur l'écran ④,

- maintenez la touche **MENU** ⑤ appuyée pendant plus de 2 secondes.



Note :

En fonction du mode horaire sélectionné, l'heure est précédée en mode 24 heures de « 24H » et en mode 12 heures de « AM » (heure du matin) ou de « PM » (heure de l'après-midi). Pour régler le mode horaire, reportez-vous à la section « Sélection du mode horaire 12/24 hrs (MODE) » de ce chapitre.

Réglage de l'heure (TIMESSET)

- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TIMESSET » et le réglage actuel apparaissent sur l'écran ④.

L'heure actuelle apparaît sur l'écran ④ au bout d'environ 2 secondes. L'heure est précédée en mode 24 heures de « 24H » et en mode 12 heures de « AM » (heure du matin) ou de « PM » (heure de l'après-midi). Les heures clignotent et peuvent être réglées.

Pour régler les heures ou les minutes,

- tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite.

Pour passer entre les heures et les minutes,

- appuyez sur la touche **6** ⑧.
- Appuyez si nécessaire sur la touche **MENU** ⑤ à plusieurs reprises pour quitter le menu.

Sélection du mode horaire 12/24 heures (MODE)

- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MODE » et l'option actuelle « 12H » ou « 24H » apparaissent sur l'écran ④.
- Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour passer d'une option à l'autre.
- Appuyez si nécessaire sur la touche **MENU** ⑤ à plusieurs reprises pour quitter le menu.

Mode Radio

Cet appareil est équipé d'un récepteur radio RDS. Pratiquement toutes les stations FM reçues émettent un signal qui contient, en plus du programme, des informations telles que le nom de la station et le type de programme (PTY).

Le nom de la station apparaît sur l'écran ④ dès qu'il peut être reçu.

Activation du mode Radio

Si vous vous trouvez dans un autre mode,

- appuyez sur la touche **BND** ②, ou
- appuyez sur la touche **SRC** ⑩ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « RADIO » apparaisse sur l'écran ④.

La fréquence actuelle ou le nom de la station apparaît sur l'écran ④.

Fonction confort RDS (AF, REG)

Les fonctions confort RDS AF (fréquence alternative) et REG (régional) viennent compléter les fonctions de votre autoradio :

- **AF** : lorsque cette fonction confort RDS est activée, l'appareil recherche automatiquement en arrière-plan la fréquence de la station écoutée qui offre le signal le plus puissant.
- **REG** : certaines stations répartissent à certaines heures leur programme en programmes régionaux offrant des contenus différents. La fonction REG empêche que l'appareil bascule sur des fréquences alternatives de la station

écoutée qui diffusent un autre programme.



Note :

- La fonction RDS est activée par défaut.
- La fonction REG est désactivée par défaut. Elle doit être activée ou désactivée séparément dans le menu.

Activer / Désactiver la fonction

« confort » RDS

- Passez d'abord en mode Radio FM si nécessaire.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « RDS » et l'option actuelle « ON » (activé) ou « OFF » (désactivé) apparaissent sur l'écran ④.
- Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour activer ou désactiver la fonction RDS.
- Appuyez si nécessaire sur la touche **MENU** ⑤ à plusieurs reprises pour quitter le menu.

Les fonctions confort RDS sont activées quand le symbole RDS est visible sur l'écran ④.

Activer / désactiver RDS

- Passez d'abord en mode Radio si nécessaire.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour ouvrir le menu.

- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « REG » et l'option actuelle « ON » (activé) ou « OFF » (désactivé) apparaissent sur l'écran ④.
- Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour activer ou désactiver la fonction REG.
- Appuyez si nécessaire sur la touche **MENU** ⑤ à plusieurs reprises pour quitter le menu.



Note :

L'option REG ON/OFF agit uniquement si la fonction RDS est activée.

Sélection de la gamme d'ondes / du niveau de mémoire

Cet appareil permet de recevoir les programmes des bandes de fréquences FM, MW (PO), LW (GO), et KW (OC). Trois niveaux de mémoire FM1, FM2 et FMT sont disponibles pour la gamme d'ondes FM et un niveau de mémoire pour chacune des gammes d'ondes PO, GO et OC. Il existe en plus un autre niveau de mémoire MWT (LWT ou KWT). Il est possible d'enregistrer 6 stations sur chaque niveau de mémoire.

Pour basculer entre les gammes d'ondes ou les niveaux de mémoire,

- appuyez sur la touche **BND** ②.

Réglage de stations

Différentes possibilités vous sont offertes pour le réglage de stations.

Recherche automatique des stations



Note :

La recherche automatique des stations n'est disponible que si l'option « AUTOSEEK » du menu « KEY PRG » est sélectionnée pour les touches < ou > ⑥ (cf. section « Réglage d'une fonction de touche » de ce chapitre).

- ▶ Appuyez sur la touche < ou > ⑥.
L'autoradio se règle sur la prochaine station pouvant être reçue.



Note :

- ▶ Si la priorité aux informations routières est activée, l'autoradio se règle sur la station info-route suivante.
- ▶ Si PTY est activé (seulement DAF RADIO LUXURY), l'autoradio se règle sur la prochaine station du type de programme sélectionné.

Réglage de la sensibilité de la recherche de stations

Vous pouvez choisir si l'autoradio se réglera seulement sur des stations puissantes (faible sensibilité) ou aussi sur des stations de faible réception (haute sensibilité).

- ▶ Passez d'abord en mode Radio si nécessaire.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour ouvrir le menu.

- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SENS » et l'option actuelle « LO » (faible sensibilité) ou « DX » (haute sensibilité) apparaissent sur l'écran ④.
- ▶ Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour passer d'une option à l'autre.
- ▶ Appuyez si nécessaire sur la touche **MENU** ⑤ à plusieurs reprises pour quitter le menu.

Réglage manuel des stations

Pour modifier progressivement la fréquence réglée,

- ▶ appuyez sur la touche < ou > ⑥.



Note :

Le changement de fréquence progressif n'est disponible que si l'option « MANSEEK » du menu « KEY PRG » est sélectionnée pour les touches < ou > ⑥ (cf. section « Réglage d'une fonction de touche » de ce chapitre).

Pour modifier rapidement la fréquence réglée,

- ▶ maintenez la touche < ou > ⑥ appuyée.

Mémorisation des stations

Mémorisation manuelle des stations

- ▶ Sélectionnez le niveau de mémoire ou la gamme d'ondes voulue.
- ▶ Mettez-vous à l'écoute d'une station.

- ▶ Maintenez la touche de station **1 - 6** ⑧ sur laquelle vous voulez mémoriser la station, pendant plus de 2 secondes.

Le bip de confirmation retentit. La station est mémorisée sur la touche de station sélectionnée. Tant que vous êtes à l'écoute de la station mémorisée, son emplacement en mémoire (par ex. « P3 ») est visible sur l'écran ④.

Mémorisation automatique de stations (T-STORE)

Vous pouvez mémoriser automatiquement les 6 stations les plus puissantes de la région. Pour la gamme d'ondes FM, la mémorisation s'effectue sur le niveau de mémoire FMT. Les gammes d'ondes MW, LW et KW ont un niveau de mémoire commun affiché en tant que MWT, LWT ou KWT (en fonction de la gamme d'ondes dans laquelle la fonction T-Store était utilisée dernièrement).



Note :

- ▶ Les stations précédemment mémorisées sur ces niveaux sont ce faisant remplacées par les nouvelles stations trouvées.
- ▶ Si la priorité aux informations routières est activée, seulement les stations offrant un service d'informations routières seront mémorisées.
- ▶ Si PTY est activé (seulement) DAF RADIO LUXURY), seulement les stations du type de programme actuellement sélectionné seront mémorisées.

- ▶ Sélectionnez la gamme d'ondes voulue.
- ▶ Maintenez la touche **BND** ② appuyée pendant plus de 2 secondes.

La mémorisation commence. « T-STORE » apparaît sur l'écran ④. Une fois l'opération terminée, les stations sont diffusées sur les présélections **1 - 6** ⑧ du niveau de mémoire FMT ou bien MWT, LWT ou KWT.

Appel de stations mémorisées

- ▶ Sélectionnez le niveau de mémoire ou la gamme d'ondes.
- ▶ Appuyez sur la touche de station **1 - 6** ⑧ sur laquelle la station voulue est mémorisée.

Balayage des stations mémorisées (PRTSCAN)

Cette fonction permet d'écouter toutes les stations mémorisées sur le niveau de mémoire actuel pendant 5 secondes environ.



Note :

Cette fonction n'est disponible que si l'option « PRTSCAN » du menu « KEY PRG » est sélectionnée pour les touches < ou > ⑥ (cf. section « Réglage d'une fonction de touche » de ce chapitre).

Démarrage du balayage

- ▶ Appuyez sur la touche < ou > ⑥. « PRTSCAN » apparaît brièvement sur l'écran ④. Chaque station mémorisée sur le niveau de mémoire actuel est balayée pendant 5 secondes environ. La fré-

quence réglée ou le nom de station apparaît pendant ce temps.

Annuler le balayage

- Appuyez sur la touche < ou > ⑥.

Le balayage est annulé. L'autoradio reste réglé sur la station dernièrement écoutée.

Balayage de stations pouvant être reçues (BANDSCAN)

La fonction Bandscan permet d'écouter toutes les stations pouvant être reçues pendant 5 secondes environ.



Note :

Cette fonction n'est disponible que si l'option « BANDSCAN » du menu est sélectionnée pour les touches < ou > ⑥ (cf. section « Réglage d'une fonction de touche » de ce chapitre).

Démarrage de la fonction Bandscan

- Appuyez sur la touche < ou > ⑥. « BANDSCAN » apparaît brièvement sur l'écran ④. L'appareil recherche des stations dans la gamme d'ondes actuelle. Chaque station trouvée est balayée pendant environ 5 secondes. La fréquence réglée ou le nom de station apparaît pendant ce temps.

Annuler la fonction Bandscan

- Appuyez sur la touche < ou > ⑥.

Le balayage est annulé. L'autoradio reste réglé sur la station dernièrement écoutée.

Type de programme (PTY, seulement DAF RADIO LUXURY)

En plus du nom de station, certaines stations FM transmettent également des informations sur le type de programme qu'elles diffusent. Ces types de programme peuvent être par ex. : CULTURE VOYAGES JAZZ SPORT ACTUALITÉS POP MUSIQUE ROCK. La fonction PTY vous permet de sélectionner directement les stations d'un certain type de programme.

Si PTY est activé et une recherche PTY a été démarrée, l'appareil passe automatiquement de la station actuelle ou d'un autre mode à la station du type de programme sélectionné.

Activer / Désactiver PTY

- Passez d'abord en mode Radio FM si nécessaire.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « PTY » apparaisse sur l'écran ④.
- Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour choisir l'option « PTY ON » (activé) ou « PTY OFF » (désactivé)
- Appuyez si nécessaire sur la touche **MENU** ⑤ à plusieurs reprises pour quitter le menu.

Sélection du type de programme (PTY)



Note :

« PTY » doit être activé.

- Passez d'abord en mode Radio FM si nécessaire.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « PTYTYPE » apparaisse sur l'écran ④.
- Tournez le bouton de réglage du volume ① pour sélectionner un type de programme.
- Appuyez si nécessaire sur la touche **MENU** ⑤ à plusieurs reprises pour quitter le menu.

Démarrage de la recherche PTY



Note :

La recherche PTY n'est disponible que si « PTY » est sélectionné et si l'option « AUTOSEEK » ou « BAND-SCAN » du menu est sélectionnée pour les touches < ou > ⑥ (cf. section « Réglage d'une fonction de touche » de ce chapitre).

- Appuyez sur la touche < ou > ⑥ pour démarrer la recherche.

Au cas où une station offrant le type de programme sélectionné est trouvée, l'autoradio se règle sur celle-ci. Si aucune station de ce type de programme n'est trouvée, l'autoradio se réglera de nouveau sur la station sur laquelle il était réglé dernièrement.

Réglage de la réduction des aiguës en fonction des parasites (HCUT)

La fonction HCUT améliore la restitution sonore en cas de mauvaise réception. En cas de parasites, le niveau de perturbation baisse automatiquement.

Pour activer ou désactiver HCUT,

- passez d'abord en mode Radio si nécessaire.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « HCUT » et l'option actuelle « OFF » (désactivée), 1 ou 2 (intensité de la réduction du niveau de perturbation) apparaissent sur l'écran ④.
- Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour activer ou désactiver « HCUT ».
- Appuyez si nécessaire sur la touche **MENU** ⑤ à plusieurs reprises pour quitter le menu.

Réglage de la fonction de touche (KEY PRG)

Vous pouvez régler la fonction de pression brève des touches < ou > ⑥ en mode Radio. Les commandes disponibles sont les suivantes :

- AUTOSEEK : Recherche automatique de la station suivante pouvant être reçue
- MANSEEK : Modification de fréquence progressive manuelle.
- PRSTSCAN : Balayage des stations mémorisées sur le niveau de mémoire actuel.

- ▶ BANDSCAN : Balayage des stations recevables de la gamme d'ondes actuelle.
- Pour régler la fonction de touche,
- ▶ passez d'abord en mode Radio FM si nécessaire.
 - ▶ Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour ouvrir le menu.
 - ▶ Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « KEY PRG » apparaisse sur l'écran ④.
 - ▶ Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour passer d'une option à l'autre.
 - ▶ Appuyez si nécessaire sur la touche **MENU** ⑤ à plusieurs reprises pour quitter le menu.

Activation / Désactivation du radio texte (RADIOTXT)

Certaines stations de radio utilisent le signal RDS pour transférer des annonces publicitaires ou d'autres informations à la place de leur nom. Ce radio texte est affiché sur l'écran ④.

Pour activer ou désactiver l'affichage de radio texte.

- ▶ appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour ouvrir le menu.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « RADIOTXT » et l'option actuelle « ON » (activé) ou « OFF » (désactivé) apparaissent sur l'écran ④.
- ▶ Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour activer ou désactiver « RADIOTXT ».

Diffusion d'informations routières

Activer / Désactiver la priorité aux informations routières

Pour activer ou désactiver la priorité aux informations routières dans n'importe quel mode,

- appuyez sur la touche **TA** ⑨.



Note :

Dans les modes USB et AUX, cette fonction est disponible seulement si la dernière gamme d'ondes était FM.

La priorité aux informations routières est activée quand le symbole TA est visible sur l'écran ④. L'information routière est transmise dès que l'appareil la reçoit. « TRAFFIC » est visible sur l'écran ④ pendant la durée du message.



Note :

Vous entendez un bip d'avertissement

- quand vous quittez la zone de couverture de la station réglée diffusant des informations routières à l'écoute de celle-ci ou en mode USB/AUX et quand la recherche automatique suivante ne trouve aucune nouvelle station diffusant des informations routières.
- quand vous passez d'une station diffusant des informations routières à une station ne diffusant pas d'informations routières.

Désactivez ensuite la priorité aux informations routières ou passez à une station diffusant des informations routières.

Réglage de l'amplification sonore pour les informations routières (TA DIFF)

Vous pouvez définir le niveau d'amplification sonore des informations routières par rapport au volume réglé.

- Passez d'abord en mode Radio FM si nécessaire.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TA DIFF » et le réglage actuel apparaissent sur l'écran ④.
- Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour régler l'amplification du volume entre 0 et 10.

Pour quitter le menu,

- appuyez si nécessaire sur la touche **MENU** ⑤ à plusieurs reprises.



Note :

Pendant la diffusion d'une information routière, vous pouvez régler le volume au moyen du bouton de réglage du volume ① pour la durée de l'information diffusée.

Annuler la diffusion d'informations routières

Pour annuler une information routière en cours de diffusion et revenir à la source audio précédemment écoutée,

► appuyez sur la touche **TA** .

La priorité aux informations routières reste activée.

Mode USB (MP3)

Vous pouvez raccorder un support de données USB et lire les fichiers MP3/ WMA enregistrés sur le support de données USB.

Ce chapitre décrit uniquement la lecture des fichiers MP3, celle des fichiers WMA étant identique. L'appellation « support de données MP3 » utilisée dans ce chapitre se réfère aux supports de données USB comme les clés USB.



Note :

- Les fichiers WMA avec Digital Rights Management (DRM) provenant des boutiques de musique en ligne ne peuvent être lus par cet appareil.
- Les fichiers WMA peuvent être lus en toute sécurité uniquement s'ils ont été créés avec Windows Media-Player, version 8 ou supérieure.

Préparation d'un support de données USB

Afin que l'appareil identifie un support de données USB, ce dernier doit être spécifié comme mémoire de masse (Mass Storage Device) et formaté en FAT16 ou FAT32 et contenir des fichiers MP3 ou WMA.

Vous pouvez mémoriser un maximum de 32000 titres (sans balises ID3) sur le support de données USB. Les répertoires et les titres peuvent être sélectionnés individuellement avec cet appareil. Si vous utilisez des titres

avec des balises ID3, le nombre maximal de fichiers diminue en conséquence. Bosch ne peut garantir le fonctionnement parfait de l'ensemble des supports USB disponibles sur le marché.

Balises ID3

Les titres MP3 peuvent aussi contenir des informations telles que le nom de l'interprète, le titre et le nom de l'album (balises ID3). Cet appareil peut afficher les balises ID3 de la version 1 et de la version 2 sur l'écran ④.

Démarrage du mode MP3

Raccordement du support de données USB et démarrage du mode MP3

Pour pouvoir connecter un support de données USB (par ex. une clé USB ou un disque dur USB), le câble USB doit être raccordé à la mini-prise USB au dos.

- Raccordez le support de données USB au câble USB.

Dès qu'un support de données USB est raccordé, celui-ci peut être sélectionné au moyen de la touche **SRC** ⑩. « USB » apparaît ensuite sur l'écran ④.

Affichage de la durée de lecture écoulée ou restante

Pour basculer entre l'affichage de la durée de lecture écoulée (ELAPSED) et la durée de lecture restante (REMAIN) du titre actuel,

- appuyez sur la touche **6** ⑧.

Affichage des informations de titre (balises ID3)

Si des balises ID3 sont disponibles sur le support de données MP3, les informations relatives à chaque titre défilent une fois sur l'écran ④ au démarrage du titre. Si aucune balise ID3 n'a été enregistrée avec le fichier MP3, le nom du fichier est affiché.



Note :

Pour plus d'informations sur l'enregistrement des balises ID3, reportez-vous au manuel de votre logiciel MP3 pour PC.

Défilement unique des informations relatives aux titres

- Appuyez sur la touche **5** ⑧.

Les balises ID3 relatives au titre actuel défilent une fois sur l'écran ④.



Note :

Cette fonction n'est pas disponible lorsque le défilement des informations relatives aux titres est désactivé. Pour plus de détails, reportez-vous à la section suivante « Activer / Désactiver le défilement d'informations relatives aux titres (SCRL) ».

Activer / Désactiver le défilement d'informations relatives aux titres (SCRL)

Pour activer ou désactiver le défilement d'informations relatives aux titres au démarrage d'un titre,

- passez d'abord en mode USB MP3/WMA si nécessaire.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SCRL » et l'option actuelle « ON » (activé) ou « OFF » (désactivé) apparaissent sur l'écran ④.
- Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour activer ou désactiver le défilement d'informations.
- Appuyez si nécessaire sur la touche **MENU** ⑤ à plusieurs reprises pour quitter le menu.

L'option « SCRL OFF » permet d'afficher les informations relatives aux titres en portions de 8 caractères sur l'écran ⑧. Chaque section de texte ainsi que le numéro du titre et la durée de lecture sont affichés en alternance pendant respectivement 5 secondes.

Sélection des répertoires

Pour passer à un répertoire supérieur ou inférieur,

- appuyez sur la touche **▲** ou **▼** ⑥.



Note :

Tous les répertoires ne contenant pas de fichiers MP3 seront ignorés automatiquement.

L'appareil traite tous les répertoires et sous-répertoires comme s'ils étaient sur un même niveau. En appuyant de façon répétée sur la

touche **▲** ou **▼** ⑥, vous entrez aussi dans tous les sous-répertoires.

Sélection de titres

- Appuyez sur la touche **<** ou **>** ⑥ pour passer au titre précédent ou suivant.
- Si le titre actuel est lu déjà depuis plus de 10 secondes, il redémarre lorsque vous appuyez une fois sur la touche **<** ⑥.

Recherche rapide

Pour une recherche rapide vers l'arrière ou vers l'avant,

- maintenez la touche **<** ou **>** ⑥ appuyée jusqu'à parvenir à l'endroit voulu.

Lecture aléatoire des titres (MIX)

Pour lire les titres du répertoire actuel dans un ordre aléatoire,

- appuyez sur la touche **3** ⑧ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MIX DIR » apparaisse sur l'écran ④.

Le symbole MIX apparaît sur l'écran ④.

Pour lire tous les titres du support de données MP3 dans un ordre aléatoire,

- appuyez sur la touche **3** ⑧ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MIX ALL » apparaisse sur l'écran ④.

Le symbole MIX apparaît sur l'écran ④.

Arrêt de la fonction MIX

Pour annuler la lecture aléatoire,

- appuyez sur la touche **3** ⑧ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MIX OFF » apparaisse sur l'écran ④.

Le symbole MIX disparaît de l'écran ④.

Balayage des titres (SCAN)

Pour écouter le début de tous les titres contenus dans le support de données MP3 dans l'ordre croissant pendant environ 10 secondes,

- ▶ appuyez sur la touche **4** ⑧ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SCAN TRK » apparaisse sur l'écran ④.

Pour écouter le début de tous les titres du répertoire actuel,

- ▶ appuyez sur la touche **4** ⑧ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SCAN FLD » apparaisse sur l'écran ④.

Arrêt de la fonction SCAN

Pour mettre fin au balayage,

- ▶ appuyez sur la touche **4** ⑧ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SCAN OFF » apparaisse sur l'écran ④.

Le titre actuellement balayé continue d'être joué.

Lecture répétée de titres individuels ou de répertoires entiers (RPT)

Pour répéter le titre actuel,

- ▶ appuyez sur la touche **2** ⑧ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « RPT TRK » apparaisse sur l'écran ④.

Le symbole RPT apparaît sur l'écran ④.

Pour répéter le répertoire actuel,

- ▶ appuyez sur la touche **2** ⑧ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « RPT DIR » apparaisse sur l'écran ④.

Le symbole RPT apparaît sur l'écran ④.

Arrêt de la fonction RPT

Pour mettre fin à la répétition,

- ▶ appuyez sur la touche **2** ⑧ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « RPT OFF » apparaisse sur l'écran ④.

Le symbole RPT disparaît de l'écran ④.

Balayage de la liste de lecture (playlist) (PLST)

Si vous avez défini l'ordre de vos morceaux de musique préférés dans une liste de lecture et l'avez enregistrée dans le répertoire racine, vous pouvez la lire en mode PLST. Pour cela,

- ▶ appuyez sur la touche PLST autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « PLST ON » apparaisse sur l'écran 4.

- ▶ Au bout de 2 secondes, le premier titre de la liste de lecture démarre.

Si vous avez plusieurs listes de lecture (toutes enregistrées dans le répertoire racine), sélectionnez-les au moyen de la touche **▲** ou **▼** ⑥.

Pendant le mode PLST, vous n'avez pas accès aux autres répertoires. Si vous voulez changer de répertoire, vous devez désactiver le mode PLST. Pour cela,

- ▶ appuyez sur la touche PLST autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « PLST OFF » apparaisse sur l'écran ④.
- ▶ Au bout de 2 secondes, le premier titre du premier répertoire démarre.



Note :

En tant que touche PLST, vous utilisez la touche **TA** ⑨.

Si le support de données USB ne contient pas de listes de lecture, « NO

PLST » apparaît sur l'écran ④ quand vous appuyez sur la touche PSLT.

Interruption de la lecture (PAUSE)

- Appuyez sur la touche **1** ⑧.
- « PAUSE » apparaît sur l'écran ④.

Annulation de la pause

- Appuyez sur la touche **1** ⑧ pendant la pause.

La lecture se poursuit.

Télécommande infrarouge

Télécommande infrarouge (seulement DAF RADIO LUXURY)

La télécommande infrarouge optionnelle vous permet de piloter les fonctions majeures de l'appareil.

Capteur de la télécommande

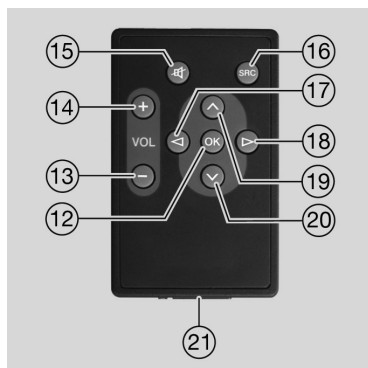
Le récepteur infrarouge ⑪ pour la télécommande se trouve dans le boîtier de l'appareil DAF RADIO LUXURY. Il doit être mis en marche avant d'utiliser la télécommande.

- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « IR » et l'option actuelle « ON » (activé) ou « OFF » (désactivé) apparaissent sur l'écran ④.
- Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour activer ou désactiver le récepteur.
- Appuyez si nécessaire sur la touche **MENU** ⑤ à plusieurs reprises pour quitter le menu.

Mise en service de la télécommande infrarouge

Une pile se trouve dans le compartiment à pile ⑫ de la télécommande à la livraison. Le contact entre la pile et la télécommande est séparé par une pellicule plastique. Avant de mettre en service la télécommande, retirez la pile et enlevez la pellicule plastique. Pour savoir comment retirer la pile, reportez-vous à la section « Remplacement de la pile » de ce chapitre.

Fonctions de la télécommande



Général :

Touche	Fonction
15	Appuyer longuement : mettre en marche/arrêter l'appareil Appuyer brièvement : couper le son
SRC 16	Passer d'une source à l'autre
VOL + 14	Augmenter le volume
VOL - 13	Réduire le volume
OK 12	Afficher ou quitter le menu

En mode Radio :

Touche	Fonction
> 18	Appuyer brièvement : Recherche automatique des stations / Recherche PTY / Réglage manuel des stations / Balayage des stations mémorisées Appuyer longuement : Changer rapidement la fréquence
< 17	Appuyer brièvement : Recherche

automatique des stations / Recherche PTY / Réglage manuel des stations / Balayage des stations mémorisées
Appuyer longuement : Changer rapidement la fréquence



Note :

La fonction respective pour la pression brève des touches **<** ou **>** ⑥ doit être sélectionnée dans le menu (cf. section « Programmation de la fonction de touche » du chapitre « Mode Radio »).

En mode USB (MP3)

Touche	Fonction
> 18	Appuyer brièvement : Sélectionner le titre suivant Appuyer longuement : Recherche en avant
< 17	Appuyer brièvement : Sélectionner le titre précédent Appuyer longuement : Recherche en arrière
X 19	Lire le répertoire suivant
Y 20	Lire le répertoire précédent
OK 12	Activer Scan (appuyer longuement)

Remplacement de la pile

Pour remplacer la pile de la télécommande infrarouge,

- déverrouille le compartiment à pile ②1 : en appuyant sur le levier de déverrouillage en direction du compartiment.

- Retirez le compartiment à pile ②① du boîtier.
- Enlevez l'ancienne pile et insérez la nouvelle pile (CR2025, 3 C) de sorte que le (+) soit dirigé vers le dos du boîtier lorsque vous introduisez le compartiment à pile ②①.
- Réintroduisez le compartiment à pile ②① dans le boîtier.

**Note :**

Ne pas jeter les piles usées dans les ordures ménagères, mais les déposer aux points de collecte prévus à cette fin.

Sources audio externes

L'entrée AUX arrière permet de raccorder des sources audio externes comme par ex. des baladeurs CD, des lecteurs MiniDisc ou MP3.

Activation ou désactivation de l'entrée AUX

Avant de pouvoir utiliser l'entrée AUX arrière, vous devez l'activer dans le menu « AUX ». Une fois activée, l'entrée AUX arrière peut être sélectionnée au moyen de la touche **SRC** ⑩. « REARAUX 1 » apparaît ensuite sur l'écran ④.

- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « AUX1 » et l'option actuelle « ON » (activé) ou « OFF » (désactivé) apparaissent sur l'écran ④.
- Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour activer ou désactiver l'entrée.

Appuyez si nécessaire sur la touche **MENU** ⑤ à plusieurs reprises pour quitter le menu.

Réglage du gain de l'entrée AUX

Vous pouvez modifier le gain de la source audio externe au gain des autres sources audio (comme par ex. USB et radio).

**Note :**

Vous pouvez régler le gain pour l'entrée AUX seulement si cette entrée a été sélectionnée comme source audio avec la touche **SRC** ⑩.

- Appuyez si nécessaire sur la touche **SRC** ⑩ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « REAR AUX 1 » apparaisse sur l'écran ④.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤. « GAIN » et l'option actuelle sont affichés sur l'écran.
- Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour régler le gain entre -9 et +9.
- Pour quitter le menu, appuyez si nécessaire sur la touche **MENU** ⑤ à plusieurs reprises.

Réglages par défaut

Réinitialisation des réglages par défaut (RESET)

Vous avez la possibilité de rétablir les réglages par défaut initiaux de l'appareil.

- Maintenez la touche **AUD** ⑦ appuyée pendant plus de 10 secondes.

Un bip de confirmation retentit et « RESET » apparaît brièvement sur l'écran ④. Tous les réglages du menu principal et du menu audio sont rétablis par défaut.



Note :

Les stations mémorisées sur les touches de station ne sont pas effacées.

Données techniques

Tension de service 24 volts

Amplificateur

Puissance de sortie : puissance sinusoïdale
 2 x 20 watts sur 4 ohms

Entrée AUX : 2 x 2,0 volt eff

Tuner

Gammes d'ondes :

FM : 87,5 – 108 MHz

MW (PO) : 531 – 1.602 kHz

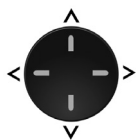
LW (GO) : 153 – 279 kHz

KW (OC) : 5 800 - 6 300 kHz

Bande passante FM : 30 – 15 000 Hz

Sous réserve de modifications !

- ① Regulador del volumen
- ② Tecla **BND**
Pulsación breve: Seleccionar el nivel de memoria o bien la banda de ondas
Pulsación prolongada: Iniciar la función Travelstore
- ③ Tecla ON/OFF
Pulsación breve: Encender el equipo
En funcionamiento: Suprimir el sonido (mute)
Pulsación prolongada: Apagar el equipo
- ④ Pantalla
- ⑤ Tecla **MENU**
Abrir los menús de los ajustes básicos
- ⑥ Báscula multifunción



- ⑦ Tecla **AUD**
Pulsación breve: Abrir el menú de audio para ajustar los valores de los tonos graves y agudos y de las funciones balance, fader y loudness.
Pulsación prolongada (10 seg.): Restablecer los ajustes de fábrica
- ⑧ Bloque de teclas **1-6**
- ⑨ Tecla **TA**
Activar y desactivar la prioridad para la recepción de noticias de tráfico
Cancelar una noticia de tráfico en curso
- ⑩ Tecla **SRC**
Seleccionar entre la radio y (si están conectadas y activadas) las fuentes UBS y AUX
- ⑪ **Receptor de IR** (sólo en DAF RADIO LUXURY) para el mando a distancia por infrarrojos opcional

Índice

80	Importante	84	Activar y desactivar la función Loudness (LD)
80	Uso apropiado del equipo	84	Ajustar la distribución del volumen delante/detrás (FAD, sólo en DAF RADIO LUXURY)
80	Mando a distancia (opcional para DAF RADIO LUXURY)		
80	Eliminación de residuos		
81	Encender y apagar el equipo	85	Hora
81	Encender y apagar el equipo con la tecla ON/OFF	85	Mostrar la hora
81	Ajustar el tiempo de desconexión (HOUR)	85	Ajustar la hora (TIMESET)
81	Encender y apagar el equipo con la ignición del vehículo	85	Seleccionar el formato de 12/24 h (MODE)
81	Encender y apagar el equipo con el mando a distancia por infrarrojos (sólo en DAF RADIO LUXURY)	86	Modo de radio
82	Regular el volumen	86	Activar el modo de radio
82	Supresión del sonido (MUTE)	86	Función de confort RDS (AF, REG)
82	Sonido del teléfono/sistema de navegación	87	Seleccionar la banda de ondas/el nivel de memoria
82	Activar y desactivar el tono de confirmación (BEEP)	87	Sintonizar emisoras
83	Ajustar el volumen máximo de encendido (ONVOL)	88	Memorizar emisoras
84	Sonido	89	Escuchar emisoras memorizadas
84	Regular los graves (BASS)	89	Explorar las emisoras memorizadas (PRSTSCAN)
84	Regular los agudos (TREB)	90	Explorar las emisoras sintonizables (BANDSCAN)
84	Ajustar la distribución del volumen a derecha/izquierda (BAL)	90	Tipo de programa (PTY, sólo en DAF RADIO LUXURY)
		91	Reducción de los tonos agudos en función de las distorsiones (HCUT)
		91	Ajustar la función de las teclas (KEY PRG)
		92	Activar y desactivar la función de radiotexto (RADIOTXT)

92 Noticias de tráfico

- 92 Activar y desactivar la prioridad para las noticias de tráfico
- 93 Ajustar la subida de volumen para las noticias de tráfico (TA DIFF)
- 93 Suprimir las noticias de tráfico

93 Modo (MP3) USB

- 93 Preparar un soporte de datos USB
- 94 Iniciar el modo MP3
- 94 Ver el tiempo de reproducción transcurrido o el tiempo restante
- 94 Ver la información adicional del título (etiquetas ID3)
- 94 Mostrar una vez la información del título a modo de texto en movimiento
- 94 Activar o desactivar la información de los títulos a modo de texto en movimiento (SCRL)
- 95 Seleccionar un directorio
- 95 Seleccionar un título
- 95 Búsqueda rápida
- 95 Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX)
- 95 Finalizar la función MIX
- 95 Explorar títulos (SCAN)
- 96 Finalizar la función SCAN
- 96 Repetir títulos o directorios enteros (RPT)
- 96 Finalizar la función RPT
- 96 Escuchar la lista de reproducción (PLST)

- 96 Pausar la reproducción (PAUSE)
- 96 Cancelar la función de pausa

97 Mando a distancia IR (sólo en DAF RADIO LUXURY)

- 97 Receptor del mando a distancia
- 97 Funciones del mando a distancia

99 Fuentes de sonido externas

- 99 Activar y desactivar la entrada AUX (AUX)
- 99 Ajustar el nivel de la entrada AUX (GAIN)

100 Restablecer los ajustes de fábrica (RESET)**100 Datos técnicos****223 ISO connector**

Importante

Antes de poner en funcionamiento el equipo, lea atentamente estas instrucciones y familiarícese con él. Guarde estas instrucciones dentro del vehículo para posteriores consultas.

Uso apropiado del equipo

Este equipo está concebido para funcionar en un vehículo utilitario con tensión de a bordo de 24 V y para ser montado en un hueco normalizado DIN



Seguridad durante la conducción

¡La seguridad vial tiene prioridad absoluta!

- ▶ Maneje su equipo únicamente si la situación del tráfico lo permite.
- ▶ Familiarícese con él y con la forma de manejarlo antes de comenzar el viaje.

Las señales de alarma de la policía, de los bomberos o de los equipos de salvamento han de poder escucharse a tiempo dentro del vehículo.

- ▶ Por ello, escuche su programa a un volumen moderado cuando esté circulando.

Mando a distancia (sólo en DAF RADIO LUXURY)

Con el mando a distancia se pueden manejar las principales funciones del equipo DAF RADIO LUXURY. También se puede adquirir un mando a distancia por infrarrojos a modo de accesorio.

Eliminación de residuos



¡Por favor, no deseche nunca el equipo viejo junto a la basura doméstica!

Para deshacerse de él, deposítelo en un punto limpio o en un centro de recogida de aparatos usados.

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico DAF Basic (10.170)/DAF Luxury CMP es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible en la dirección de Internet que se indica más abajo.

Las advertencias de seguridad relativas al equipo se pueden consultar en este manual de instrucciones. La Declaración de Conformidad del equipo puede descargarse de la página web <http://cert.bosch-carmultimedia.net>.

Encender y apagar el equipo

Usted cuenta con varias posibilidades para encender y apagar el equipo:

Encender y apagar el equipo con la tecla ON/OFF

- ▶ Para encender el equipo, pulse la tecla ON/OFF ③.
- ▶ Para apagarlo, mantenga oprimida la tecla ON/OFF ③ durante más de dos segundos.



Nota:

Para proteger la batería del vehículo, el equipo se apaga automáticamente al cabo de un determinado tiempo cuando está desconectada la ignición (ver "Ajustar el tiempo de desconexión").

Ajustar el tiempo de desconexión (HOUR)

- ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤ para abrir el menú.
- ▶ Pulse repetidas veces la tecla **MENU** ⑤ hasta que aparezca la indicación "HOUR" y el ajuste actual en la pantalla ④.
- ▶ Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para ajustar el tiempo de desconexión entre 1 y 60 minutos.

Para salir del menú,

- ▶ pulse la tecla **MENU** ⑤, más de una vez si es necesario.

Encender y apagar el equipo con la ignición del vehículo

Si el equipo está conectado con la ignición del vehículo y no se apagó previamente con la tecla ON/OFF ③, se encenderá y apagará con la ignición.



Nota:

Al conectar la ignición del vehículo, la pantalla ④ muestra primero la indicación "TIMESSET" y 2 segundos más tarde "AM/24H 00:00". Ahora tiene la posibilidad de ajustar la hora (el modo de proceder se explica en el capítulo "Hora").

Una vez realizado el ajuste, pulse la tecla **SRC** ⑩. El equipo se enciende. Si desea saltarse el ajuste de la hora, pulse directamente la tecla **SRC** ⑩. En dicho caso, el equipo se enciende sin la hora ajustada.

Encender y apagar el equipo con el mando a distancia por infrarrojos (sólo en DAF RADIO LUXURY)

Pulse la tecla ⑮ (supresión del sonido) del mando a distancia IR durante más de 2 segundos. La radio se apaga o enciende.



Nota:

Para que el mando a distancia IR funcione, es imprescindible que esté activado el receptor de infrarrojos del equipo. Para más detalles, lea el apartado "Receptor del mando a distancia" en el capítulo "Mando a distancia IR".

Regular el volumen

El volumen del sistema se puede regular en pasos de 0 (desactivado) a 32 (máximo).

- ▶ Para subir el volumen del sistema, gire el regulador del volumen ① a la derecha.
- ▶ Para bajar el volumen del sistema, gire el regulador del volumen ① a la izquierda.

Supresión del sonido (MUTE)

Usted puede suprimir de golpe el volumen del sistema (mute).

- ▶ Pulse brevemente la tecla ③.

Activar de nuevo el sonido

Para activar de nuevo el volumen ajustado previamente,

- ▶ vuelva a pulsar brevemente la tecla ③.

Sonido del teléfono/sistema de navegación

Supresión del sonido durante el modo de teléfono

Si el equipo está conectado a un teléfono móvil o sistema de navegación, su sonido quedará suprimido al recibir una llamada telefónica o cuando la guía de voz del navegador emita un mensaje. El sonido de la conversación telefónica y de la guía de voz del navegador se reproduce por los altavoces de la autorradio. Para ello es necesario que el teléfono móvil o el sistema de navegación esté conectado a la radio (cámara C2 situada en la parte posterior del equipo).

Al recibir una llamada telefónica o emitirse un mensaje de la guía de voz del navegador, aparece "PHONE" en la pantalla ④.

Regular el volumen del sonido del teléfono/sistema de navegación (PHVOL)

El volumen de las conversaciones telefónicas o de la guía de voz del navegador se puede regular.

- ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤ para abrir el menú.
- ▶ Pulse repetidas veces la tecla **MENU** ⑤ hasta que aparezca la indicación "PHVOL" y el ajuste actual en la pantalla ④.
- ▶ Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para ajustar el volumen de encendido entre 0 y 32.



Nota:

No es necesario que espere a la indicación del ajuste actual para poderlo modificar girando el regulador del volumen ①.

Para salir del menú,

- ▶ pulse la tecla **MENU** ⑤.



Nota:

El volumen también se puede modificar con el regulador ① durante una conversación telefónica o un mensaje de la guía de voz. El volumen seleccionado se memoriza automáticamente.

Activar y desactivar el tono de confirmación (BEEP)

Con determinadas acciones (por ejemplo, al pulsar prolongadamente una tecla), suena un

tono de confirmación (pitido). Si lo desea, puede desactivarlo:

- ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤ para abrir el menú.
- ▶ Pulse repetidas veces la tecla **MENU** ⑤ hasta que aparezca la indicación "BEEP" y el ajuste actual "ON" (activado) o bien "OFF" (desactivado) en la pantalla ④.
- ▶ Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para activar o desactivar el tono de confirmación.

Para salir del menú,

- ▶ pulse la tecla **MENU** ⑤, más de una vez si es necesario.

Ajustar el volumen máximo de encendido (ONVOL)

Al encender el equipo, el volumen tiene el último valor seleccionado. Ahora bien, si antes de apagarlo usted había seleccionado un volumen superior al volumen máximo de encendido, cuando lo vuelva a encender, el volumen estará limitado automáticamente al volumen de encendido programado.



Nota:

Para proteger el oído, el volumen máximo de encendido está limitado a un valor máximo de 25.

- ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤ para abrir el menú.
- ▶ Pulse repetidas veces la tecla **MENU** ⑤ hasta que aparezca la indicación "ONVOL" y el ajuste actual en la pantalla ④.

- ▶ Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para ajustar el volumen de encendido entre 5 y 25.



Nota:

No es necesario que espere a la indicación del ajuste actual para poder modificarlo girando el regulador del volumen ①.

Para salir del menú,

- ▶ pulse la tecla **MENU** ⑤, más de una vez si es necesario.

Sonido

Regular los graves (BASS)

- ▶ Pulse la tecla **AUD** ⑦ para abrir el menú.
- ▶ Pulse repetidas veces la tecla **AUD** ⑦ hasta que aparezca la indicación "BASS" y el ajuste actual.
- ▶ Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para ajustar el nivel de los agudos entre -7 y +7.

Para salir del menú,

- ▶ pulse la tecla **AUD** ⑦, más de una vez si es necesario.

Regular los agudos (TREB)

- ▶ Pulse la tecla **AUD** ⑦ para abrir el menú.
- ▶ Pulse repetidas veces la tecla **AUD** ⑦ hasta que aparezca la indicación "TREB" y el ajuste actual.
- ▶ Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para ajustar el nivel de los agudos entre -7 y +7.

Para salir del menú,

- ▶ pulse la tecla **AUD** ⑦, más de una vez si es necesario.

Ajustar la distribución del volumen a derecha/izquierda (BAL)

- ▶ Pulse la tecla **AUD** ⑦ para abrir el menú.
 - ▶ Pulse repetidas veces la tecla **AUD** ⑦ hasta que aparezca la indicación "BAL" y el ajuste actual en la pantalla ④.
 - ▶ Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para ajustar la distribución del volumen entre +10 y -10.
- Para salir del menú,

- ▶ pulse la tecla **AUD** ⑦, más de una vez si es necesario.

Activar y desactivar la función Loudness (LD)

Loudness significa un realce de los tonos graves, adecuado para los oídos, a un volumen reducido.

- ▶ Pulse la tecla **AUD** ⑦ para abrir el menú.
- ▶ Pulse repetidas veces la tecla **AUD** ⑦ hasta que aparezca la indicación "LD" y el ajuste actual "ON" (activado) o bien "OFF" (desactivado) en la pantalla ④.
- ▶ Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para activar o desactivar la función Loudness.

Para salir del menú,

- ▶ pulse la tecla **AUD** ⑦, más de una vez si es necesario.

Ajustar la distribución del volumen delante/detrás (FAD, sólo en DAF RADIO LUXURY)

- ▶ Pulse la tecla **AUD** ⑦ para abrir el menú.
- ▶ Pulse repetidas veces la tecla **AUD** ⑦ hasta que aparezca la indicación "FAD" y el ajuste actual.
- ▶ Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para ajustar el nivel de los agudos entre -10 y +10.

Para salir del menú,

- ▶ pulse la tecla **AUD** ⑦, más de una vez si es necesario.

Restablecer los ajustes de sonido

Si lo desea, usted puede restablecer los valores predeterminados de fábrica para todos los ajustes de sonido.

- ▶ Pulse la tecla **AUD** ⑦ para abrir el menú.
- ▶ Pulse repetidas veces la tecla **AUD** ⑦ hasta que aparezca "RESET N" en la pantalla ④.
- ▶ Gire el regulador del volumen ① a la derecha para seleccionar el ajuste "RESET Y".

Al cabo de unos 2 segundos se restablecen los valores de fábrica de todos los ajustes de sonido.

Para salir del menú,

- ▶ pulse la tecla **AUD** ⑦, más de una vez si es necesario.



Notas:

Los ajustes de sonido predeterminados de fábrica se pueden restablecer en cualquier momento oprimiendo la tecla **AUD** ⑦ durante más de 2 segundos. En dicho caso, los ajustes de los graves y agudos sólo se restablecen para la fuente de sonido seleccionada en esos momentos.

Hora

Mostrar la hora

Para mostrar la hora en la pantalla ④ durante aprox. 10 segundos,

- ▶ mantenga oprimida la tecla **MENU** ⑤ durante más de 2 segundos.



Nota:

Dependiendo de cuál sea el formato seleccionado, en el modo de 24 horas aparece "24H" delante de la hora y en el modo de 12 horas, "AM" (antes del mediodía) o "PM" (después del mediodía).

Para seleccionar el modo horario, consulte el apartado "Seleccionar el formato de 12/24 h (MODE)" expuesto en este capítulo.

Ajustar la hora (TIMESET)

- ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤ para abrir el menú.
- ▶ Pulse repetidas veces la tecla **MENU** ⑤ hasta que aparezca la indicación "TIME SET" y el ajuste actual en la pantalla ④.

Al cabo de 2 segundos se muestra la hora actual en la pantalla ④. En el modo de 24 horas aparece "24H" delante de la hora y en el modo de 12 horas, "AM" (antes del mediodía) o "PM" (después del mediodía). Las horas parpadean, lo que significa que se puede modificar el valor.

Para ajustar las horas o los minutos,

- ▶ gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda.

Para cambiar entre las horas y los minutos,

- ▶ pulse la tecla **6** ⑧.

- Pulse la tecla **MENU** ⑤, más de una vez si es necesario, para salir del menú.

Seleccionar el formato de 12/24 h (MODE)

- Pulse la tecla **MENU** ⑤ para abrir el menú.
- Pulse repetidas veces la tecla **MENU** ⑤ hasta que aparezca la indicación "MODE" y el ajuste actual "12H" o "24H" en la pantalla ④.
- Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para cambiar de una opción a otra.
- Pulse la tecla **MENU** ⑤, más de una vez si es necesario, para salir del menú.

Modo de radio

Este equipo está dotado de un radioreceptor RDS. Casi todas las emisoras sintonizadas retransmiten una señal que contiene información como, por ejemplo, el nombre de la emisora y el tipo de programa (PTY), además del programa radiofónico.

Si se recibe el nombre de la emisora, éste se muestra en la pantalla ④.

Activar el modo de radio

Si se encuentra en otro modo de funcionamiento,

- pulse la tecla **BND** ②, o bien
- pulse repetidas veces la tecla **SRC** ⑩ hasta que aparezca "RADIO" en la pantalla ④.

En la pantalla ④ se muestra la frecuencia actual o el nombre de la emisora.

Función de confort RDS (AF, REG)

Las funciones de confort RDS AF (frecuencia alternativa) y REG (regional) amplían la gama de prestaciones que le ofrece su radio:

- AF: Cuando está activada la función de confort RDS, el equipo busca automáticamente en segundo plano la frecuencia que mejor se recibe de la emisora sintonizada.
- REG: A determinadas horas, algunas emisoras dividen su programación en emisiones regionales de diferente contenido. Con la función REG activada se evita que la radio cambie a frecuencias alternativas de la emisora sintonizada que tienen otra programación.

**Notas:**

- La función RDS sale activada de fábrica.
- La función REG sale desactivada de fábrica y tiene que activarse y desactivarse por separado en el menú.

Activar y desactivar la función de confort RDS

- En primer lugar, cambie al modo de radio FM si es necesario.
- Pulse la tecla **MENU** ⑤ para abrir el menú.
- Pulse repetidas veces la tecla **MENU** ⑤ hasta que aparezca la indicación "RDS" y el ajuste actual "ON" (activado) o bien "OFF" (desactivado) en la pantalla ④.
- Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para activar o desactivar las funciones RDS.
- Pulse la tecla **MENU** ⑤, más de una vez si es necesario, para salir del menú.

Las funciones de confort RDS están activadas cuando aparece el símbolo RDS en la pantalla ④.

Activar y desactivar la función REG

- En primer lugar, cambie al modo de radio si es necesario.
- Pulse la tecla **MENU** ⑤ para abrir el menú.
- Pulse repetidas veces la tecla **MENU** ⑤ hasta que aparezca la indicación "REG" y el ajuste actual "ON" (activado) o bien "OFF" (desactivado) en la pantalla ④.

- Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para activar o desactivar la función REG.
- Pulse la tecla **MENU** ⑤, más de una vez si es necesario, para salir del menú.

**Nota:**

La opción REG ON/OFF sólo surte efecto si está activada la función RDS.

Seleccionar la banda de ondas/el nivel de memoria

Este equipo puede sintonizar programas de las bandas de frecuencia FM, OM, OL y OC. Para la banda de ondas FM hay tres niveles de memoria, FM1, FM2 y FMT, y para las bandas OM, OL y OC uno respectivamente. Además hay otro nivel OMT (OLT u OCT). En cada nivel se pueden memorizar 6 emisoras. Para cambiar entre las diferentes bandas de ondas o niveles de memoria,

- pulse la tecla **BND** ②.

Sintonizar emisoras

Existen varias posibilidades de sintonizar emisoras.

Sintonización automática

**Nota:**

La sintonización automática sólo está disponible cuando en el menú "KEY PRG" está seleccionada la opción "AUTOSEEK" para las teclas < o > ⑥ (ver el apartado "Ajustar la función

de las teclas", expuesto en este capítulo).

- Pulse la tecla **< o >** ⑥.

La radio sintoniza la primera emisora que tenga suficiente intensidad.



Nota:

- Si está activada la prioridad para recibir noticias de tráfico, se sintonizará la emisora más próxima que retransmita noticias de tráfico.
- Si está activada la opción "PTY" (sólo en DAF RADIO LUXURY), se sintonizará la emisora más próxima del tipo de programa seleccionado.

Modificar la sensibilidad de la sintonización automática

Puede elegir si con una sensibilidad baja sólo se reciben emisoras con mayor intensidad de recepción o si con una sensibilidad alta también se reciben emisoras con menor intensidad de recepción.

- En primer lugar, cambie al modo de radio si es necesario.
- Pulse la tecla **MENU** ⑤ para abrir el menú.
- Pulse repetidas veces la tecla **MENU** ⑤ hasta que aparezca la indicación "SENS" y el ajuste actual "LO" (mayor intensidad de recepción) o "DX" (menor intensidad de recepción) en la pantalla ④.

- Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para cambiar de una opción a otra.
- Pulse la tecla **MENU** ⑤, más de una vez si es necesario, para salir del menú.

Sintonización manual

Para cambiar la frecuencia sintonizada en pasos cortos, pulse la tecla **< o >** ⑥.



Nota:

El cambio de frecuencia paso a paso sólo está disponible si en el menú "KEY PRG" está seleccionada la opción "MANSEEK" para las teclas **< o >** ⑥ (ver el apartado "Ajustar la función de las teclas", expuesto en este capítulo).

Para cambiar rápidamente la frecuencia sintonizada,

- mantenga oprimida la tecla **< o >** ⑥.

Memorizar emisoras

Memorización manual

- Seleccione un nivel de memoria o una banda de ondas.
- Sintonice la emisora que desea memorizar.
- Mantenga oprimida durante más de 2 segundos la tecla de estación **1 - 6** ⑧ en la que desea memorizar la emisora.

Suena un tono de confirmación. La emisora queda memorizada en la tecla de estación seleccionada. Mientras la emisora esté sintoni-

zada, se mostrará su posición (p. ej. "P3") en la pantalla ④.

Memorización automática (T-STORE)

Las 6 emisoras más potentes de la región se pueden memorizar automáticamente. Las emisoras de la banda FM se memorizan en el nivel FMT. Las bandas OM, OL y OC comparten un nivel de memoria, que se muestra como OMT, OLT u OCT (dependiendo de la banda en la que se utilizó la función T-Store por última vez)



Nota:

- ▶ Las emisoras que ya estén memorizadas en esos niveles son reemplazadas por las nuevas.
- ▶ Si está activada la prioridad para noticias de tráfico, sólo se memorizan emisoras que ofrezcan este servicio.
- ▶ Si está activada la opción PTY (sólo en DAF RADIO LUXURY), únicamente se memorizan emisoras del tipo de programa seleccionado en ese momento.
- ▶ Seleccione una banda de ondas.
- ▶ Mantenga oprimida durante más de 2 segundos la tecla **BND** ②.

Comienza el proceso de memorización. En la pantalla ④ aparece la indicación "T-STORE". Al concluir el proceso de memorización, las emisoras quedan guardadas en las posiciones **1 - 6** ⑧ del nivel FMT o bien OMT, OLT u OCT.

Escuchar emisoras memorizadas

- ▶ Seleccione el nivel de memoria o la banda de ondas.
- ▶ Pulse la tecla de estación **1 - 6** ⑧ en la que esté memorizada la emisora que quiere escuchar.

Explorar las emisoras memorizadas (PRSTSCAN)

Esta función permite escuchar durante 5 segundos cada una de las emisoras memorizadas en el nivel seleccionado.



Nota:

Esta función sólo está disponible si en el menú "KEY PRG" está seleccionada la opción "PRSTSCAN" para las teclas **< o >** ⑥ (ver el apartado "Ajustar la función de las teclas", expuesto en este capítulo).

Iniciar la exploración

- ▶ Pulse la tecla **< o >** ⑥.
- En la pantalla ④ se muestra brevemente la indicación "PRSTSCAN". El equipo reproduce durante 5 segundos cada una de las emisoras guardadas en el nivel de memoria seleccionado. En la pantalla se muestra la frecuencia sintonizada o el nombre de la emisora.

Terminar la exploración

- ▶ Pulse la tecla **< o >** ⑥.
- El proceso de exploración se da por terminado. La última emisora explorada permanece sintonizada.

Explorar las emisoras sintonizables (BANDSCAN)

La exploración de banda (función BANDSCAN) permite escuchar durante aprox. 5 segundos cada una de las emisoras que se pueden sintonizar dentro de la banda seleccionada.



Nota:

Esta función sólo está disponible si en el menú "KEY PRG" está seleccionada la opción "BANDSCAN" para las teclas < o > ⑥ (ver el apartado "Ajustar la función de las teclas", expuesto en este capítulo).

Iniciar la exploración de banda

- ▶ Pulse la tecla < o > ⑥. En la pantalla ④ se muestra brevemente la indicación "BANDSCAN". La radio busca emisoras en la banda de ondas seleccionada. Todas las emisoras localizadas se escuchan durante 5 segundos. En la pantalla se muestra la frecuencia sintonizada o el nombre de la emisora.

Finalizar la exploración de banda

- ▶ Pulse la tecla < o > ⑥.

El proceso de exploración se da por terminado. La última emisora explorada permanece sintonizada.

Tipo de programa (PTY, sólo en DAF RADIO LUXURY)

Además del nombre, algunas emisoras FM también envían información sobre el tipo de programa. Estos tipos de programa pueden ser, por ejemplo:

CULTURA VIAJES JAZZ DEPORTES
NOTICIAS POP ROCK MÚSICA

La función PTY permite seleccionar directamente emisoras de un determinado tipo de programa.

Cuando se realiza una sintonización PTY estando activada esta función, el equipo cambia automáticamente de la emisora que está sonando o de cualquier otro modo de funcionamiento a la emisora que ofrece el tipo de programa seleccionado.

Activar y desactivar la función PTY

- ▶ En primer lugar, cambie al modo de radio FM si es necesario.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤ para abrir el menú.
- ▶ Pulse repetidas veces la tecla **MENU** ⑤ hasta que aparezca "PTY" en la pantalla ④.
- ▶ Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para seleccionar el ajuste "PTY ON" (activado) o "PTY OFF" (desactivado).
- ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤, más de una vez si es necesario, para salir del menú.

Seleccionar un tipo de programa



Nota:

La opción "PTY" tiene que estar activada.

- ▶ En primer lugar, cambie al modo de radio FM si es necesario.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤ para abrir el menú.

- ▶ Pulse repetidas veces la tecla **MENU** ⑤ hasta que aparezca "PTYTYPE" en la pantalla ④.
- ▶ Gire el regulador del volumen ① para seleccionar un tipo de programa.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤, más de una vez si es necesario, para salir del menú.

Iniciar la sintonización PTY



Nota:

La sintonización PTY sólo está disponible cuando se ha activado la función "PTY" y en el menú "KEY PRG" está seleccionada la opción "AUTO-SEEK" o "BANDSCAN" para las teclas < o > ⑥ (ver el apartado "Ajustar la función de las teclas", expuesto en este capítulo).

- ▶ Pulse la tecla < o > ⑥ para iniciar el proceso de sintonización. Si el equipo encuentra alguna emisora con el tipo de programa seleccionado, la sintoniza. Si no encuentra ninguna emisora con ese tipo de programa, volverá a sonar la última emisora sintonizada.

Reducción de los tonos agudos en función de las distorsiones (HCUT)

La función HCUT mejora la calidad de reproducción cuando la recepción de la radio no es buena. Si hay perturbaciones en la recepción, el equipo reduce automáticamente el nivel de distorsión.

Para activar y desactivar la función HCUT,

- ▶ en primer lugar, cambie al modo de radio si es necesario.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤ para abrir el menú.
- ▶ Pulse repetidas veces la tecla **MENU** ⑤ hasta que aparezca la indicación "HCUT" y el ajuste actual "OFF" (desactivado), 1 o 2 (intensidad de reducción del nivel de distorsiones) en la pantalla ④.
- ▶ Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para ajustar o desactivar la función "HCUT".
- ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤, más de una vez si es necesario, para salir del menú.

Ajustar la función de las teclas (KEY PRG)

Este equipo ofrece la posibilidad de asignar una función a la pulsación breve de las teclas < o > ⑥ en el modo de radio. Opciones disponibles:

- ▶ AUTOSEEK: Sintonización automática de la emisora más próxima que se reciba.
- ▶ MANSEEK: Cambio manual paso a paso de la frecuencia.
- ▶ PRSTSCAN: Exploración de las emisoras memorizadas en el nivel seleccionado.
- ▶ BANDSCAN: Exploración de las emisoras sintonizables en la banda de ondas seleccionada.

Para ajustar la función de las teclas,

- ▶ En primer lugar, cambie al modo de radio FM si es necesario.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤ para abrir el menú.

- ▶ Pulse repetidas veces la tecla **MENU** ⑤ hasta que aparezca "KEY PRG" en la pantalla ④.
- ▶ Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para cambiar de una opción a otra.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤, más de una vez si es necesario, para salir del menú.

Activar y desactivar la función de radiotexto (RADIOTXT)

Algunas emisoras utilizan la señal RDS para retransmitir publicidad u otro tipo de información en lugar del nombre de la emisora. Dicha información o radiotexto se muestra en la pantalla ④.

Para activar y desactivar la indicación del radiotexto,

- ▶ pulse la tecla **MENU** ⑤ para abrir el menú.
- ▶ Pulse repetidas veces la tecla **MENU** ⑤ hasta que aparezca la indicación "RADIO TXT" y el ajuste actual "ON" (activado) o bien "OFF" (desactivado) en la pantalla ④.
- ▶ Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para activar o desactivar la función "RADIOTXT".
- ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤, más de una vez si es necesario, para salir del menú.

Noticias de tráfico

Activar y desactivar la prioridad para las noticias de tráfico

Para activar o desactivar la prioridad para recibir noticias de tráfico desde cualquier modo de funcionamiento,

- ▶ pulse la tecla **TA** ⑨.



Nota:

En los modos USB y AUX esta función sólo está disponible si la última banda de ondas sintonizada fue FM.

La prioridad para las noticias de tráfico está activada cuando aparece el símbolo TA en la pantalla ④. En cuanto la radio sintoniza una noticia de tráfico, la reproduce. En la pantalla ④ se muestra la indicación "TRAFFIC" por el tiempo que dure la noticia.



Nota:

El equipo emite un tono de aviso

- ▶ cuando se están escuchando noticias de tráfico o está seleccionado el modo USB/AUX y se abandona el área de emisión de la emisora de radiotráfico sintonizada, y la nueva sintonización automática no encuentra ninguna otra emisora que retransmita noticias de tráfico;

- ▶ al cambiar de una emisora de radiotráfico a otra emisora sin noticias de tráfico.

En dicho caso, desactive la prioridad para las noticias de tráfico o sintonice

otra emisora que retransmita noticias de tráfico.

Ajustar la subida de volumen para las noticias de tráfico (TA DIFF)

Usted puede ajustar cuántos niveles quiere subir el volumen de las noticias de tráfico con respecto al volumen seleccionado:

- ▶ En primer lugar, cambie al modo de radio FM si es necesario.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤ para abrir el menú.
- ▶ Pulse repetidas veces la tecla **MENU** ⑤ hasta que aparezca la indicación "TA DIFF" y el ajuste actual en la pantalla ④.
- ▶ Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para ajustar la subida de volumen entre 0 y 10.

Para salir del menú,

- ▶ pulse la tecla **MENU** ⑤, más de una vez si es necesario.



Nota:

Recuerde que con el regulador ① también puede modificar el volumen de las noticias de tráfico por el tiempo que éstas duren.

Suprimir las noticias de tráfico

Para cancelar una noticia de tráfico en curso y retornar a la fuente de sonido que estaba seleccionada,

- ▶ pulse la tecla **TA** ⑨.

La prioridad para la recepción de noticias de tráfico se mantiene activada.

Modo USB

Este equipo ofrece la posibilidad de conectar un soporte de datos USB y reproducir los archivos MP3/WMA guardados en dicho dispositivo. En este capítulo sólo se explica la reproducción de archivos MP3, ya que el modo de proceder es el mismo para archivos MP3 que para archivos WMA. La denominación "soporte de datos MP3" utilizada en este capítulo se refiere a dispositivos USB como, por ejemplo, pens USB.



Notas:

- ▶ Este equipo no es compatible con archivos WMA con DRM (Digital Rights Management) adquiridos en tiendas de música online.
- ▶ Los archivos WMA sólo se reproducen de forma segura si han sido creados con Windows Media Player, versión 8 o superior.

Preparar un soporte de datos USB

Para que el equipo reconozca un soporte de datos USB, éste debe estar especificado como dispositivo de almacenamiento masivo (MSD) y formateado en el sistema de archivos FAT16 o FAT32, además de contener archivos MP3 o WMA.

En un soporte de datos USB se puede crear un máximo de 32000 títulos (sin etiquetas ID3). Los directorios y los títulos se pueden seleccionar de uno en uno en el equipo. Si se utilizan títulos con etiquetas ID3, se reducirá el número máximo de archivos.

Bosch no garantiza que todos los soportes de datos USB que hay en el mercado funcionen correctamente en este equipo.

Etiquetas ID3

Los títulos MP3 pueden contener información adicional como, por ejemplo, el intérprete, el nombre del título y el álbum (etiquetas ID3). Este equipo puede mostrar en la pantalla ④ etiquetas ID3 de las versiones 1 y 2.

Iniciar el modo MP3

Conectar un soporte de datos USB e iniciar el modo MP3

Para conectar un soporte de datos USB (p. ej. un pen USB o un disco duro USB) al equipo, es necesario enchufar primero el cable USB al minipuerto USB situado en la parte posterior. Después, enchufe el otro extremo del cable USB en el soporte de datos USB. Tan pronto como el soporte de datos USB esté conectado al equipo, lo podrá seleccionar con la tecla **SRC** ⑩. En la pantalla ④ aparece "USB".

Ver el tiempo de reproducción transcurrido o el tiempo restante

Para cambiar entre la indicación del tiempo transcurrido (ELAPSED) y la del tiempo restante (REMAIN) del título seleccionado,

► pulse la tecla **6** ⑧.

Ver la información adicional del título (etiquetas ID3)

Si el soporte de datos MP3 contiene etiquetas ID3, la información correspondiente a cada

título se mostrará una vez al iniciarlo, en forma de scroll, es decir, un texto que se desplaza por la pantalla ④. Si los archivos MP3 no disponen de etiquetas ID3, se mostrará su nombre.



Nota:

Para saber cómo guardar etiquetas ID3, consulte también el manual del software con el que cree los archivos MP3 en el PC.

Mostrar una vez la información del título a modo de texto en movimiento

► Pulse la tecla **5** ⑧.

Las etiquetas ID3 correspondientes al título seleccionado se desplazan una vez por la pantalla ④.



Nota:

Esta función no está disponible cuando está desactivada la información de los títulos a modo de texto en movimiento. Para más detalles, consulte el apartado siguiente "Activar o desactivar la información de los títulos a modo de texto en movimiento (SCRL)".

Activar o desactivar la información de los títulos a modo de texto en movimiento (SCRL)

Para activar o desactivar la información de un título a modo de texto en movimiento al iniciar el título,

► cambie primero al modo MP3/WMA USB si es necesario.

- ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤ para abrir el menú.
- ▶ Pulse repetidas veces la tecla **MENU** ⑤ hasta que aparezca la indicación "SCRL" y el ajuste actual "OFF" (desactivado) o bien "ON" (activado) en la pantalla ④.
- ▶ Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para activar o desactivar el texto en movimiento.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤, más de una vez si es necesario, para salir del menú.

Cuando está seleccionada la opción "SCRL OFF", la información del título se muestra en la pantalla ④ en segmentos de 8 caracteres respectivamente. Cada segmento se muestra, junto con el número de título y la duración, durante 5 segundos alternando continuamente.

Seleccionar un directorio

Para cambiar a otro directorio de nivel superior o inferior,

- ▶ pulse la tecla **▲** o **▼** ⑥.



Nota:

El equipo se salta automáticamente todos los directorios que no contienen archivos MP3.

El equipo trata todos los directorios y subdirectorios como si estuvieran en un mismo nivel. Para acceder a todos los subdirectorios, basta con pulsar de nuevo la tecla **▲** o **▼** ⑥.

Seleccionar un título

- ▶ Pulse la tecla **<** o **>** ⑥ para cambiar al título anterior o al siguiente.

Cuando el título seleccionado ya ha sonado más de 10 segundos, se vuelve a iniciar su reproducción pulsando una vez la tecla **<** ⑥.

Búsqueda rápida

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás,

- ▶ mantenga oprimida la tecla **<** o **>** ⑥ hasta llegar al punto deseado.

Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX)

Para reproducir en orden aleatorio todos los títulos del directorio seleccionado,

- ▶ pulse repetidas veces la tecla **3** ⑧ hasta que aparezca "MIX DIR" en la pantalla ④.

En la pantalla ④ aparece el símbolo MIX.

Para reproducir en orden aleatorio todos los títulos del soporte de datos MP3,

- ▶ pulse repetidas veces la tecla **3** ⑧ hasta que aparezca "MIX ALL" en la pantalla ④.

En la pantalla ④ aparece el símbolo MIX.

Finalizar la función MIX

Para finalizar la reproducción en orden aleatorio,

- ▶ pulse repetidas veces la tecla **3** ⑧ hasta que aparezca "MIX OFF" en la pantalla ④.

El símbolo MIX desaparece de la pantalla ④.

Explorar los títulos (SCAN)

Para explorar en orden ascendente todos los títulos del soporte de datos MP3 reproduciéndolos 10 segundos cada uno,

- ▶ pulse repetidas veces la tecla **4** ⑧ hasta que aparezca "SCAN TRK" en la pantalla ④.

Para explorar todos los títulos del directorio seleccionado,

- ▶ pulse repetidas veces la tecla **4** ⑧ hasta que aparezca "SCAN FLD" en la pantalla ④.

Finalizar la función SCAN

Para terminar la exploración,

- ▶ pulse repetidas veces la tecla **4** ⑧ hasta que aparezca "SCAN OFF" en la pantalla ④.

El título que está sonando sigue reproduciéndose.

Repetir títulos o directorios enteros (RPT)

Para repetir el título seleccionado,

- ▶ pulse repetidas veces la tecla **2** ⑧ hasta que aparezca "RPT TRK" en la pantalla ④.

En la pantalla ④ aparece el símbolo RPT.

Para repetir el directorio seleccionado,

- ▶ pulse repetidas veces la tecla **2** ⑧ hasta que aparezca "RPT DIR" en la pantalla ④.

En la pantalla ④ aparece el símbolo RPT.

Finalizar la función RPT

Para terminar la función de repetición,

- ▶ pulse repetidas veces la tecla **2** ⑧ hasta que aparezca "RPT OFF" en la pantalla ④.

El símbolo RPT desaparece de la pantalla ④.

Escuchar la lista de reproducción

Si sus títulos favoritos están ordenados en una lista de reproducción y guardados en el directorio raíz, puede reproducirlos en el modo PLST. Para ello,

- ▶ mantenga pulsada la tecla PLST hasta que aparezca "PLST ON" en la pantalla ④.
- ▶ Al cabo de 2 segundos comienza a sonar el primer título de la lista de reproducción.

En caso de tener varias listas (todas ellas en el directorio raíz), seleccione la que desea escuchar con ayuda de las teclas de flecha **▲** o **▼** ⑥.

Durante el modo PLST no se puede acceder a otros directorios. Si desea cambiar, tiene que desactivar primero el modo PLST. Para ello,

- ▶ mantenga pulsada la tecla PLST hasta que aparezca "PLST OFF" en la pantalla ④.
- ▶ Al cabo de 2 segundos comienza a sonar el primer título del primer directorio.



Nota:

Utilice la tecla **TA** ⑨ como tecla PLST.

Si el soporte de datos USB no contiene listas de reproducción, al pulsar la tecla PLST aparecerá la indicación "NO PLST" en la pantalla ④.

Pausar la reproducción (PAUSE)

- ▶ Pulse la tecla **1** ⑧.
- En la pantalla ④ aparece "PAUSE".

Cancelar la función de pausa

- ▶ Pulse la tecla **1** ⑧ durante la pausa.
- La reproducción continúa.

Mando a distancia IR

Mando a distancia IR (sólo en DAF RADIO LUXURY)

El mando a distancia opcional permite ejecutar las principales funciones del equipo.

Receptor del mando a distancia (IR)

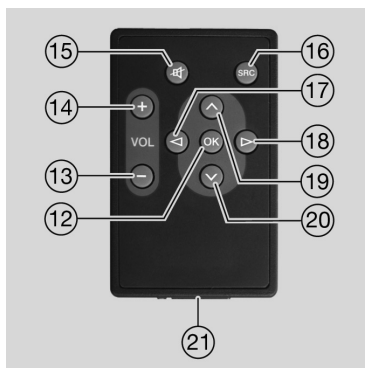
En la tapa del equipo DAF RADIO LUXURY se encuentra un receptor de infrarrojos para el mando a distancia. Antes de utilizar el mando a distancia, es necesario activar el receptor:

- Pulse la tecla **MENU** ⑤ para abrir el menú.
- Pulse repetidas veces la tecla **MENU** ⑤ hasta que aparezca la indicación "IR" y el ajuste actual "OFF" (desactivado) o bien "ON" (activado) en la pantalla.
- Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para activar o desactivar el receptor.
- Pulse la tecla **MENU** ⑤, más de una vez si es necesario, para salir del menú.

Poner en funcionamiento el mando a distancia IR

El mando a distancia se suministra con una pila en el interior del compartimento ②①. El contacto entre la pila y el mando a distancia está cortado por una película plástica. Antes de utilizar el mando a distancia, extraiga la pila y retire el plástico. Para saber cómo extraer la pila, consulte el apartado "Cambiar la pila", expuesto en este capítulo.

Funciones del mando a distancia



En general:

Tecla	Función
⑮	Pulsación prolongada: Encender y apagar el equipo Pulsación breve: Suprimir el sonido
SRC ⑮	Cambiar de fuente
VOL + ⑭	Subir el volumen
VOL - ⑬	Bajar el volumen
OK ⑫	Abrir o salir del menú

En el modo de radio:

Tecla	Función
⑮	Pulsación breve: Sintonización automática/sintonización PTY/ sintonización manual/explorar las emisoras memorizadas Pulsación prolongada: Cambio rápido de frecuencia
⑮	Pulsación breve: Sintonización

automática/sintonización PTY/
sintonización manual/explorar
las emisoras memorizadas
Pulsación prolongada: Cambio
rápido de frecuencia

**Nota:**

La función correspondiente a la pulsación breve de las teclas < o > ⑥ debe seleccionarse en el menú (ver el apartado "Ajustar la función de las teclas", expuesto en el capítulo "Modo de radio"

nueva (CR2025, 3 V) de modo que el polo positivo (+) quede hacia la cara posterior de la carcasa al volver a insertar el compartimento para la pila ⑳.

- Inserte el compartimento ㉑ en la carcasa.

**Nota:**

No tire las pilas usadas a la basura doméstica. Deposítelas en un contenedor para pilas o llévelas a un centro de recogida de residuos.

En el modo (MP3) USB

Tecla	Función
►	⑱ Pulsación breve: Seleccionar el siguiente título Pulsación prolongada: Búsqueda hacia delante
<	⑰ Pulsación breve: Seleccionar el título anterior Pulsación prolongada: Búsqueda hacia atrás
⏮	⑲ Reproducir el siguiente directorio
⏭	⑳ Reproducir el directorio anterior
OK	⑫ Activar la función Scan (pulsación prolongada)

Cambiar la pila

Para cambiar la pila del mando a distancia IR,

- abra el compartimento ㉑ oprimiendo la pestaña de desbloqueo hacia el compartimento.
- Extraiga el compartimento ㉑ de la carcasa.
- Extraiga la pila usada y coloque una pila

Fuentes de sonido externas

A través de la entrada AUX posterior se pueden conectar al equipo fuentes de sonido externas como un lector de CD portátil, un minidisc o un reproductor de MP3.

Activar y desactivar la entrada AUX

Antes de utilizar la entrada AUX posterior, es necesario activarla en el menú "AUX". Tan pronto como esté activada la entrada AUX posterior, puede seleccionarla con la tecla **SRC** ⑩. En la pantalla ④ aparece "REAR AUX 1".

- ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤ para abrir el menú.
- ▶ Pulse repetidas veces la tecla **MENU** ⑤ hasta que aparezca la indicación "AUX1" y el ajuste actual "OFF" (desactivada) o bien "ON" (activada) en la pantalla ④.
- ▶ Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para activar o desactivar dicha entrada.

Pulse la tecla **MENU** ⑤, más de una vez si es necesario, para salir del menú.

Ajustar el nivel de la entrada AUX

El equipo le brinda la posibilidad de adaptar el nivel de la fuente de sonido externa al de las demás fuentes de sonido (por ejemplo, USB y radio).



Nota:

Para poder ajustar el nivel de la entrada AUX, es imprescindible que primero la seleccione como fuente de sonido con ayuda de la tecla **SRC** ⑩.

- ▶ Pulse repetidas veces la tecla **SRC** ⑩ hasta que aparezca "REAR AUX 1" en la pantalla ④
- ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤.
En la pantalla aparece "GAIN" y el ajuste actual.
- ▶ Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para ajustar el nivel entre -9 y +9.

Para salir del menú,

- ▶ pulse la tecla **MENU** ⑤, más de una vez si es necesario.

Ajustes de fábrica

Restablecer los ajustes de fábrica (RESET)

Es posible que en alguna ocasión resulte necesario restablecer los ajustes originales de fábrica. En dicho caso, proceda del siguiente modo:

- Mantenga oprimida la tecla **AUD** ⑦ durante más de 10 segundos.

El equipo emite un pitido de confirmación y en la pantalla ④ aparece brevemente la indicación "RESET". Todos los ajustes de los menús y del menú de audio recuperan los valores de fábrica.

**Nota:**

Las emisoras memorizadas en las teclas de estación se conservan.

Datos técnicos

Tensión de empleo 24 voltios

Amplificador

Potencia de salida: 2 x 20 vatios
sinusoidal a 4 ohmios

Entrada AUX: 2 x 2,0 V ef.

Sintonizador

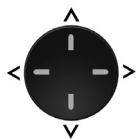
Bandas de ondas:

FM: 87,5 – 108 MHz
OM: 531 – 1602 kHz
OL: 153 – 279 kHz
OC: 5800 – 6300 kHz

Respuesta FM: 30 – 15 000 Hz

¡Salvo modificaciones!

- ① Regolatore volume
- ② Tasto **BND**
Premuto brevemente: selezione del livello di memoria o della gamma di lunghezze d'onda
Premuto a lungo: avvio della funzione Travelstore
- ③ Tasto Acceso/Spento
Premuto brevemente: accensione dell'apparecchio
Durante il funzionamento: modalità silenziosa (Mute)
Premuto a lungo: spegnimento dell'apparecchio
- ④ Display
- ⑤ Tasto **MENU**
Visualizzazione dei menu per le impostazioni di base
- ⑥ Tasto Multifunzione
- ⑦ Tasto **AUD**
Premuto brevemente: apertura del menu Audio per impostare bassi, acuti, balance, fader e loudness
Premuto a lungo (10 sec.): ripristinare le impostazioni di fabbrica
- ⑧ Blocco tasti **1 - 6**
- ⑨ Tasto **TA**
Accensione/spengimento della priorità dei messaggi sul traffico
Interruzione di un annuncio sul traffico in corso
- ⑩ Tasto **SRC**
Selezione della sorgente tra radio e (se collegati e attivati) USB e AUX
- ⑪ **Ricevitore IR**
(solo DAF RADIO LUXURY) per il telecomando ad infrarossi opzionale



Indice

104 Avvertenze importanti

- 104 Impiego conforme alla destinazione
- 104 Telecomando
(opzione per DAF RADIO LUXURY)
- 104 Smaltimento di apparecchi usati

105 Accendere/spegnere

- 105 Accendere/spegnere con il tasto
Acceso/Spento
- 105 Impostare il tempo di spegnimento
(HOUR)
- 105 Spegnere/accendere con
l'accensione del veicolo
- 105 Accendere/spegnere con il telecomando IR (solo DAF RADIO LUXURY)

106 Impostare il volume

- 106 Modalità silenziosa (MUTE)
- 106 Audio telefono/navigazione
- 106 Accendere/spegnere il segnale
acustico di conferma (BEEP)
- 107 Impostare il volume massimo
all'accensione (ONVOL)

108 Suono

- 108 Impostare i bassi (BASS)
- 108 Impostare gli acuti (TREB)
- 108 Impostare la distribuzione del volume
sinistra/destra (BAL)
- 108 Accendere/spegnere loudness
(LD)
- 108 Impostare la distribuzione del volume
davanti/dietro (FAD, solo DAF RADIO
LUXURY)

109 Ora

- 109 Visualizzare l'ora
- 109 Impostare l'ora (TIMESSET)
- 110 Selezionare la modalità dell'ora
12/24 ore (MODE)

110 Modalità radio

- 110 Accendere la modalità radio
- 110 Funzione comfort RDS (AF, REG)
- 111 Selezionare la gamma di lunghezze
d'onda / il livello di memoria
- 111 Impostare le stazioni
- 112 Memorizzare le stazioni
- 113 Richiamare le stazioni memorizzate
- 113 Ascoltare brevemente le stazioni
memorizzate (PRSTSCAN)
- 114 Ascoltare brevemente le stazioni
ricevibili (BANDSCAN)
- 114 Tipo di programma
(PTY, solo DAF RADIO LUXURY)
- 115 Abbassamento degli acuti in presenza
di disturbi (HCUT)
- 115 Impostare la funzione tasti (KEY PRG)
- 116 Accendere/spegnere Radio Text
(RADIOTXT)

116 Informazioni sul traffico

- 116 Attivare/disattivare la priorità delle informazioni sul traffico
- 117 Impostare un aumento di volume per gli annunci sul traffico (TA DIFF)
- 117 Interrompere l'annuncio sul traffico

117 Modalità USB (MP3)

- 117 Preparazione di un supporto USB
- 118 Avviare la modalità MP3
- 118 Visualizzazione della durata di riproduzione trascorsa e restante
- 118 Visualizzazione di informazioni sul brano (tag ID3)
- 118 Visualizzare una sola volta le informazioni sul brano come testo scorrevole
- 118 Attivare/disattivare la visualizzazione delle informazioni sul brano come testo scorrevole (SCRL)
- 119 Scegliere la directory
- 119 Selezionare il brano
- 119 Ricerca veloce
- 119 Riprodurre i brani in ordine casuale (MIX)
- 119 Concludere MIX
- 119 Ascoltare brevemente i brani (SCAN)
- 119 Concludere SCAN
- 120 Ripetere singoli brani o intere directory (RPT)
- 120 Concludere RPT
- 120 Riprodurre la playlist (PLST)
- 120 Interrompere la riproduzione (PAUSE)
- 120 Concludere la pausa

121 Telecomando IR (solo DAF RADIO LUXURY)

- 121 Ricevitore del telecomando
- 121 Funzioni del telecomando

123 Sorgenti audio esterne

- 123 Attivare e disattivare l'ingresso AUX (AUX)
- 123 Impostare il volume dell'ingresso AUX (GAIN)

124 Ripristinare le impostazioni di fabbrica (RESET)**124 Dati tecnici****223 ISO connector**

Avvertenze importanti

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente questo manuale e familiarizzarsi con il funzionamento dell'apparecchio. Conservare questo manuale nell'auto per eventuali consultazioni successive.

Impiego conforme alla destinazione

L'apparecchio è destinato al funzionamento in un autoveicolo con tensione della rete di bordo di 24 V e al montaggio in un vano 1 DIN



Sicurezza stradale

La sicurezza stradale ha priorità assoluta

- Utilizzare l'apparecchio solo quando la situazione del traffico lo consente.
- Prima di mettersi in viaggio si raccomanda di familiarizzarsi con l'apparecchio.

La ricezione nell'auto dei segnali acustici di avvertimento della polizia, dei vigili del fuoco e del pronto soccorso deve essere garantita.

- Durante il viaggio il volume di ascolto deve essere adeguato alle circostanze.

Telecomando (solo DAF RADIO LUXURY)

Con il telecomando si possono gestire le funzioni più importanti di DAF RADIO LUXURY. Un telecomando ad infrarossi è disponibile come accessorio.

Smaltimento di apparecchi usati



Non smaltire l'apparecchio usato gettandolo tra i rifiuti domestici!

Per smaltire l'apparecchio usare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili.

Robert Bosch Car Multimedia GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio DAF Basic (10.170)/DAF Luxury CMP è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo Internet indicato qui di seguito. Le istruzioni per la sicurezza riguardanti il dispositivo si trovano in queste istruzioni per l'uso. La dichiarazione di conformità per il dispositivo è scaricabile dal sito Internet <http://cert.bosch-carmultimedia.net>.

Accendere/spegnere

Per accendere/spegnere l'apparecchio ci sono diverse opzioni:

Accendere/spegnere con il tasto

Acceso/Spento

- ▶ Per accendere premere il tasto Acceso/Spento ③.
- ▶ Per spegnere tenere premuto il tasto Acceso/Spento ③ per oltre due secondi.



Nota:

Quando l'accensione del veicolo è spenta, l'apparecchio viene automaticamente spento dopo un periodo di tempo regolabile, allo scopo di proteggere la batteria del veicolo (vedi „Impostare il tempo di spegnimento“).

Impostare il tempo di spegnimento (HOUR)

- ▶ Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- ▶ Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤, finché sul display ④ appare „HOUR“ e l'impostazione attuale.
- ▶ Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per impostare il tempo di spegnimento tra 1 e 60 minuti.

Per uscire dal menu

- ▶ premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤.

Spegnere/accendere con l'accensione del veicolo

Se l'apparecchio è collegato all'accensione del veicolo e non è stato spento con il tasto Acceso/Spento ③, viene acceso/spento con l'accensione del veicolo.



Nota:

Dopo l'accensione sul display ④ appare prima „TIMESET“ e 2 secondi più tardi „AM/24H 00:00“. A questo punto si ha la possibilità di impostare l'ora attuale (per la sequenza di impostazione vedi il capitolo Ora).

Dopo l'impostazione premere il tasto **SRC** ⑩. L'apparecchio si accende. Se si vuole saltare l'impostazione dell'ora, premere subito il tasto **SRC** ⑩. L'apparecchio si accende senza impostazione dell'ora.

Accendere/spegnere con il telecomando IR (solo DAF RADIO LUXURY)

Premere il tasto ⑮ (mettere l'apparecchio in modalità silenziosa) sul telecomando IR per più di 2 secondi. La radio si spegne o si accende.



Nota:

Per poter utilizzare il telecomando IR, il ricevitore IR dell'apparecchio deve essere acceso. Leggere a riguardo il paragrafo „Ricevitore del telecomando“ al capitolo „Telecomando IR“.

Impostare il volume

Il volume del sistema è regolabile gradualmente da 0 (spento) a 32 (massimo).

- Per alzare il volume del sistema girare il regolatore del volume ① verso destra.
- Per abbassare il volume del sistema girare il regolatore del volume ① verso sinistra.

Modalità silenziosa (MUTE)

Il volume del sistema si può portare immediatamente in modalità silenziosa (Mute).

- Premere brevemente il tasto ③.

Disattivare Mute

Per ritornare al volume precedente

- premere di nuovo brevemente il tasto ③.

Audio telefono/navigazione

Modalità silenziosa durante il funzionamento del telefono

Se l'autoradio è collegata ad un telefono cellulare o ad un sistema di navigazione ed arriva una chiamata o c'è un annuncio di navigazione, l'autoradio viene messa in modalità silenziosa. La telefonata o il messaggio vocale vengono trasmessi dagli amplificatori dell'autoradio. A tale scopo il telefono cellulare o il sistema di navigazione devono essere collegati all'autoradio (sette C2 sul retro dell'apparecchio). Se arriva una telefonata o un annuncio di navigazione, sul display ④ appare „PHONE“.

Impostare il volume per l'audio di telefono/navigazione (PHVOL)

Il volume delle telefonate e degli annunci di navigazione è regolabile:

- Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤, finché sul display ④ appare „PHVOL“ e l'impostazione attuale.
- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per impostare il volume tra 0 e 32.



Nota:

Non si deve attendere che l'impostazione attuale venga visualizzata per poterla modificare girando il regolatore del volume ①.

Per uscire dal menu

- premere il tasto **MENU** ⑤.



Nota:

Con il regolatore di volume ① è possibile regolare il volume anche nel corso di una telefonata o di un annuncio di navigazione. Il volume impostato viene memorizzato automaticamente.

Accendere/spegnere il segnale acustico di conferma (BEEP)

Quando si effettuano determinate azioni, ad es. quando si preme a lungo un tasto, si sente un segnale acustico di conferma (beep). È possibile spegnere il segnale acustico di conferma:

- Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤, finché sul display ④ appare „BEEP“ e

l'impostazione attuale „ON“ (acceso) o „OFF“ (spento).

- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per disattivare o attivare il segnale acustico di conferma.

Per uscire dal menu

- premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤.

Impostare il volume massimo all'accensione (ONVOL)

Quando si accende l'apparecchio, il volume attivo è l'ultimo volume selezionato. Tuttavia, se prima dello spegnimento era selezionato un volume più alto rispetto al volume massimo impostato per il momento dell'accensione, alla riaccensione il volume viene automaticamente abbassato al volume impostato per l'accensione.



Nota:

Per proteggere l'udito il volume massimo all'accensione è limitato al valore 25.

- Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤, finché sul display ④ appare „ONVOL“ e l'impostazione attuale.
- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per impostare il volume all'accensione tra 5 e 25.



Nota:

Non si deve attendere che l'impostazione attuale venga visualizzata per poterla modificare girando il regolatore del volume ①.

Per uscire dal menu

- premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤.

Suono

Impostare i bassi (BASS)

- Premere il tasto **AUD** ⑦ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **AUD** ⑦, finché appaiono „BASS“ e l'impostazione attuale.
- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per impostare il volume tra -7 e +7.

Per uscire dal menu

- premere, se necessario diverse volte, il tasto **AUD** ⑦.

Impostare gli acuti (TREB)

- Premere il tasto **AUD** ⑦ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **AUD** ⑦, finché appaiono „TREB“ e l'impostazione attuale.
- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per impostare il volume tra -7 e +7.

Per uscire dal menu

- premere, se necessario diverse volte, il tasto **AUD** ⑦.

Impostare la distribuzione del volume sinistra/destra (BAL)

- Premere il tasto **AUD** ⑦ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **AUD** ⑦, finché sul display ④ appare „BAL“ e l'impostazione attuale.
- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per impostare la distribuzione del volume tra +10 e -10.

Per uscire dal menu

- premere, se necessario diverse volte, il tasto **AUD** ⑦.

Attivare/disattivare loudness (LD)

La funzione loudness intensifica i bassi per renderli udibili in caso di volume troppo basso.

- Premere il tasto **AUD** ⑦ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **AUD** ⑦, finché sul display ④ appare „LD“ e l'impostazione attuale „ON“ (acceso) o „OFF“ (spento).
- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per disattivare o attivare la loudness.

Per uscire dal menu

- premere, se necessario diverse volte, il tasto **AUD** ⑦.

Impostare la distribuzione del volume davanti/dietro (FAD, solo DAF RADIO LUXURY)

- Premere il tasto **AUD** ⑦ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **AUD** ⑦, finché appaiono „FAD“ e l'impostazione attuale.
- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per impostare il volume tra -10 e +10.

Per uscire dal menu

- premere, se necessario diverse volte, il tasto **AUD** ⑦.

Ripristinare le impostazioni del suono

Tutte le impostazioni del suono si possono ripristinare sui valori impostati in fabbrica.

- Premere il tasto **AUD** ⑦ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **AUD** ⑦ finché sul display ④ appare „RESET N“.
- Ruotare il regolatore del volume ① verso destra per selezionare l'impostazione „RESET Y“.

Dopo circa 2 secondi tutte le impostazioni del suono vengono ripristinate.

Per uscire dal menu

- premere, se necessario diverse volte, il tasto **AUD** ⑦.



Note:

Le impostazioni del suono si possono ripristinare in qualsiasi momento tenendo premuto il tasto **AUD** ⑦ per oltre 2 secondi. In questo caso le impostazioni per gli acuti e i bassi vengono ripristinate solo per la sorgente audio attuale.

Ora

Visualizzare l'ora

Per visualizzare l'ora per circa 10 secondi sul display ④

- tenere premuto il tasto **MENU** ⑤ per oltre 2 secondi.



Nota:

A seconda della modalità scelta per l'ora, prima dell'ora in modalità 24 ore compare „24H“, mentre in modalità 12 ore appare „AM“ (ore antimeridiane) o „PM“ (ore pomeridiane).

Per impostare la modalità dell'ora leggere il paragrafo „Selezionare la modalità dell'ora 12/24 ore (MODE)“ in questo capitolo.

Impostare l'ora (TIMASET)

- Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤, finché sul display ④ appare „TIMASET“ e l'impostazione attuale.

Dopo circa 2 secondi sul display ④ appare l'ora attuale. Prima dell'ora in modalità 24 ore appare „24H“, mentre in modalità 12 ore appare „AM“ (ore antimeridiane) o „PM“ (ore pomeridiane). Le ore lampeggiano e si possono impostare.

Per impostare le ore e i minuti

- ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra.

Per passare tra ore e minuti

- premere il tasto **6** ⑧.

- Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤ per uscire dal menu.

Selezionare la modalità dell'ora 12/24 ore (MODE)

- Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤, finché sul display ④ appare „MODE“ e l'impostazione attuale „12H“ o „24H“.
- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per passare tra le impostazioni.
- Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤ per uscire dal menu.

Modalità radio

Questo apparecchio è dotato di un ricevitore radio RDS. Quasi tutte le stazioni FM trasmettono un segnale che, oltre al programma radio, contiene anche informazioni come il nome della stazione e il tipo di programma (PTY). Il nome della stazione appare sul display ④ non appena è ricevibile.

Accendere la modalità radio

Se ci si trova in un'altra modalità di funzionamento,

- premere il tasto **BND** ②, oppure
- premere diverse volte il tasto **SRC** ⑩, finché sul display ④ appare „RADIO“. Sul display ④ appare la frequenza attuale o il nome della stazione.

Funzione comfort RDS (AF, REG)

Le funzioni comfort RDS AF (frequenza alternativa) e REG (regionale) ampliano la gamma di prestazioni dell'apparecchio radio:

- **AF:** se la funzione comfort RDS è attivata, l'apparecchio cerca automaticamente in sottofondo la migliore frequenza di ricezione per la stazione sintonizzata.
- **REG:** in determinate ore del giorno alcune stazioni suddividono il loro programma in diversi programmi regionali con differenti contenuti. Quando la funzione REG è attivata, si evita che l'apparecchio si sposti su frequenze alternative, con una programmazione diversa rispetto a quella impostata.

**Note:**

- come impostazione di fabbrica, RDS è acceso.
- come impostazione di fabbrica, REG è spento e va quindi acceso o spento nel menu.

Accendere/spengere la funzione comfort RDS

- Se necessario, passare prima in modalità radio FM.
- Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤, finché sul display ④ appare „RDS“ e l'impostazione attuale „ON“ (acceso) o „OFF“ (spento).
- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per disattivare o attivare l'RDS.
- Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤ per uscire dal menu.

Le funzioni comfort RDS sono attive se sul display ④ appare il simbolo RDS.

Attivare/disattivare REG

- Se necessario, passare prima in modalità radio.
- Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤, finché sul display ④ appare „REG“ e l'impostazione attuale „ON“ (acceso) o „OFF“ (spento).
- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per disattivare o attivare il REG.

- Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤ per uscire dal menu.

**Nota:**

L'impostazione REG ON/OFF ha effetto solo se la funzione RDS è attivata.

Selezionare la gamma di lunghezze d'onda / il livello di memoria

Con questo apparecchio si possono ricevere programmi delle bande di frequenza FM, OM (MW), OL (LW) e OC (KW). Per la gamma di lunghezze d'onda FM sono disponibili tre livelli di memoria FM1, FM2 e FMT, mentre per ognuna delle gamme di lunghezze d'onda OM (MW), OL (LW) e OC (KW) è disponibile un livello di memoria. Inoltre c'è anche il livello di memoria MWT (LWT o KWT). Su ogni livello di memoria si possono memorizzare 6 stazioni. Per passare tra le gamme di lunghezze d'onda o i livelli di memoria

- premere il tasto **BND** ②.

Impostare le stazioni

Esistono diverse possibilità di impostare le stazioni.

Ricerca automatica delle stazioni

**Nota:**

La ricerca automatica delle stazioni è disponibile solo se nel menu „KEY PRG“ è selezionata l'impostazione „AUTOSEEK“ per i tasti < o > ⑥ (vedi paragrafo „Impostare la funzione tasti“ in questo capitolo).

- Premere il tasto **< o >** ⑥.

La successiva stazione ricevibile viene impostata.



Nota:

- Se è attivata la priorità per gli annunci sul traffico, viene impostata la stazione seguente che trasmette annunci sul traffico.
- Se „PTY“ è attivato (solo DAF RADIO LUXURY), viene impostata la stazione seguente del tipo di programma selezionato.

Impostare la sensibilità nella ricerca delle stazioni

È possibile scegliere se con una bassa sensibilità debbano essere impostate solo stazioni forti o con un'alta sensibilità debbano essere impostate anche stazioni deboli.

- Se necessario, passare prima in modalità radio.
- Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤, finché sul display ④ appare „SENS“ e l'impostazione attuale „LO“ (bassa sensibilità) o „DX“ (alta sensibilità).
- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per passare tra le impostazioni.
- Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤ per uscire dal menu.

Sintonizzazione manuale

Per modificare la frequenza impostata a piccoli passi premere il tasto **< o >** ⑥.



Nota:

La variazione graduale della frequenza è disponibile solo se nel menu „KEY PRG“ è selezionata l'impostazione „MANSEEK“ per i tasti **< o >** ⑥ (vedi paragrafo „Impostare la funzione tasti“ in questo capitolo).

Per modificare velocemente la frequenza impostata

- tenere premuto il tasto **< o >** ⑥

Memorizzare le stazioni

Memorizzare le stazioni manualmente

- Selezionare il livello di memoria o la gamma di lunghezze d'onda desiderati.
- Impostare la stazione.
- Tenere premuto per oltre 2 secondi il tasto stazione **1 - 6** ⑧ sul quale si vuole memorizzare la stazione.

Si sente un segnale acustico di conferma.

La stazione è memorizzata sul tasto stazione selezionato. Fintantoché la stazione memorizzata è sintonizzata, il suo posto stazione (ad es. „P3“) appare sul display ④.

Memorizzare le stazioni automaticamente (T-STORE)

Si possono memorizzare automaticamente le 6 stazioni più forti della regione. Per la gamma di lunghezze d'onda FM la memorizzazione avviene sul livello di memoria FMT, mentre per le gamme di lunghezze d'onda OM (MW), OL (LW) e OC (KW) è disponibile un livello di memorizzazione comune visualizzato come MWT, LWT o KWT (in base all'ultima gamma di lunghezze d'onda in cui è stata utilizzata la funzione T-Store).



Nota:

- ▶ Le stazioni memorizzate precedentemente su questo livello vengono sostituite dalle nuove stazioni trovate.
 - ▶ Se è attivato il processo per gli annunci sul traffico, vengono memorizzate solo stazioni che trasmettono annunci sul traffico.
 - ▶ Se PTY (solo DAF RADIO LUXURY) è attivato, vengono memorizzate solo stazioni del tipo di programma attualmente selezionato.
-
- ▶ Selezionare la gamma di lunghezze d'onda desiderata.
 - ▶ Tenere premuto il tasto **BND** ② per oltre 2 secondi.

La memorizzazione inizia. Sul display ④ appare „T-STORE“. Al termine del processo vengono riprodotte le stazioni nei posti di memoria **1 - 6** ⑧ del livello di memoria FMT, MWT, LWT o KWT.

Richiamare le stazioni memorizzate

- ▶ Selezionare il livello di memoria o la gamma di lunghezze d'onda.
- ▶ Premere il tasto stazione **1 - 6** ⑧ sul quale è memorizzata la stazione desiderata.

Ascoltare brevemente le stazioni memorizzate (PRSTSCAN)

Con questa funzione è possibile ascoltare brevemente tutte le stazioni memorizzate sul livello di memoria attuale, ognuna per circa 5 secondi.



Nota:

Questa funzione è disponibile solo se nel menu "KEY PRG" è selezionata l'impostazione „PRSTSCAN“ per i tasti < o > ⑥ (vedi paragrafo „Impostare la funzione tasti“ in questo capitolo).

Avviare il breve ascolto

- ▶ Premere il tasto < o > ⑥. Sul display 4 appare brevemente „PRSTSCAN“. Ogni stazione memorizzata sul livello di memoria attuale si può ascoltare per circa 5 secondi. Contemporaneamente appaiono la frequenza impostata e il nome della stazione.

Concludere il breve ascolto

- ▶ Premere il tasto < o > ⑥. La scansione delle stazioni viene conclusa. L'ultima stazione ascoltata resta impostata.

Ascoltare brevemente le stazioni ricevibili (BANDSCAN)

Con la funzione Bandscan è possibile ascoltare brevemente tutte le stazioni ricevibili, ognuna per circa 5 secondi.



Nota:

Questa funzione è disponibile solo se nel menu „KEY PRG“ è selezionata l'impostazione „BANDSCAN“ per i tasti < o > ⑥ (vedi paragrafo „Impostare la funzione tasti“ in questo capitolo).

Avviare Bandscan

- ▶ Premere il tasto < o > ⑥. Sul display ④ appare brevemente „BANDSCAN“. L'apparecchio cerca le stazioni nell'attuale gamma di lunghezze d'onda. Ogni stazione trovata si può ascoltare per circa 5 secondi. Contemporaneamente appaiono la frequenza impostata e il nome della stazione.

Concludere Bandscan

Premere il tasto < o > ⑥.

La scansione delle stazioni viene conclusa.

L'ultima stazione ascoltata resta impostata.

Tipo di programma (PTY, solo DAF RADIO LUXURY)

Alcune stazioni FM trasmettono oltre al nome della stazione anche delle informazioni sul tipo di programma trasmesso. Questi tipi di programma possono essere, ad esempio:

CULTURA	VIAGGI	JAZZ	SPORT
NEWS	POP	MUSICA	ROCK

Con la funzione PTY si possono selezionare in modo mirato le stazioni con un determinato tipo di programma.

Se PTY è attivato e si avvia una ricerca PTY, l'apparecchio passa automaticamente dalla stazione attuale o da un'altra modalità alla stazione con il tipo di programma selezionato.

Attivare/disattivare PTY

- ▶ Se necessario, passare prima in modalità radio FM.
- ▶ Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- ▶ Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤ finché sul display ④ appare „PTY“.
- ▶ Ruotare il regolatore del volume 1 verso sinistra o verso destra per selezionare l'impostazione „PTY ON“ (attivato) o „PTY OFF“ (disattivato).
- ▶ Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤ per uscire dal menu.

Selezionare il tipo di programma



Nota:

„PTY“ deve essere attivato.

- ▶ Se necessario, passare prima in modalità radio FM.
- ▶ Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- ▶ Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤ finché sul display ④ appare „PTYTYPE“.
- ▶ Ruotare il regolatore del volume 1 per selezionare un tipo di programma.

- Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤ per uscire dal menu.

Avviare la ricerca PTY



Nota:

La ricerca PTY è disponibile solo se „PTY“ è attivato e se nel menu „KEY PRG“ è selezionata l'impostazione „AUTOSEEK“ o „BANDSCAN“ per i tasti < o > ⑥ (vedi paragrafo „Impostare la funzione tasti“ in questo capitolo).

- Premere il tasto < o > ⑥ per avviare la ricerca.

Se viene trovata una stazione con il tipo di programma attualmente selezionato, tale stazione viene impostata. Se non viene trovata nessuna stazione con questo tipo di programma, viene reimpostata l'ultima stazione impostata.

Abbassamento degli acuti in presenza di disturbi (HCUT)

La funzione HCUT migliora la riproduzione in caso di disturbi della ricezione radio. Se la ricezione è disturbata, il volume del disturbo viene automaticamente abbassato.

Per accendere/spgnere HCUT

- Se necessario, passare prima in modalità radio.
- Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤, finché sul display ④ appare „HCUT“ e l'impostazione attuale „OFF“ (spento),

1 o 2 (intensità di abbassamento del disturbo).

- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per impostare o disattivare „HCUT“.
- Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑦ per uscire dal menu.

Impostare la funzione tasti (KEY PRG)

È possibile impostare la funzione di pressione breve dei tasti < o > ⑥ in modalità radio.

Sono disponibili le seguenti impostazioni:

- AUTOSEEK: ricerca automatica della successiva stazione ricevibile.
- MANSEEK: cambiamento manuale e graduale della frequenza.
- PRSTSCAN: breve ascolto delle stazioni memorizzate sull'attuale livello di memoria.
- BANDSCAN: breve ascolto delle stazioni ricevibili sull'attuale gamma di lunghezze d'onda.

Per impostare la funzione tasti

- Se necessario, passare prima in modalità radio FM.
Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤ finché sul display ④ appare „KEY PRG“.
- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per passare tra le impostazioni.
- Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤ per uscire dal menu.

Attivare/disattivare Radio Text (RADIOTXT)

Alcune stazioni radio usano il segnale RDS per trasmettere pubblicità o altre informazioni al posto del nome della stazione. Questo Radio Text appare sul display ④.

Per attivare o disattivare la visualizzazione di Radio Text

- ▶ Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- ▶ Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤, finché sul display ④ appare „RADIOTXT“ e l'impostazione attuale „ON“ (acceso) o „OFF“ (spento).
- ▶ Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per attivare o disattivare „RADIOTXT“.
- ▶ Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤ per uscire dal menu.

Informazioni sul traffico

Attivare/disattivare la priorità delle informazioni sul traffico

Per attivare o disattivare la priorità delle informazioni sul traffico in tutte le modalità

- ▶ premere il tasto **TA** ⑨.



Nota:

In modalità USB e AUX questa funzione è disponibile solo se prima era impostata la gamma di lunghezze d'onda FM.

La priorità per gli annunci sul traffico è attivata se sul display ④ appare il simbolo TA. Non appena l'apparecchio riceve un annuncio sul traffico, questo viene trasmesso. Durante l'annuncio sul display ④ appare „TRAFFIC“.



Nota:

Si sente un segnale acustico di avvertimento,

- ▶ se durante l'ascolto della stazione che trasmette informazioni sul traffico o in modalità USB/AUX si esce dall'area di trasmissione della stazione che trasmette informazioni sul traffico e la successiva ricerca automatica non individua nessuna nuova stazione con informazioni sul traffico
- ▶ se si passa da una stazione che trasmette informazioni sul traffico ad una stazione che non le trasmette. In tali casi si deve disattivare la priorità per le

informazioni sul traffico oppure
passare ad una stazione con
informazioni sul traffico.

Impostare un aumento di volume per gli annunci sul traffico (TA DIFF)

È possibile impostare un aumento di volume
per gli annunci sul traffico rispetto al volume
impostato:

- ▶ Se necessario, passare prima in modalità
radio FM.
- ▶ Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire
il menu.
- ▶ Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤,
finché sul display ④ appare „TA DIFF“
e l'impostazione attuale.
- ▶ Ruotare il regolatore del volume ① verso
sinistra o verso destra per impostare
l'aumento del volume tra 0 e 10.

Per uscire dal menu

- ▶ premere, se necessario diverse volte,
il tasto **MENU** ⑤.



Nota:

Durante un annuncio sul traffico con
il regolatore del volume 1 è possibile
impostare il volume per la durata
dell'annuncio.

Interrompere l'annuncio sul traffico

Per interrompere un annuncio sul traffico in cor-
so e tornare alla sorgente audio ascoltata prima

- ▶ premere il tasto **TA** ⑨.

La priorità agli annunci sul traffico resta
attivata.

Modalità USB (MP3)

A questo apparecchio è possibile collegare un
supporto USB per riprodurre i file MP3/WMA
memorizzati su tale supporto.

Questo capitolo tratta solo la riproduzione di
file MP3, in quanto le operazioni per file MP3 e
WMA sono uguali. In questo capitolo "supporto
MP3" si riferisce a supporti USB come ad es.
una chiavetta USB.



Note:

- ▶ I file WMA con Digital Rights
Management (DRM) provenienti
da negozi di musica online non si
possono riprodurre con questo
apparecchio.
- ▶ I file WMA si possono riprodurre
con sicurezza solo se sono stati
creati con Windows Media Player a
partire dalla versione 8.

Preparazione di un supporto USB

Affinché l'apparecchio riconosca il suppor-
to USB, questo deve essere definito come
memoria di massa (Mass Storage Device) e
formattato nel sistema FAT16 o FAT32 e deve
contenere file MP3 o WMA.

Un supporto USB può contenere al massimo
32000 brani (senza tag ID3). Con questo ap-
parecchio le directory e i brani possono essere
selezionati singolarmente. Se si utilizzano
brani con tag ID3, il numero massimo di file si
riduce.

Bosch non può garantire il funzionamento
corretto di tutti i supporti USB presenti sul
mercato.

Tag ID3

Il brano MP3 può contenere informazioni aggiuntive come interprete, nome del brano e album (tag ID3). Questo apparecchio può visualizzare sul display ④ tag ID3 versione 1 e versione 2.

Avviare la modalità MP3

Collegare il supporto USB e avviare la modalità MP3

Per poter collegare un supporto USB (ad es. chiavetta USB o disco rigido USB) si deve collegare il cavo USB alla mini presa USB sul retro:

- Collegare il supporto USB al cavo USB.
- Quando il supporto USB è collegato, si può selezionarlo con il tasto **SRC** ⑩. Sul display ④ appare poi „USB“.

Visualizzazione della durata di riproduzione trascorsa e restante

Per passare tra la visualizzazione della riproduzione trascorsa (ELAPSED) e restante (REMAIN) del brano attuale,

- premere il tasto **6** ⑧.

Visualizzazione di informazioni sul brano (tag ID3)

Se il supporto MP3 mette a disposizione tag ID3, le informazioni sul brano scorrono sul display ④ una sola volta a partire dall'inizio del brano. Se con i file MP3 non sono stati memorizzati tag ID3, appare il nome del file.



Nota:

Sulla memorizzazione di tag ID3 leggere anche le istruzioni sul software MP3 del PC.

Visualizzare una sola volta le informazioni sul brano come testo scorrevole

- Premere il tasto **5** ⑧.

I tag ID3 sul brano attuale vengono visualizzati una sola volta sul display ④ come testo scorrevole.



Nota:

Questa funzione non è disponibile quando è disattivata la visualizzazione delle informazioni sul brano come testo scorrevole. Leggere a riguardo il paragrafo seguente „Attivare/disattivare la visualizzazione delle informazioni sul brano come testo scorrevole (SCRL)“.

Attivare/disattivare la visualizzazione delle informazioni sul brano come testo scorrevole (SCRL)

Per attivare o disattivare la visualizzazione di informazioni sul brano come testo scorrevole all'avvio del brano,

- se necessario, passare prima in modalità USB MP3/WMA.
- Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤, finché sul display ④ appare „SCRL“ e l'impostazione attuale „ON“ (acceso) o „OFF“ (spento).
- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per disattivare o attivare il testo scorrevole.
- Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤ per uscire dal menu.

Con l'impostazione „SCRL OFF“ le informazioni sul brano compaiono sul display ④ in gruppi di 8 caratteri alla volta. I vari gruppi di caratteri, il numero del brano e la durata di riproduzione vengono visualizzati per 5 secondi ciascuno in modo alterno e continuo.

Selezionare la directory

Per passare ad un'altra directory, precedente o successiva,

- premere il tasto **▲** o **▼**⑥.



Nota:

Tutte le directory che non contengono file MP3 vengono automaticamente saltate.

L'apparecchio considera tutte le directory e sottodirectory come se fossero su un unico livello. Premendo ripetutamente il tasto **▲** o **▼**⑥ si accede anche a tutte le sottodirectory.

Selezionare il brano

- Premere il tasto **< o >**⑥ per passare al brano precedente o seguente.

Se il brano attuale viene riprodotto già da oltre 10 secondi, premendo una volta il tasto **<**⑥ viene fatto ripartire.

Ricerca veloce

Per una ricerca veloce in avanti o indietro

- tenere premuto il tasto **< o >**⑥, finché si arriva al punto desiderato.

Riprodurre i brani in ordine casuale (MIX)

Per riprodurre in ordine casuale i brani dell'attuale directory

- premere diverse volte il tasto **3**⑧ finché sul display ④ appare „MIX DIR“.

Sul display ④ appare il simbolo MIX.

Per riprodurre in ordine casuale tutti i brani del supporto MP3

- premere diverse volte il tasto **3**⑧ finché sul display ④ appare „MIX ALL“.

Sul display ④ appare il simbolo MIX.

Concludere MIX

Per concludere la riproduzione casuale

- premere diverse volte il tasto **3**⑧ finché sul display ④ appare „MIX OFF“.

Il simbolo MIX sul display ④ si spegne.

Ascoltare brevemente i brani (SCAN)

Per ascoltare tutti i brani del supporto MP3 in ordine ascendente per circa 10 secondi,

- premere diverse volte il tasto **4**⑧, finché sul display 4 appare „SCAN TRK“.

Per riprodurre tutti i brani dell'attuale directory

- premere diverse volte il tasto **4**⑧, finché sul display 4 appare „SCAN FLD“.

Concludere SCAN

Per concludere la riproduzione

- premere diverse volte il tasto **4**⑧, finché sul display ④ appare „SCAN OFF“.

Il brano attualmente in breve ascolto viene riprodotto per intero.

Ripetere singoli brani o intere directory (RPT)

Per ripetere il brano attuale

- premere diverse volte il tasto **2** ⑧, finché sul display ④ appare „RPT TRK“.

Sul display ④ appare il simbolo RPT.

Per ripetere la directory attuale

- premere diverse volte il tasto **2** ⑧, finché sul display ④ appare „RPT DIR“.

Sul display ④ appare il simbolo RPT.

Concludere RPT

Per concludere la ripetizione

- premere diverse volte il tasto **2** ⑧, finché sul display ④ appare „RPT OFF“.

Il simbolo RPT sul display ④ si spegne.

Riprodurre la playlist (PLST)

Se si è depositata una playlist dei propri brani musicali preferiti nella root directory, si può riprodurla in modalità PLST. A tale scopo

- tenere premuto il tasto PLST finché sul display ④ appare „PLST ON“.
- Dopo 2 secondi parte la riproduzione del primo brano della playlist

Se ci sono più playlist (tutte nella root directory), selezionarle con i tasti freccia

▲ e **▼** ⑥.

In modalità PLST non è possibile accedere ad altre directory. Per passare ad altre directory si deve spegnere la modalità PLST. A tale scopo

- tenere premuto il tasto PLST finché sul display ④ appare „PLST OFF“.
- Dopo 2 secondi parte la riproduzione del primo brano della prima directory.



Nota:

Come tasto PLST usare il tasto **TA** ⑨.

Se sul supporto USB non ci sono playlist, quando si preme il tasto PLST sul display ④ appare „NO PLST“.

Interrompere la riproduzione (PAUSE)

- Premere il tasto **1** ⑧.

Sul display ④ appare „PAUSE“.

Concludere la pausa

- Durante la pausa premere il tasto **1** ⑧.

La riproduzione viene proseguita.

Telecomando IR

Telecomando IR

(solo DAF RADIO LUXURY)

Con il telecomando ad infrarossi opzionale è possibile comandare le funzioni principali dell'apparecchio.

Ricevitore del telecomando (IR)

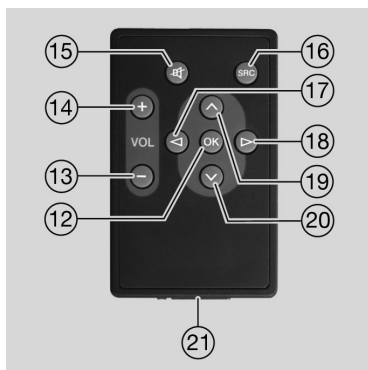
Nella calotta di DAF RADIO LUXURY c'è il ricevitore ad infrarossi per il telecomando. Prima di utilizzare il telecomando si deve accendere il ricevitore:

- Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤, finché sul display ④ appare „IR“ e l'impostazione attuale „OFF“ (spento) o „ON“ (acceso).
- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per accendere o spegnere il ricevitore.
- Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤ per uscire dal menu.

Mettere in funzione il telecomando IR

Alla consegna nel vano batteria ② del telecomando si trova una batteria. Il contatto tra batteria e telecomando è interrotto da una pellicola trasparente. Prima di mettere in funzione estrarre la batteria e rimuovere la pellicola. Per rimuovere la batteria leggere il paragrafo „Sostituire la batteria“ in questo capitolo

Funzioni del telecomando



Funzioni generali:

Tasto	Funzione
 ⑮	Premuto a lungo: accendere/spegnere l'apparecchio Premuto brevemente: mettere in modalità muta
SRC ⑯	Commutazione sorgente
VOL + ⑭	Aumentare il volume
VOL - ⑬	Abbassare il volume
OK ⑫	Visualizzare o uscire dal menu

In modalità radio:

Tasto	Funzione
 ⑰	Premuto brevemente: ricerca automatica stazioni /ricerca PTY /sintonizzazione manuale stazioni/riproduzione breve di stazioni memorizzate Premuto a lungo: cambiamento veloce di frequenza
 ⑱	Premuto brevemente: ricerca

automatica stazioni/ricerca PTY
/sintonizzazione manuale
stazioni / riproduzione breve di
stazioni memorizzate
Premuto a lungo: cambiamento
veloce di frequenza

**Nota:**

La relativa funzione per la pressione
breve dei tasti ◀ o ▶ ⑥ deve
essere selezionata nel menu (vedi
paragrafo „Impostare la funzione
tasti“ al capitolo „Modalità radio“).

tale che il polo positivo quando si spinge il
vano batteria ②1 guardi verso il retro
dell'alloggiamento.

- ▶ Spingere di nuovo il vano batteria ②1
nell'alloggiamento.

**Nota:**

Non gettare le batterie scariche tra i
rifiuti domestici, ma portarle agli
appositi punti di raccolta.

Modalità USB (MP3)**Tasto****Funzione**

⑱ Premuto brevemente: scegliere
brano seguente
Premuto a lungo: ricerca in
avanti



⑰ Premuto brevemente: scegliere
brano precedente
Premuto a lungo: ricerca
indietro



⑲ Riprodurre directory seguente



⑳ Riprodurre directory
precedente



⑫ Attivare Scan (premere a lungo)

Sostituire la batteria

Per sostituire la batteria del telecomando

- ▶ sbloccare il vano batteria ②1 premendo la
levetta di sblocco del vano batteria .
- ▶ Estrarre il vano batteria ②1 dall'alloggia-
mento.
- ▶ Estrarre la batteria usata e inserire la
nuova batteria (CR2025, 3 V) in modo

Sorgenti audio esterne

Tramite l'ingresso AUX sul retro si possono collegare all'apparecchio diverse sorgenti audio esterne come ad es. lettori CD portatili, lettori MiniDisc o lettori MP3.

Attivare e disattivare l'ingresso AUX

Prima di poter utilizzare l'ingresso AUX sul retro bisogna attivarlo nel menu „AUX“. Quando l'ingresso AUX posteriore è attivato, si può selezionarlo con il tasto **SRC** ⑩. Sul display ④ appare poi „REARAUX 1“.

- ▶ Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- ▶ Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤, finché sul display ④ appare „AUX1“ e l'impostazione attuale „OFF“ (spento) o „ON“ (acceso).
- ▶ Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per disattivare o attivare l'ingresso.

Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤ per uscire dal menu.

Impostare il livello dell'ingresso AUX

Si può adeguare il volume della sorgente audio esterna al volume delle altre sorgenti audio (ad es. USB e radio).



È possibile impostare il volume di un ingresso AUX solo se tale ingresso è stato selezionato con il tasto **SRC** ⑩ come sorgente audio.

- ▶ Premere diverse volte il tasto **SRC** ⑩ finché sul display ④ appare „REARAUX 1“.
 - ▶ Premere il tasto **MENU** ⑤. Vengono visualizzati „GAIN“ e l'impostazione attuale.
 - ▶ Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per impostare il volume tra -9 e +9.
- Per uscire dal menu
- ▶ premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤.

Impostazioni di fabbrica

Ripristinare le impostazioni di fabbrica (RESET)

È possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica originarie dell'apparecchio:

- Tenere premuto il tasto **AUD** ⑦ per oltre 10 secondi.

Si sente un suono di conferma e sul display ④ appare brevemente „RESET“. Tutte le impostazioni del menu e del menu audio vengono ripristinate sulle impostazioni di fabbrica.

**Nota:**

Le stazioni memorizzate sui tasti stazione non vengono cancellate.

Dati tecnici

Tensione di esercizio 24 Volt

Amplificatore

Potenza di uscita: 2 x 20 Watt
sinusoidali a 4 Ohm

Ingresso Aux: 2 x 2,0 Volt eff

Tuner

Gamma d'onda:

FM: 87,5 – 108 MHz

OM: 531 – 1602 kHz

OL: 153 – 79 kHz

OC: 5800 – 6300 kHz

Gamma di trasmissione FM:
30 – 15 000 Hz

Con riserva di modifiche!

① Regulador do volume

② Tecla **BND**

Toque curto: Seleccionar o nível de memória e a banda

Toque prolongado: Iniciar a memorização automática

③ Interruptor

Toque curto: Ligar o aparelho

Em funcionamento: Desligar o som (Mute)

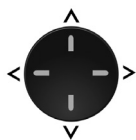
Toque prolongado: Desligar o aparelho

④ Display

⑤ Tecla **MENU**

Abrir o menu para as configurações básicas

⑥ Báscula multifuncional

⑦ Tecla **AUD**

Toque curto: Menu de áudio para ajuste dos graves, agudos e das funções Fader e Balance, bem como para abrir Loudness

Abrir a função Loudness

Toque prolongado (10 seg.): Restaurar os padrões de fábrica

⑧ Bloco de teclas **1 - 6**⑨ Tecla **TA**

Activar/desactivar a prioridade de informações de trânsito

Interromper uma informação de trânsito em curso

⑩ Tecla **SRC**

Seleccionar as fontes do rádio e (quando ligados e/ou activados) USB e AUX

⑪ **Receptor IR**

(apenas DAF RADIO LUXURY)

para telecomando a infravermelhos opcional

Índice

128 Informações importantes

- 128 Utilização conforme o destino previsto
- 128 Telecomando (opção para DAF RADIO LUXURY)
- 128 Eliminação do equipamento

129 Ligar/desligar

- 129 Ligar/desligar com o interruptor
- 129 Definir a duração de funcionamento (HOUR)
- 129 Ligar/desligar mediante a ignição do veículo
- 129 Ligar/desligar com o telecomando IR (apenas DAF RADIO LUXURY)

130 Regular o volume

- 130 Desligar o som (MUTE)
- 130 Silenciador do rádio durante uma chamada / instruções de voz
- 130 Ligar/desligar o sinal de confirmação (BEEP)
- 131 Regular o volume inicial máximo (ONVOL)

132 Som

- 132 Ajustar os graves (BASS)
- 132 Ajustar os agudos (TREB)
- 132 Ajustar a relação do volume à esquerda / à direita (BAL)
- 132 Ligar/desligar Loudness (LD)
- 132 Ajustar a relação do volume à frente / atrás (FAD, apenas DAF RADIO LUXURY)

133 Relógio

- 133 Indicação da hora
- 133 Acertar a hora (TIMESSET)
- 134 Seleccionar o modo do relógio 12/24 horas (MODE)

134 Modo do rádio

- 134 Ligar o rádio
- 134 Função de conveniência RDS (AF, REG)
- 135 Seleccionar a banda e/ou o nível de memória
- 135 Sintonizar as estações
- 136 Memorizar as estações
- 137 Ouvir uma estação memorizada
- 137 Tocar brevemente as estações memorizadas (PRSTSCAN)
- 137 Tocar brevemente as estações sintonizáveis (BANDSCAN)
- 138 Tipo de programa (PTY, apenas DAF RADIO LUXURY)
- 139 Atenuação dos agudos em função de interferências (HCUT)
- 139 Definir a função das teclas (KEY PRG)
- 139 Activar/desactivar radiotexto (RADIOTXT)

140 Boletins de trânsito

- 140 Ligar/desligar a prioridade dos boletins de trânsito
- 141 Ajustar o aumento automático do volume para informações de trânsito (TA DIFF)
- 141 Interromper as informações de trânsito

142 Modo USB (MP3)

- 142 Preparação de um suporte de dados USB
- 142 Iniciar o modo MP3
- 142 Indicação do tempo de leitura decorrido e/ou restante
- 143 Indicação das informações dos títulos (etiquetas ID3)
- 143 Exibir as informações dos títulos uma vez como texto deslizante
- 143 Activar/desactivar a indicação das informações dos títulos como texto deslizante (SCRL)
- 143 Escolher um directório
- 144 Escolher uma faixa
- 144 Busca rápida
- 144 Leitura de faixas numa ordem aleatória (MIX)
- 144 Terminar a função MIX
- 144 Tocar o início das faixas (SCAN)
- 144 Terminar a função SCAN
- 144 Repetir títulos individuais ou directórios completos (RPT)
- 144 Terminar a função RPT

- 145 Tocar a lista de músicas (Playlist) (PLST)
- 145 Interromper a leitura (PAUSE)
- 145 Terminar a pausa

145 Telecomando IR (apenas DAF RADIO LUXURY)

- 145 Receptor do telecomando
- 146 Funções do telecomando

147 Fontes de áudio externas

- 147 Activar/desactivar a entrada auxiliar (AUX)
- 147 Ajustar o nível da entrada auxiliar (GAIN)

148 Restaurar os padrões de fábrica (RESET)**149 Dados técnicos****223 Conector ISO**

Informações importantes

Antes de colocar o seu auto-rádio em serviço, leia estas instruções de serviço com atenção e familiarize-se com o seu funcionamento. Guarde estas instruções de serviço no veículo para futuras referências.

Utilização conforme o destino previsto

O aparelho foi concebido para o funcionamento em veículos utilitários que dispõem de uma tensão de rede de 24 V e de um espaço de montagem DIN-1.



Segurança na estrada

A segurança na estrada tem prioridade máxima

- ▶ Manipule o seu aparelho só quando a situação do trânsito o permitir.
- ▶ Familiarize-se com o funcionamento do aparelho antes de iniciar a viagem.

Tem de estar em condições de ouvir a tempo as sireias da polícia, bombeiros e ambulâncias no interior do veículo.

- ▶ Por conseguinte, ouça o programa sempre num volume adequado à situação durante a viagem.

Telecomando IR

(apenas DAF RADIO LUXURY)

Com o telecomando, pode controlar as funções mais importantes do DAF RADIO LUXURY. Está disponível um telecomando a infravermelhos como acessório opcional.

Eliminação do equipamento



Não elimine o equipamento velho através do lixo doméstico!

Utilize os sistemas de entrega e recolha existentes para a eliminação de resíduos de equipamentos electrónicos.

A Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio DAF Basic (10.170)/DAF Luxury CMP está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no endereço da internet indicado abaixo.

As instruções de segurança aplicáveis ao aparelho encontram-se neste manual de instruções. A declaração de conformidade para o aparelho está disponível na internet através do seguinte endereço

<http://cert.bosch-carmultimedia.net>.

Ligar/desligar

Há várias possibilidades para ligar e desligar o aparelho:

Ligar/desligar com o interruptor

- ▶ Para ligar, prima o interruptor ③.
- ▶ Para desligar, mantenha o interruptor ③ premido por mais de dois segundos.



Nota:

Para proteger a bateria quando o motor do veículo está desligado, o aparelho desliga automaticamente depois de decorrido um tempo pré-definido (ver a secção “Definir a duração de funcionamento”).

Definir a duração de funcionamento (HOUR)

- ▶ Prima a tecla **MENU** ⑤ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ até a sigla “HOUR” aparecer no display ④, juntamente com a configuração actual.
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para regular a duração de funcionamento entre 1 e 60 minutos.

Para abandonar o menu,

- ▶ prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤.

Ligar/desligar mediante a ignição do veículo

Se o aparelho estiver ligado à ignição do veículo e se não tiver sido apagado com o

interruptor ③, o aparelho é ligado e desligado juntamente com o motor.



Nota:

Depois de ligar a ignição, o display ④ indica primeiro “TIMESET” e, ao fim de 2 segundos, “AM/24H 00:00”. Poderá agora acertar a hora actual (para o procedimento, ver o capítulo “Relógio”).

Depois do acerto, prima a tecla **SRC** ⑩. O aparelho liga-se. Caso não pretenda acertar o relógio, prima directamente a tecla **SRC** ⑩. O relógio liga-se sem se acertar o relógio.

Ligar/desligar com o telecomando IR (apenas DAF RADIO LUXURY)

Prima a tecla ⑮ (desligar o som) no telecomando IR por mais de 2 segundos. O rádio liga ou desliga.



Nota:

Para a utilização do telecomando IR, é necessário que o receptor IR do equipamento esteja activo. Para tal, leia o parágrafo “Receptor do telecomando” no capítulo “Telecomando IR”.

Regular o volume

O volume do sistema pode ser regulado em passos de 0 (desligado) a 32 (máximo).

- ▶ Para aumentar o volume do sistema, rode o regulador ① para a direita.
- ▶ Para baixar o volume do sistema, rode o regulador ① para a esquerda.

Desligar o som (MUTE)

O volume do sistema pode ser desligado repentinamente (Mute).

- ▶ Prima brevemente a tecla ③.

Voltar a ligar o som

Para activar novamente o volume anteriormente ouvido,

- ▶ volte a premir brevemente a tecla ③.

Silenciador do rádio durante uma chamada / instruções de voz

Silenciador do rádio durante uma chamada

Se tiver instalado um telemóvel ou um sistema de navegação, o volume do auto-rádio é desligado automaticamente durante uma chamada ou uma instrução do sistema de navegação. O telefonema e a instrução por voz são reproduzidos através dos altifalantes do auto-rádio. Para tal, é necessário que o telemóvel ou o sistema de navegação estejam ligados ao auto-rádio (câmara C2 no lado posterior do aparelho).

Durante uma chamada ou uma instrução do sistema de navegação, o display ④ indica “PHONE”.

Regular o volume para telefone e/ou instruções de navegação (PHVOL)

O volume dos telefonemas ou das instruções de voz do sistema de navegação pode ser ajustado:

- ▶ Prima a tecla **MENU** ⑤ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ até “PHVOL” aparecer no display ④, juntamente com o volume actual.
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para direita para definir o volume inicial entre 0 e 32.



Nota:

Para alterar o volume com o regulador ①, não precisa de aguardar até o valor actual aparecer no display ④.

Para abandonar o menu,

- ▶ prima a tecla **MENU** ⑤.



Nota:

O volume também pode ser ajustado com o regulador do volume ① durante uma chamada ou uma instrução de navegação. O volume regulado é armazenado automaticamente.

Ligar/desligar o sinal de confirmação (BEEP)

Quando se executam determinados comandos, por ex., um toque prolongado numa tecla, o aparelho emite um sinal de confirmação (Beep). O sinal de confirmação pode ser desactivado:

- ▶ Prima a tecla **MENU** ⑤ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤, até que a sigla “BEEP” apareça no display, juntamente com a configuração actual “ON” (ligado) ou “OFF” (desligado).
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para desactivar ou activar o sinal de confirmação.

Para abandonar o menu,

- ▶ prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤.

Regular o volume inicial máximo (ONVOL)

Quando liga o aparelho, este toca no último volume regulado. No entanto, se, antes de desligar, tiver regulado um volume mais alto do que o volume inicial máximo, esse é reduzido automaticamente para o volume inicial pré-definido.



Nota:

Para proteger a audição, o volume inicial máximo está limitado ao valor “25”.

- ▶ Prima a tecla **MENU** ⑤ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ até a sigla “ONVOL” aparecer no display ④, juntamente com o valor actual.
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para direita para regular um volume inicial entre 5 e 25.



Nota:

Para alterar o volume com o regulador ①, não precisa de aguardar até o valor actual aparecer no display.

Para abandonar o menu,

- ▶ prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤.

Som

Regular os graves (BASS)

- ▶ Prima a tecla **AUD** ⑦ para abrir o menu.
- ▶ Prima a tecla **AUD** ⑦ as vezes necessárias até a sigla "BASS" aparecer no display ④, juntamente com o valor actual.
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para regular o nível entre -7 e +7.

Para abandonar o menu,

- ▶ prima as vezes necessárias a tecla **AUD** ⑦.

Regular os agudos (TREB)

- ▶ Prima a tecla **AUD** ⑦ para abrir o menu.
- ▶ Prima a tecla **AUD** ⑦ as vezes necessárias até a sigla "TREB" aparecer no display ④, juntamente com o valor actual.
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para regular o nível entre -7 e +7.

Para abandonar o menu,

- ▶ prima as vezes necessárias a tecla **AUD** ⑦.

Ajustar a relação do volume à esquerda / à direita (BAL)

- ▶ Prima a tecla **AUD** ⑦ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **AUD** ⑦ até a sigla "BAL" aparecer no display ④, juntamente com o valor actual.
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para regular a relação do volume entre +10 e -10.

Para abandonar o menu,

- ▶ prima as vezes necessárias a tecla **AUD** ⑦.

Ligar/desligar a função Loudness (LD)

"Loudness" significa a acentuação adequada ao ouvido humano dos graves e agudos, nos volumes baixos.

- ▶ Prima a tecla **AUD** ⑦ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **AUD** ⑦ até a sigla "LD" e a configuração actual "ON" (ligar) ou "OFF" (desligar) aparecerem no display ④.
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para desactivar e activar a função Loudness.

Para abandonar o menu,

- ▶ prima as vezes necessárias a tecla **AUD** ⑦.

Ajustar a relação do volume à frente / atrás (FAD, apenas DAF RADIO LUXURY)

- ▶ Prima a tecla **AUD** ⑦ para abrir o menu.
- ▶ Prima a tecla **AUD** ⑦ as vezes necessárias até "FAD" aparecer no display ④, juntamente com o valor actual.
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para regular a relação do volume entre -10 e +10.

Para abandonar o menu,

- ▶ prima as vezes necessárias a tecla **AUD** ⑦.

Repor os ajustes do som

Todos os ajustes do som podem ser repostos nos respectivos padrões de fábrica.

- ▶ Prima a tecla **AUD** ⑦ para abrir o menu.
- ▶ Prima a tecla **AUD** ⑦ as vezes necessárias até "RESET N" aparecer no display ④.

- ▶ Rode o regulador do volume ① para a direita para seleccionar a opção “RESET Y”.

Todos os ajustes do som são repostos após cerca de 2 segundos.

Para abandonar o menu,

- ▶ prima as vezes necessárias a tecla **AUD** ⑦.



Notas:

Os ajustes do som podem ser repostos em qualquer momento, premindo a tecla **AUD** ⑦ por mais de 2 segundos. Só serão repostas as configurações dos agudos e graves para a fonte de áudio que está actualmente activa.

Relógio

Indicação da hora

Para exibir a hora por cerca de 10 segundos no display ④,

- ▶ mantenha a tecla **MENU** ⑤ premida por mais de 2 segundos.



Nota:

Conforme o modo de relógio seleccionado, a hora é precedida, no modo de 24 horas, pela sigla “24H” e, no modo de 12 horas, por “AM” (hora da manhã) e “PM” (hora da tarde), respectivamente. Para definir o modo do relógio, leia a secção “Seleccionar modo de relógio 12/24 horas (MODE)”, neste capítulo.

Acertar a hora (TIMESET)

- ▶ Prima a tecla **MENU** ⑤ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ até “TIMESET” aparecer no display ④, juntamente com a configuração actual.

A hora actual é exibida no display ④ após cerca de 2 segundos. A indicação da hora é precedida, no modo de 24 horas, pela sigla “24H” e, no modo de 12 horas, pela sigla “AM” (hora da manhã) e “PM” (hora da tarde), respectivamente. As horas piscam e podem ser acertadas.

Para ajustar as horas e minutos,

- ▶ rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita.
- Para mudar entre as horas e minutos,
- ▶ prima a tecla **6** ⑧.

- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ para abandonar o menu.

Seleccionar o modo do relógio 12/24 horas (MODE)

- ▶ Prima a tecla **MENU** ⑤ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ até “MODE” aparecer no display ④, juntamente com o ajuste actual, “12 H” ou “24H”.
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para comutar entre as opções.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ para abandonar o menu.

Modo do rádio

Este aparelho está equipado com um receptor de rádio RDS. Quase todas as estações sintonizáveis em FM transmitem, a par do próprio programa, um sinal com informações adicionais, tal como o nome da estação ou o tipo de programa transmitido (PTY).

Quando o nome da estação pode ser captado, este é exibido no display ④.

Ligar o rádio

Se o aparelho estiver noutro modo operacional,

- ▶ prima a tecla **BND** ②,
- ou
- ▶ prima as vezes necessárias a tecla **SRC** ⑩ até “RADIO” aparecer no display ④.

No display ④ é exibida a frequência ou o nome da estação actual.

Função de conveniência RDS (AF, REG)

As funções de conveniência RDS, AF (frequência alternativa) e REG (regional) ampliam o espectro de capacidades do seu auto-rádio.

- ▶ **AF:** Quando a função de conveniência RDS está activa, o aparelho efectua automaticamente uma busca do sinal mais forte para a estação que pretende ouvir.
- ▶ **REG:** Algumas estações, a determinada hora, subdividem os programas em vários programas regionais, com conteúdos diferentes. A função REG evita que o aparelho comute para frequências alternativas com conteúdos diferentes.

**Notas:**

- ▶ A função RDS encontra-se originalmente activada.
- ▶ A função REG está originalmente desactivada e precisa de ser activada ou desactivada separadamente no menu.

Activar/desactivar a função de conveniência RDS

- ▶ Caso necessário, mude primeiro para o modo de rádio FM.
- ▶ Prima a tecla **MENU** ⑤ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ até a sigla “RDS” aparecer no display ④, juntamente com a opção actualmente seleccionada, “ON” (ligado) ou “OFF” (desligado).
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para desactivar e activar RDS, respectivamente.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ para abandonar o menu.

As funções de conveniência RDS estão activas, quando o símbolo RDS é apresentado no display ④.

Ligar/desligar a função REG

- ▶ Caso necessário, mude primeiro para o modo do rádio.
- ▶ Prima a tecla **MENU** ⑤ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ até a sigla “REG” aparecer no display ④ juntamente com a opção actualmente seleccionada, “ON” (ligado) ou “OFF” (desligado).

- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para desactivar e activar REG, respectivamente.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ para abandonar o menu.

**Nota:**

A opção REG ON/OFF só pode ser utilizada, se a função RDS estiver activada.

Seleccionar a banda e/ou o nível de memória

Este aparelho permite-lhe captar os programas das bandas de frequência FM, MW (OM), LW (OL) e KW (OC). Para a banda FM, está disponível uma memória com três níveis (FM1, FM2 e FMT) e, para cada uma das bandas MW, LW e KW, um nível. Além desses níveis, está ainda disponível o nível MWT (LWT ou KWT). É possível guardar seis estações em cada nível. Para comutar entre as bandas ou os níveis de memória,

- ▶ prima a tecla **BND** ②.

Sintonizar as estações

Há várias possibilidades para sintonizar as estações emisoras.

Sintonia automática**Nota:**

A sintonia automática só está disponível, se tiver seleccionado a opção “AUTOSEEK” para as teclas

<ou> ⑥ no menu “KEY PRG” (ver a secção “Definir a função das teclas” neste capítulo).

- ▶ Prima a tecla <ou> ⑥.

O aparelho sintoniza a próxima estação que pode ser captada.



Nota:

- ▶ Se tiver activado a prioridade de informações de trânsito, a próxima estação que disponibiliza informações de trânsito será sintonizada.
- ▶ Se “PTY” estiver activado (apenas DAF RADIO LUXURY), será a próxima estação que transmite o tipo de programa seleccionado.

Definir a sensibilidade de sintonia automática

Com esta função, poderá definir se devem ser sintonizadas apenas estações com sinal forte (sensibilidade baixa) ou estações com sinal fraco (sensibilidade alta).

- ▶ Caso necessário, mude primeiro para o modo do rádio.
- ▶ Prima a tecla **MENU** ⑤ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ até a sigla “SENS” aparecer no display ④, juntamente com a opção actualmente seleccionada, “LO” (sensibilidade baixa) ou “DX” (sensibilidade alta).
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para comutar entre as opções.

- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ para abandonar o menu.

Sintonia manual

Para alterar a frequência sintonizada em passos pequenos,

- ▶ prima a tecla <ou> ⑥.



Nota:

A alteração gradual da frequência só está disponível, se tiver seleccionado a opção “MANSEEK” para as teclas <ou> ⑥ no menu “KEY PRG” (ver a secção “Definir a função das teclas” neste capítulo).

Para alterar rapidamente a frequência sintonizada,

- ▶ mantenha a tecla <ou> ⑥ premida.

Memorizar as estações

Memorizar as estações manualmente

- ▶ Selecione o nível de memória ou a banda pretendida.
- ▶ Sintonize a estação pretendida.
- ▶ Prima a tecla de pré-sintonia **1 - 6** ⑧ na qual pretende memorizar a estação e mantenha esta tecla premida por mais de 2 segundos.

Soa um sinal de confirmação. A estação está memorizada na tecla seleccionada. Enquanto a estação memorizada está sintonizada, a sua posição na memória (por ex. “P3”) é exibida no display ④.

Memorizar estações automaticamente (T-STORE)

As 6 estações com os sinais mais fortes da região podem ser guardadas automaticamente na memória. Para a banda FM, a memorização faz-se no nível FMT e, para as bandas MW, LW e KW, está disponível um nível comum, exibido como MWT, LWT ou KWT (dependendo da última banda em que se utilizou a função T-Store).



Nota:

- ▶ As estações anteriormente memorizadas nestes níveis são substituídas pelas estações novas.
 - ▶ Se a prioridade de informações de trânsito estiver activada, só serão guardadas estações que oferecem este serviço.
 - ▶ Se estiver activado PTY (apenas DAF RADIO LUXURY), só serão memorizadas estações que oferecem o tipo de programa seleccionado.
- ▶ Selecione a banda pretendida.
 - ▶ Mantenha a tecla **BND** ② premida por mais de 2 segundos.

A memorização é iniciada. É exibido “T-STORE” no display ④. Uma vez terminada a memorização, o aparelho toca as estações guardadas nas posições **1 - 6** ⑧ dos níveis de memória FMT e MWT, LWT ou KWT, respectivamente.

Ouvir uma estação memorizada

- ▶ Selecione o nível de memória ou a banda pretendida.

- ▶ Prima a tecla de pré-sintonia **1 - 6** ⑧ correspondente à estação pretendida.

Tocar brevemente as estações memorizadas (PRSTSCAN)

Esta função permite tocar todas as estações memorizadas no nível actual durante cerca de 5 segundos.



Nota:

Esta função só está disponível, se tiver seleccionado a opção “PRST-SCAN” para as teclas <ou> ⑥ no menu “KEY PRG” (ver a secção “Definir a função das teclas” neste capítulo).

Iniciar a reprodução breve das estações

- ▶ Prima a tecla <ou> ⑥. No display ④ é exibido brevemente “PRSTSCAN”. Cada estação memorizada no nível actual é tocada por cerca de 5 segundos. A frequência ou o nome da estação são exibidos durante a reprodução.

Terminar a reprodução breve das estações

- ▶ Prima a tecla <ou> ⑥.

A busca é terminada. A última estação tocada fica sintonizada.

Tocar brevemente as estações sintonizáveis (BANDSCAN)

Esta função permite tocar todas as estações sintonizáveis por cerca de 5 segundos.

**Nota:**

Esta função só está disponível, se tiver seleccionado a opção “BAND-SCAN” para as teclas <ou> ⑥ no menu “KEY PRG” (ver a secção “Definir a função das teclas” neste capítulo).

Iniciar a busca da banda (Bandscan)

- ▶ Prima a tecla <ou> ⑥. No display ④ surge brevemente “BANDSCAN”. O aparelho busca as estações sintonizáveis na banda actual. Cada estação encontrada é tocada durante aprox. 5 segundos. A frequência ou o nome da estação são exibidos durante a reprodução.

Terminar a busca da banda (Bandscan)

- ▶ Prima a tecla <ou> ⑥.

A busca é terminada. A última estação tocada fica sintonizada.

Tipo de programa (PTY, apenas DAF RADIO LUXURY)

Algumas estações em FM transmitem, juntamente com o seu nome, informações sobre o tipo de programa transmitido. Estes tipos de programa incluem, por exemplo:

ARTE VIAGEM JAZZ DESPORTO
NOTÍCIAS POP ROCK MÚSICA

A função PTY facilita-lhe a busca de estações que transmitem determinados tipos de programas.

Se PTY estiver activado e se iniciar uma busca PTY, o aparelho muda automaticamente da estação actual, ou da fonte activada, para a estação que oferece o tipo de programa escolhido.

Ligar/desligar a função PTY

- ▶ Caso necessário, mude primeiro para o modo de rádio FM.
- ▶ Prima a tecla **MENU** ⑤ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ até “PTY” aparecer no display ④.
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou direita para escolher a opção “PTY ON” (ligado) ou “PTY OFF” (desligado).
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ para abandonar o menu.

Escolher um tipo de programa

Nota:

“PTY” tem de estar activado.

- ▶ Caso necessário, mude primeiro para o modo de rádio FM.
- ▶ Prima a tecla **MENU** ⑤ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ até “PTYTYPE” aparecer no display ④.
- ▶ Rode o regulador do volume ① para escolher o tipo de programa pretendido. Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ para abandonar o menu.

Iniciar uma busca PTY

**Nota:**

A busca de PTY só está disponível, se a opção "PTY" estiver activada e se tiver seleccionado a opção "AUTO-SEEK" ou "BANDSCAN" para as teclas <ou> ⑥ no menu "KEY PRG" (ver a secção "Definir a função das teclas" neste capítulo).

- ▶ Prima a tecla <ou> ⑥ para iniciar a busca.

Quando é encontrada uma estação com o tipo de programa actual, esta é sintonizada. Se não for encontrada uma estação com este tipo de programa, o auto-rádio sintoniza a última estação ouvida.

Atenuação dos agudos em função de interferências (HCUT)

A função HCUT permite-lhe melhorar a reprodução do som quando a recepção do sinal fica fraca. Havendo interferências, o nível de ruídos é reduzido automaticamente.

Para activar e desactivar HCUT,

- ▶ caso necessário, mude primeiro para o modo do rádio.
- ▶ Prima a tecla **MENU** ⑤ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ até a sigla "HCUT" aparecer no display ④, juntamente com a opção actualmente seleccionada, "OFF" (deligado), 1 ou 2 (intensidade de atenuação do nível de ruído).
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para desactivar e activar a função "HCUT".
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ para abandonar o menu.

Definir a função das teclas (KEY PRG)

É possível programar a função de toque breve das teclas <ou> ⑥ no modo do rádio. Estão disponíveis as seguintes opções:

- ▶ **AUTOSEEK**: Busca automática da próxima estação sintonizável.
- ▶ **MANSEEK**: Alteração manual e gradual das frequências.
- ▶ **PRSTSCAN**: Tocar brevemente as estações memorizadas no nível actual.
- ▶ **BANDSCAN**: Tocar brevemente as estações sintonizáveis na banda actual.

Para seleccionar a função das teclas,

- ▶ se necessário, mude primeiro para o modo de rádio FM.
- ▶ Prima a tecla **MENU** ⑤ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ até "KEY PRG" aparecer no display ④.
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para comutar entre as opções.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ para abandonar o menu.

Activar/desactivar radiotexto (RADIOTXT)

Algumas estações utilizam o sinal RDS para, em vez do nome da emissora, difundir publicidade ou outras informações. Este radiotexto é exibido no display ④.

Para activar e desactivar a indicação de radiotexto,

- ▶ prima a tecla **MENU** ⑤ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ até a sigla "RDS" aparecer no display ④, juntamente com a opção actualmente

seleccionada, “ON” (ligado) ou “OFF” (desligado).

- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para desactivar e activar a função “RADIOTEXT”.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ para abandonar o menu.

Boletins de trânsito

Ligar/desligar a prioridade dos boletins de trânsito

Para activar ou desactivar a prioridade das informações de trânsito em qualquer modo operacional,

- ▶ prima a tecla **TA** ⑨.



Nota:

Esta função só está disponível nos modos USB e AUX, se a última banda seleccionada tiver sido a banda FM.

A prioridade das informações de trânsito está activa, enquanto o símbolo TA é apresentado no display ④. Logo que o aparelho receber uma informação de trânsito actual, esta é re-produzida. No display ④ é exibido “TRAFFIC” durante o tempo que durar a informação.



Nota:

É emitido um sinal acústico,

- ▶ se, durante a escuta de uma estação que oferece informações de trânsito ou durante o modo USB/AUX, abandonar o raio de alcance da emissora sintonizada e se o aparelho não encontrar uma nova estação com este serviço durante a busca automática seguinte.
- ▶ quando mudar de uma estação com boletins de trânsito para uma estação que não disponibiliza este serviço.

Nestes casos, desligue a prioridade dos boletins de trânsito ou mude para uma estação que suporta este serviço.

A prioridade das informações de trânsito mantém-se.

Ajustar o aumento automático do volume para informações de trânsito (TA DIFF)

É possível definir os níveis em que o volume das informações de trânsito deve ser aumentado em relação ao volume ajustado:

- ▶ se necessário, mude primeiro para o modo de rádio FM.
- ▶ Prima a tecla **MENU** ⑤ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ até a sigla “TA DIFF” aparecer no display ④, juntamente com o volume actualmente regulado.
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou direita para regular o aumento do volume entre 0 e 10.

Para abandonar o menu,

- ▶ prima, caso necessário, repetidamente a tecla **MENU** ⑤.



Nota:

O volume das informações de trânsito também pode ser regulado directamente durante uma emissão mediante o regulador de volume ①.

Interromper as informações de trânsito

Para interromper uma informação sobre o trânsito em curso e para voltar à fonte e áudio anteriormente ouvida,

- ▶ prima a tecla **TA** ⑨.

Modo USB (MP3)

É possível ligar suportes de dados USB ao aparelho e reproduzir os ficheiros MP3/WMA armazenados neste suporte de dados. Este capítulo descreve apenas a leitura de ficheiros MP3, visto que o comando é idêntico para ambos os formatos de MP3 e WMA. O termo "suporte de dados MP3" utilizado neste capítulo refere-se a um suporte de dados USB, por exemplo, a uma memória USB.



Notas:

- ▶ Os ficheiros WMA protegidos por DRM ("Digital Rights Management" – gestão de direitos digitais) e adquiridos através de lojas de música on-line não podem ser lidos neste aparelho.
- ▶ Os ficheiros WMA só podem ser lidos, se tiverem sido criados com o Windows Media-Player a partir da versão 8.

Preparação de um suporte de dados USB

Para que o aparelho reconheça um suporte de dados USB, é necessário que este seja especificado como memória de massa ("Mass Storage Device"), que seja formatado no sistema de ficheiros FAT16 ou FAT32 e que contenha ficheiros MP3 ou WMA.

No suporte de dados USB podem armazenar-se até 32000 títulos (sem etiquetas ID3). Os directórios e os títulos podem ser seleccionados individualmente com este aparelho.

A utilização de títulos com etiquetas ID3 reduz o número máximo de ficheiros.

A Bosch não garante um funcionamento perfeito de todos os suportes de dados USB à venda no mercado.

Etiquetas ID3

Os títulos MP3 podem conter informações adicionais, tais como o nome do artista, do título ou do álbum (etiquetas ID3). Este aparelho pode exibir etiquetas ID3 nas versões 1 e 2.

Iniciar o modo MP3

Ligar um suporte de dados USB e iniciar o modo de MP3

Para poder ligar um suporte de dados USB (por ex. memória USB ou disco rígido USB), é necessário que o cabo USB esteja ligado à tomada mini-USB no lado posterior:

- ▶ Ligue o suporte de dados USB ao cabo USB.

Uma vez ligado o suporte de dados ao aparelho, pode seleccioná-lo com a tecla **SRC** ⑩. No display ④ é exibido "USB".

Indicação do tempo de leitura decorrido e/ou restante

Para comutar entre a indicação do tempo de leitura decorrido (ELAPSED) e o tempo restante (REMAIN) da faixa actual,

- ▶ prima a tecla **6** ⑧.

Indicação das informações dos títulos (etiquetas ID3)

Se o suporte de dados MP3 disponibilizar etiquetas ID3, esta informação é exibida uma vez no display ④ como texto deslizando quando se inicia um título. Se não tiverem sido armazenadas etiquetas ID3 juntamente com os ficheiros MP3, será exibido o nome do ficheiro.



Nota:

Para armazenar etiquetas ID3, leia as instruções do software MP3 instalado no seu computador.

Exibir as informações dos títulos uma vez como texto deslizando

- ▶ Prima a tecla 5 ⑧.

As etiquetas ID3 para o título actual são exibidas uma única vez no display ④ como texto que desliza.



Nota:

Esta função não está disponível, se a exibição das informações dos títulos como texto deslizando tiver sido desactivada. Para tal, leia a secção “Activar/desactivar a indicação das informações dos títulos como texto deslizando (SCRL)”.

Activar/desactivar a indicação das informações dos títulos como texto deslizando (SCRL)

Para activar/desactivar a indicação das informações sobre os títulos como texto deslizando ao iniciar-se um título,

- ▶ mude primeiro para o modo USB MP3/WMA, se não estiver neste modo.
- ▶ Prima a tecla **MENU** ⑤ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ até a sigla “SCRL” aparecer no display ④, juntamente com a opção actualmente seleccionada, “ON” (ligado) ou “OFF” (desligado).
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para desactivar e activar a indicação do texto deslizando.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ para abandonar o menu.

Se seleccionar a opção “SCRL OFF”, as informações são exibidas em segmentos de 8 caracteres cada. Cada segmento de texto é exibido por 5 segundos, juntamente com o número do título e o tempo de leitura.

Escolher um directório

Para mudar para um novo directório, por ordem ascendente ou descendente,

- ▶ prima a tecla **▲** ou **▼** ⑥.



Nota:

Todos os directórios que não contêm ficheiros MP3 são suprimidos automaticamente.

O aparelho trata todos os directórios e subdirectórios como se tivessem num só nível. Premindo várias vezes a tecla **▲** ou **▼** ⑥, acederá a todos os subdirectórios.

Escolher uma faixa

► Prima a tecla <ou> ⑥ para mudar para a faixa seguinte ou para a faixa anterior. Se a faixa actual já tiver sido tocada por mais de 10 segundos, esta é reiniciada ao premir-se uma vez a tecla < ⑥.

Busca rápida

Para efectuar uma busca rápida para trás ou para a frente,

► mantenha a tecla <ou> ⑥ premida até alcançar o ponto pretendido.

Leitura de faixas numa ordem aleatória (MIX)

Para ouvir as faixas do directório aberto numa ordem variável, aleatoriamente seleccionada pelo aparelho,

► prima as vezes necessárias a tecla 3 ⑧, até que "MIX DIR" apareça no display ④.

A sigla MIX acende no display ④.

Para ouvir todos os títulos contidos no suporte de dados MP3, numa ordem aleatoriamente seleccionada pelo aparelho,

► prima as vezes necessárias a tecla 3 ⑧, até que "MIX ALL" apareça no display ④.

A sigla MIX acende no display ④.

Terminar a função MIX

Para ouvir os títulos numa ordem aleatória,

► prima as vezes necessárias a tecla 3 ⑧, até que "MIX OFF" apareça no display ④.

A sigla MIX apaga-se no display ④.

Tocar o início das faixas (SCAN)

Para ouvir todos os títulos no suporte de dados MP3 numa ordem ascendente, por cerca de 10 segundos cada,

► prima a tecla 4 ⑧ as vezes necessárias, até que "SCAN TRK" apareça no display ④.

Para tocar o início de todos os títulos do directório actual,

► prima as vezes necessárias a tecla 4 ⑧, até que "SCAN FLD" apareça no display ④.

Terminar a função SCAN

Para terminar a leitura do início das faixas,

► prima as vezes necessárias a tecla 4 ⑧, até que "SCAN OFF" apareça no display ④.

O aparelho continua a ler a faixa que está a ser tocada.

Repetir títulos individuais ou directórios completos (RPT)

Para repetir o título que está a ser reproduzido,

► prima as vezes necessárias a tecla 2 ⑧, até que "RPT TRK" apareça no display ④.

A sigla RPT acende no display ④.

Para repetir o directório actual,

► prima as vezes necessárias a tecla 2 ⑧, até que "RPT DIR" apareça no display ④.

A sigla RPT acende no display ④.

Terminar a função RPT

Para terminar a repetição,

► prima as vezes necessárias a tecla 2 ⑧, até que "RPT OFF" apareça no display ④.

A sigla RPT apaga-se no display ④.

Tocar a lista de músicas (Playlist)

Se tiver reunido os seus títulos favoritos numa lista de músicas e se os tiver guardado no directório raiz, poderá tocá-los no modo PLST. Para o fazer,

- ▶ prima a tecla PLST até "PLST ON" aparecer no display ④.
- ▶ O primeiro título da lista começa a ser lido após 2 segundos.

Havendo várias listas de músicas (todas no directório raiz), escolha a lista pretendida com as teclas de seta **▲** ou **▼** ⑥.

Durante o modo PLST, não é possível aceder a outros directórios. Se pretender alterar o directório, terá de desligar o modo PLST. Para o fazer,

- ▶ prima a tecla PLST até "PLST OFF" aparecer no display ④.
- ▶ O aparelho começa a tocar o primeiro título do primeiro directório após 2 segundos.



Nota:

Utilize a tecla **TA** ⑨ como tecla PLST. Quando não existem listas de músicas no suporte de dados USB, ao premir a tecla PLST, o display ④ indica "NO PLST".

Interromper a leitura (PAUSE)

- ▶ Prima a tecla **1** ⑧.
- No display ④ é exibido "PAUSE".

Terminar a pausa

- ▶ Prima a tecla **1** ⑧ durante a pausa.
- A leitura é prosseguida.

Telecomando a infravermelhos

Telecomando a infravermelhos (apenas DAF RADIO LUXURY)

Com o telecomando a infravermelhos opcional, poderá controlar as funções mais importantes do aparelho.

Receptor do telecomando

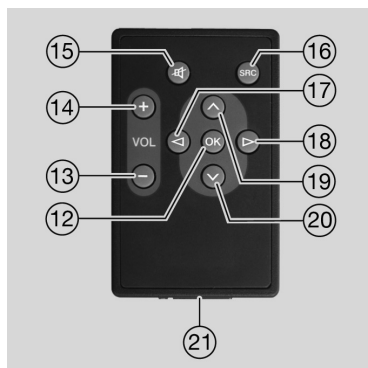
O receptor de infravermelhos ⑪ para o telecomando encontra-se integrado na tampa do DAF RADIO LUXURY. Antes de utilizar o telecomando, deverá ligar o receptor:

- ▶ Prima a tecla **MENU** ⑤ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ até a sigla "IR" aparecer no display ④, juntamente com a opção actualmente seleccionada, "OFF" (desligado) ou "ON" (ligado).
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para desactivar e activar o receptor.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ para abandonar o menu.

Colocar o telecomando IR em funcionamento

O telecomando é fornecido com uma pilha inserida no compartimento de pilha ⑫. O contacto entre a pilha e o telecomando está interrompido por uma película. Antes de colocar em funcionamento, retire a pilha e remova a película. Para retirar a pilha, leia a secção "Trocar a pilha", neste capítulo.

Funções do telecomando



Funções gerais:

Tecla	Função
 15	Toque longo: Ligar/desligar o aparelho Toque breve: Deligar o som
SRC 16	Comutar entre as fontes
VOL + 14	Aumentar o volume
VOL - 13	Baixar o volume
OK 12	Abrir ou fechar o menu

No modo do rádio:

Tecla	Função
> 18	Toque curto: Sintonia automática de estações / busca PTY / sintonia manual de estações / tocar brevemente as estações memorizadas Toque longo: Alterar rapidamente a frequência
< 17	Toque curto: Sintonia automática de estações / busca

PTY / sintonia manual de estações / tocar brevemente as estações memorizadas
Toque longo: Alterar rapidamente a frequência



Nota:

A respectiva função para o toque curto das teclas **<** ou **>** tem de ser seleccionada no menu (ver a secção "Definir a função das teclas", no capítulo "Modo do rádio").

Modo USB (MP3)

Tecla	Função
> 18	Toque curto: Seleccionar o título seguinte Toque longo: Busca para a frente
< 17	Toque curto: Seleccionar o título anterior Toque longo: Busca para trás
⏮ 19	Tocar o próximo directório
⏪ 20	Tocar o directório anterior
OK 12	Activar a busca (premir mais prolongadamente)

Trocar a pilha

Para inserir a pilha no telecomando a infravermelhos,

- ▶ destrave o comportamento 21, empurrando a alavanca de desbloqueio na direcção do compartimento.
- ▶ Tire o compartimento de pilha da caixa.
- ▶ Retire a pilha velha e insira uma pilha nova (CR2025, 3 V), assegurando que o pólo positivo mostra para a parte de trás da caixa ao inserir o compartimento da pilha 21.

- ▶ Volte e inserir o compartimento da pilha ⑳ na caixa.

**Nota:**

Não elimine as pilhas gastas através do lixo doméstico; entregue-as nos pontos de recolha previstos para o efeito.

Fontes de áudio externas

Através da entrada auxiliar traseira podem ligar-se diferentes fontes de áudio externas ao aparelho, por exemplo, leitores de CD portáteis, leitores de MiniDisc ou MP3.

Activar/desactivar a entrada auxiliar

Antes de poder utilizar a entrada auxiliar no lado traseiro, tem de activar "AUX" no menu. Uma vez activada a entrada traseira AUX, poderá escolhê-la com a tecla **SRC** ⑩. No display ④ surge depois "REAR AUX1".

- ▶ Prima a tecla **MENU** ⑤ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ até a sigla "AUX1" aparecer no display ④, juntamente com a opção actualmente seleccionada, "ON" (ligado) ou "OFF" (desligado).
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para desactivar e activar a entrada.

Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ para abandonar o menu.

Ajustar o nível da entrada auxiliar

O nível da fonte áudio externa pode ser adaptado ao das outras fontes de áudio (por exemplo, USB e rádio).

**Nota:**

Só é possível ajustar o nível para uma entrada auxiliar, se esta tiver sido seleccionada com a tecla **SRC** ⑩ como fonte de áudio.

- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **SRC** ⑩ até "REARAU1" aparecer no display ④.
- ▶ Prima a tecla **MENU** ⑤.
É exibido "GAIN", juntamente com a configuração actual.
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para regular o nível entre -9 e +9.

Para abandonar o menu,

- ▶ prima, caso necessário, repetidamente a tecla **MENU** ⑤.

Padrões de fábrica

Restaurar os padrões de fábrica (RESET)

Os padrões originais de fábrica podem ser restaurados:

- ▶ Mantenha a tecla **AUD** ⑦ premida por mais de 10 segundos.

Um sinal acústico soa e no display ④ é exibido brevemente "RESET". Todas as configurações alteradas no menu e no menu de áudio são repostas nos padrões pré-ajustados na fábrica.



Nota:

As estações memorizadas nas teclas de pré-sintonia não serão apagadas.

Dados técnicos

Tensão de serviço 24 Volt

Amplificador

Potência de saída: 2 x 20 Watt Sinus com
4 Ohm

Entrada Aux: 2 x 2,0 Volt eff

Sintonizador

Gama de frequências:

FM: 87,5 – 108 MHz

MW (OM): 531 – 1602 kHz

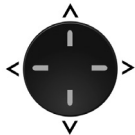
LW (OL): 153 – 279 kHz

KW (OC): 5800 – 6300 kHz

Resposta em frequência FM:

30 – 15 000 Hz

Reservado o direito de efectuar alterações!

- ① Volumeregelaar
- ② **BND**-toets
Kort indrukken: geheugenniveau resp. golfgebied kiezen
Ingedrukt houden: Travelstore-functie starten
- ③ aan/uit-toets
Kort indrukken: apparaat inschakelen
In bedrijf: geluidsonderdrukking (mute)
Ingedrukt houden: apparaat uitschakelen
- ④ Display
- ⑤ **MENU**-toets
Oproepen van de menu's voor de basisinstellingen
- ⑥ Multifunctionele tuimeltoets

- ⑦ **AUD**-toets
Kort indrukken: audimenu voor het instellen van bass, treble, balans, fader en loudness openen
Ingedrukt houden (10 sec.): fabrieksinstellingen herstellen
- ⑧ Toetsenblok **1 - 6**
- ⑨ **TA**-toets
In- en uitschakelen van de voorrang voor verkeersinformatie
Lopend verkeersbericht afbreken
- ⑩ **SRC**-toets
Bron kiezen tussen radio en (indien aange sloten resp. ingeschakeld) USB en AUX
- ⑪ **IR-ontvanger** (alleen DAF RADIO LUXURY) voor optionele infrarood-afstandsbediening

Inhoudsopgave

154	Belangrijke aanwijzingen	158	Volumeverdeling voor/achter instellen (FAD, alleen DAF RADIO LUXURY)
154	Gebruik volgens de beoogde toepassing		
154	Afstandsbediening (optie voor DAF RADIO LUXURY)	159	Kloktijd
154	Oude apparaat weggooiën	159	Kloktijd weergeven
		159	Kloktijd instellen (TIMESSET)
155	In- en uitschakelen	160	Klokmodus 12/24 uur kiezen (MODE)
155	In- en uitschakelen met de aan/uit-toets		
155	Uitschakeltijd instellen (HOUR)	160	Radioweergave
155	In- en uitschakelen met het contactslot	160	Radioweergave inschakelen
155	Uit-/inschakelen met de IR-afstandsbediening (alleen DAF RADIO LUXURY)	160	RDS-comfortfunctie (AF, REG)
		161	Golfgebied/geheugenniveau kiezen
156	Volume instellen	161	Zenders instellen
156	Geluidsonderdrukking (MUTE)	162	Zenders programmeren
156	Telefoon-/navigatie-audio	163	Geprogrammeerde zenders oproepen
156	Bevestigingstoon (BEEP) in- en uitschakelen	163	Geprogrammeerde zenders kort weergeven (PRSTSCAN)
167	Maximaal inschakelvolumen instellen (ONVOL)	163	Ontvangbare zenders kort weergeven (BANDSCAN)
		164	Programmatype (PTY, alleen DAF RADIO LUXURY)
158	Klank	165	Storingsafhankelijke hogetonendemping (HCUT)
158	Bass instellen (BASS)	165	Functie van de toetsen instellen (KEY PRG)
158	Treble instellen (TREB)	165	Radiotekst in- en uitschakelen (RADIOTXT)
158	Volumeverdeling links/rechts instellen (BAL)		
158	Loudness in- en uitschakelen (LD)		

166 Verkeersinformatie

- 166 Voorrang voor verkeersinformatie in- en uitschakelen
- 167 Volumevergroting voor verkeersinformatie instellen (TA DIFF)
- 167 Verkeersinformatie uitschakelen

167 USB-weergave

- 167 Voorbereiding van een USB-gegevensdrager
- 168 MP3-weergave starten
- 168 Weergave van de verstreken resp. resterende speeltijd
- 168 Weergave van titelinformatie (ID3-tags)
- 168 Titelinformatie eenmalig weergeven als lichtkrant
- 168 Weergave van titelinformatie als lichtkrant in- en uitschakelen (SCRL)
- 169 Directory kiezen
- 169 Titels kiezen
- 169 Snelle zoekdoorloop
- 169 Titels in willekeurige volgorde weergeven (MIX)
- 169 MIX beëindigen
- 169 Titels kort weergeven (SCAN)
- 170 SCAN beëindigen
- 170 Losse titels of hele directory's herhaald weergeven (RPT)
- 170 RPT beëindigen
- 170 Weergavelijst (playlist) afspelen (PLST)
- 170 Weergave onderbreken (PAUSE)
- 170 Pauze opheffen

171 IR-afstandsbediening (alleen DAF RADIO LUXURY)

- 171 Sensor van de afstandsbediening
- 171 Functies van de afstandsbediening

173 Externe audiobronnen

- 173 AUX-ingang in- resp. uitschakelen (AUX)
- 173 Niveau van de AUX-ingang instellen (GAIN)

174 Fabrieksinstellingen herstellen (RESET)

174 Technische gegevens

223 ISO connector

Belangrijke aanwijzingen

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het apparaat in gebruik neemt en maak uzelf vertrouwd met het apparaat. Bewaar deze gebruiksaanwijzing in de auto voor latere vragen.

Gebruik volgens de beoogde toepassing

Het apparaat is ontworpen voor gebruik in een bedrijfswagen met 24V-boordspanning en voor inbouw in een 1-DIN-opening.



Verkeersveiligheid

De verkeersveiligheid gaat vóór alles.

- Bedien het apparaat alleen wanneer de verkeerssituatie dit toelaat.
- Maak uzelf voor het begin van de rit vertrouwd met het apparaat.

Akoestische waarschuwingssignalen van politie, brandweer en reddingsdiensten moeten in de auto tijdig kunnen worden waargenomen

- Beluister het programma tijdens het rijden daarom met een aangepast volume.

IR-afstandsbediening (alleen DAF RADIO LUXURY)

Met de afstandsbediening kunnen de belangrijkste functies van de DAF RADIO LUXURY bediend worden. Een infrarood-afstandsbediening is als optie verkrijgbaar.

Oude apparaat weggooien



Gooi het oude apparaat niet bij het huisvuil!

Gebruik voor het weggooien van het oude apparaat de beschikbare recycling- en inzamelsystemen.

Hierbij verklaart Robert Bosch Car Multimedia GmbH dat het type radioapparaat DAF Basic (10.170)/DAF Luxury CMP overeenstemt met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het hieronder vermelde internetadres. De voor het apparaat geldende veiligheidsinstructies vindt u in deze gebruiksaanwijzing. De conformiteitsverklaring voor het apparaat kunt u op internet downloaden via <http://cert.bosch-carmultimedia.net>.

In- en uitschakelen

Om het apparaat in- en uit te schakelen hebt u verschillende mogelijkheden tot uw beschikking.

In- en uitschakelen met de aan/uit-toets

- ▶ Om in te schakelen drukt u op de aan/uit-toets ③.
- ▶ Om uit te schakelen houdt u de aan/uit-toets ③ langer dan twee seconden ingedrukt.



Let op:

Ter bescherming van de accu wordt het apparaat bij uitgeschakeld contactslot automatisch na een instelbare tijd uitgeschakeld (zie "Uitschakeltijd instellen").

Uitschakeltijd instellen (HOUR)

- ▶ Druk op toets **MENU** ⑤ om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** ⑤ dat "HOUR" en de actuele instelling op het display ④ worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om de uitschakeltijd in te stellen tussen 1 en 60 minuten.

Om het menu te verlaten:

- ▶ druk evt. meermaals op toets **MENU** ⑤.

In- en uitschakelen met het contactslot

Wanneer het apparaat met het contactslot is verbonden en niet met de aan/uit-toets ③ is

uitgeschakeld, wordt het met het contactslot in- resp. uitgeschakeld.



Let op:

Na het inschakelen van het contact geeft het display ④ eerst "TIMESET" en 2 seconden later "AM/24H 00:00" aan. U hebt nu de mogelijkheid om de actuele kloktijd in te stellen (voor het instellen: zie het hoofdstuk Kloktijd).

Na het instellen drukt u op toets **SRC** ⑩. Het apparaat wordt ingeschakeld. Indien u de tijdstelling wilt overslaan, druk u direct op toets **SRC** ⑩. Het apparaat wordt zonder tijdstelling ingeschakeld.

Uit-/inschakelen met de IR-afstandsbediening (alleen DAF RADIO LUXURY)

Houd toets ⑮ (geluid onderdrukken) op de IR-afstandsbediening langer dan 2 seconden ingedrukt. De radio wordt in- of uitgeschakeld.



Let op:

U moet de IR-ontvanger van het apparaat ingeschakeld hebben om de IR-afstandsbediening te kunnen gebruiken. Lees hiervoor het gedeelte "Sensor van de afstandsbediening" in het hoofdstuk "IR-afstandsbediening".

Volume instellen

Het systeemvolume kan in stappen worden geregeld van 0 (uit) tot 32 (maximaal).

- Om het systeemvolume te vergroten draait u de volumeregelaar ① naar rechts.
- Om het systeemvolume te verkleinen draait u de volumeregelaar ① naar links.

Geluidsonderdrukking (MUTE)

U kunt het systeemvolume ook abrupt onderdrukken (mute).

- Druk kort op toets ③.

Mute opheffen

Om het eerder gebruikte volume weer te activeren:

- druk opnieuw op toets ③.

Telefoon-/navigatie-audio

Geluidsonderdrukking tijdens gebruik van telefoon

Wanneer uw autoradio is aangesloten op een mobiele telefoon of navigatiesysteem, wordt het geluid van de radio bij een binnenkomend gesprek of een gesproken mededeling van de navigatie onderdrukt. Het gesprek of de mededeling wordt via de luidsprekers van de autoradio weergegeven.

Hiervoor moet de telefoon of het navigatiesysteem op de autoradio zijn aangesloten (kamer 2 aan de achterzijde van het apparaat).

Wanneer er een gesprek binnenkomt of een navigatiemededeling wordt gegeven, wordt op het display ④ "PHONE" weergegeven.

Volume voor telefoon-/navigatieaudio instellen (PHVOL)

Het volume van telefoongesprekken of mededelingen van de navigatie is instelbaar:

- Druk op toets **MENU** ⑤ om het menu te openen.
- Druk zo vaak op toets **MENU** ⑤ dat "PHVOL" en de actuele instelling op het display ④ worden weergegeven.
- Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om het volume in te stellen tussen 0 en 32.



Let op:

U hoeft niet te wachten op de weergave van de actuele instelling om deze door het draaien van de volumeregelaar ① te wijzigen.

Om het menu te verlaten:

- druk op toets **MENU** ⑤.



Let op:

U kunt het volume ook tijdens een telefoongesprek of een mededeling van de navigatie instellen met de volumeregelaar ①. Het ingestelde volume wordt automatisch opgeslagen.

Bevestigingstoon (BEEP) in- en uitschakelen

Bij bepaalde handelingen, bv. het ingedrukt houden van een toets, is een bevestigingstoon (beep) te horen. U kunt de bevestigingstoon uitschakelen.

- ▶ Druk op toets **MENU** ⑤ om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** ⑤ dat "BEEP" en de actuele instelling "ON" (aan) of "OFF" (uit) op het display ④ worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om de bevestigingstoon uit resp. in te schakelen.

Om het menu te verlaten:

- ▶ druk evt. meermaals op toets **MENU** ⑤.

**Let op:**

U hoeft niet te wachten op de weergave van de actuele instelling om deze door het draaien van de volumeregelaar ① te wijzigen.

Om het menu te verlaten:

- ▶ druk evt. meermaals op toets **MENU** ⑤.

Maximaal inschakelvolumen (ONVOL)

Wanneer u het apparaat inschakelt, speelt dit met het laatst gekozen volume. Wanneer u het volume vóór het uitschakelen echter hoger had ingesteld dan het maximale inschakelvolumen, wordt het volume bij opnieuw inschakelen automatisch begrensd tot het ingestelde inschakelvolumen.

**Let op:**

Om het gehoor te beschermen is het maximale inschakelvolumen begrensd op de waarde 25.

- ▶ Druk op toets **MENU** ⑤ om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** ⑤ dat "ONVOL" en de actuele instelling op het display ④ worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om het inschakelvolumen in te stellen tussen 5 en 25.

Klank

Bass instellen (BASS)

- ▶ Druk op toets **AUD** ⑦ om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **AUD** ⑦ dat "BASS" en de actuele instelling worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om het lagetonniveau in te stellen tussen -7 en +7.

Om het menu te verlaten:

- ▶ druk evt. meermaals op toets **AUD** ⑦.

Treble instellen (TRAB)

- ▶ Druk op toets **AUD** ⑦ om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **AUD** ⑦ dat "TREB" en de actuele instelling worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om het hogetonniveau in te stellen tussen -7 en +7.

Om het menu te verlaten:

- ▶ druk evt. meermaals op toets **AUD** ⑦.

Volumeverdeling links/rechts instellen (BAL)

- ▶ Druk op toets **AUD** ⑦ om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **AUD** ⑦ dat "BAL" en de actuele instelling op het display ④ worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om de volumeverdeling in te stellen tussen +10 en -10.

Om het menu te verlaten:

- ▶ druk evt. meermaals op toets **AUD** ⑦.

Loudness in- en uitschakelen (LD)

Loudness betekent versterking van de lage tonen bij een laag volume, afgestemd op het gehoor.

- ▶ Druk op toets **AUD** ⑦ om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **AUD** ⑦ dat "LD" en de actuele instelling "ON" (aan) of "OFF" (uit) op het display ④ worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om loudness uit resp. in te schakelen.

Om het menu te verlaten:

- ▶ druk evt. meermaals op toets **AUD** ⑦.

Volumeverdeling voor/achter instellen (FAD, alleen DAF RADIO LUXURY)

- ▶ Druk op toets **AUD** ⑦ om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **AUD** ⑦ dat "FAD" en de actuele instelling worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om de volumeverdeling in te stellen tussen -10 en +10.

Om het menu te verlaten:

- ▶ druk evt. meermaals op toets **AUD** ⑦.

Klankinstellingen resetten

U kunt alle klankinstellingen terugzetten op de desbetreffende fabrieksinstellingen.

- ▶ Druk op toets **AUD** ⑦ om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **AUD** ⑦ dat "RESET N" op het display ④ wordt weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar ① naar rechts om de instelling "RESET Y" te kiezen.

Na ca. 2 seconden worden alle klankinstellingen gereset.

Om het menu te verlaten:

- ▶ druk evt. meermaals op toets **AUD** ⑦.

**Let op:**

U kunt de klankinstellingen altijd resetten door toets **AUD** ⑦ langer dan 2 seconden ingedrukt te houden. Daarbij worden de instellingen voor treble en bass telkens alleen gereset voor de actuele audiobron.

Kloktijd

Kloktijd weergegeven

Om de kloktijd ca. 10 seconden op het display ④ weer te geven:

- ▶ houd toets MENU 5 langer dan 2 seconden ingedrukt.

**Let op:**

Afhankelijk van de gekozen klokmodus wordt voor de kloktijd in 24-uursmodus "24H" en in 12-uursmodus "AM" (tijd geldt vóór 12 uur 's middags) resp. "PM" (tijd geldt na 12 uur 's middags) weergegeven. Voor het instellen van de klokmodus leest u het gedeelte "Klokmodus 12/24 uur kiezen (MODE)" in dit hoofdstuk.

Kloktijd instellen (TIMESET)

- ▶ Druk op toets **MENU** ⑤ om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** ⑤ dat "TIMESET" en de actuele instelling op het display ④ worden weergegeven.

Na circa 2 seconden wordt de actuele kloktijd weergegeven op het display ④. Vóór de kloktijd wordt in 24-uursmodus "24H" en in 12-uursmodus "AM" (tijd geldt vóór 12 uur 's middags) resp. "PM" (tijd geldt na 12 uur 's middags) weergegeven. De uren knipperen en kunnen worden ingesteld.

Om de uren resp. minuten in te stellen:

- ▶ draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts.

Om te wisselen tussen uren en minuten:

- ▶ druk op toets **6** ⑧.
- ▶ Druk evt. meermaals op toets **MENU** ⑤ om het menu te verlaten.

Klokmodus 12/24 uur kiezen (MODE)

- ▶ Druk op toets **MENU** ⑤ om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** ⑤ dat "MODE" en de actuele instelling "12H" of "24H" op het display ④ worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om te wisselen tussen de instellingen.
- ▶ Druk evt. meermaals op toets **MENU** ⑤ om het menu te verlaten.

Radioweergave

Dit apparaat is uitgerust met een RDS-radio-ontvanger. Vrijwel alle ontvangbare FM-zenders zenden een signaal uit dat naast het programma ook informatie bevat zoals de naam van de zender en het programmatype (PTY). De naam van de zender wordt op het display ④ weergegeven zodra deze ontvankelijk is.

Radioweergave inschakelen

Wanneer u zich in een andere weergavemodus bevindt:

- ▶ druk op toets **BND** ② of
- ▶ druk zo vaak op toets **SRC** ⑩ dat "RADIO" op het display ④ verschijnt. Op het display ④ wordt de actuele frequentie resp. de zendernaam weergegeven.

RDS-comfortfunctie (AF, REG)

De RDS-comfortfuncties AF (alternatieve frequentie) en REG (regionaal) vergroten het prestatiespectrum van uw radio:

- ▶ AF: wanneer de RDS-comfortfunctie geactiveerd is, zoekt het apparaat op de achtergrond automatisch naar de best te ontvangen frequentie van de ingestelde zender.
- ▶ REG: Sommige zenders verdelen op bepaalde tijden hun programma op in regionale programma's met verschillende inhoud. Met de geactiveerde REG-functie wordt voorkomen dat het apparaat overschakelt op alternatieve frequenties van de ingestelde zender die een andere programma-inhoud hebben.

**Let op:**

- RDS is fabrieksmatig ingeschakeld.
- REG is fabrieksmatig uitgeschakeld en moet apart in het menu worden in- of uitgeschakeld.

RDS-comfortfunctie in- resp. uitschakelen

- Ga evt. eerst naar de FM-radioweergave.
- Druk op toets **MENU** ⑤ om het menu te openen.
- Druk zo vaak op toets **MENU** ⑤ dat "RDS" en de actuele instelling "ON" (aan) of "OFF" (uit) op het display ④ worden weergegeven.
- Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om RDS uit resp. in te schakelen.
- Druk evt. meermaals op toets **MENU** ⑤ om het menu te verlaten.

De RDS-comfortfuncties zijn actief wanneer het RDS-symbool op het display ④ wordt weergegeven.

REG in- en uitschakelen

- Ga evt. eerst naar de radioweergave.
- Druk op toets **MENU** ⑤ om het menu te openen.
- Druk zo vaak op toets **MENU** ⑤ dat "REG" en de actuele instelling "ON" (aan) of "OFF" (uit) op het display ④ worden weergegeven.
- Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om REG uit resp. in te schakelen.

- Druk evt. meermaals op toets **MENU** ⑤ om het menu te verlaten.

**Let op:**

De instelling REG ON/OFF werkt alleen wanneer de RDS-functie geactiveerd is.

Golfgebied/geheugenniveau kiezen

Met dit apparaat kunt u programma's op de frequentiebanden FM, MW, LW en SW ontvangen. Voor het golfgebied FM zijn drie de geheugenniveaus FM1, FM2 en FMT, en voor de golfgebieden MW, LW, AM en SW is elk één geheugenniveau beschikbaar. Daarnaast is er nog een geheugenniveau MWT (LWT of SWT). Op elk geheugenniveau kunnen zes zenders worden opgeslagen.

Om te wisselen tussen de golfgebieden resp. geheugenniveaus:

- druk op toets **BND** ②.

Zenders instellen

U hebt verschillende mogelijkheden om zenders in te stellen.

Automatische zoekafstemming

**Let op:**

De automatische zoekafstemming is alleen beschikbaar wanneer in het menu "KEY PRG" de instelling "AUTOSEEK" voor de toetsen < resp. > ⑥ is gekozen (zie het gedeelte "Toetsenfunctie instellen" in dit hoofdstuk).

- Druk op toets < resp. > ⑥.

De eerstvolgende ontvangbare zender wordt ingesteld.



Let op:

- Wanneer de voorrang voor verkeersinformatie is ingeschakeld, wordt de eerstvolgende zender met verkeersinformatie ingesteld.
- Wanneer PTY is ingeschakeld (alleen DAF RADIO LUXURY), wordt de eerstvolgende zender van het gekozen programmatype ingesteld.

Gevoeligheid van de zoekafstemming instellen

U kunt kiezen of er bij geringe gevoeligheid alleen sterke of bij hoge gevoeligheid ook zwakke zenders moeten worden ingesteld.

- Ga evt. eerst naar de radioweergave.
- Druk op toets **MENU** ⑤ om het menu te openen.
- Druk zo vaak op toets **MENU** ⑤ dat "SENS" en de actuele instelling "LO" (geringe gevoeligheid) resp. "DX" (hoge gevoeligheid) op het display ④ worden weergegeven.
- Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om te wisselen tussen de instellingen.
- Druk evt. meermaals op toets **MENU** ⑤ om het menu te verlaten.

Handmatig afstemmen op zenders

Om de ingestelde frequentie in kleine stappen te wijzigen:

- druk op toets < resp. > ⑥.



Let op:

Het stapsgewijs wijzigen van de frequentie is alleen beschikbaar wanneer in het menu "KEY PRG" de instelling "MANSEEK" voor de toetsen < resp. > ⑥ is gekozen (zie het gedeelte "Functie van de toetsen instellen" in dit hoofdstuk).

Om de ingestelde frequentie snel te wijzigen:

- houd toets < resp. > ⑥ ingedrukt.

Zenders programmeren

Zenders handmatig programmeren

- Kies het gewenste geheugenniveau resp. golfgebied.
- Stel de zender in.
- Houd stationtoets **1 - 6** ⑧ waaronder de zender moet worden opgeslagen, langer dan 2 seconden ingedrukt.

De bevestigingstoon is te horen. De zender is opgeslagen onder de gewenste stationtoets. Zolang de geprogrammeerde zender is ingesteld, wordt de geheugenpositie daarvan (bv. "P3") weergegeven op het display ④.

Zenders automatisch programmeren (T-STORE)

U kunt de zes sterkste zenders uit de regio automatisch programmeren. Voor het golfgebied FM worden de zenders opgeslagen op

geheugenniveau FMT, voor de golfgebieden MW, LW en SW is een gemeenschappelijk geheugenniveau beschikbaar, dat wordt aangeduid als MWT, LWT of SWT (afhankelijk van het golfgebied waarop de T-Store-functie het laatst gebruikt is).

**Let op:**

- ▶ Eerder op deze niveaus opgeslagen zenders worden hierbij door de gevonden zenders vervangen.
- ▶ Wanneer deze functie voor verkeersinformatie is ingeschakeld, worden alleen zenders met verkeersinformatie opgeslagen.
- ▶ Wanneer PTY (alleen DAF RADIO LUXURY) is ingeschakeld, worden alleen zenders opgeslagen met het actueel gekozen programmatype.

- ▶ Kies het gewenste golfgebied.
- ▶ Houd toets **BND** ② langer dan twee seconden ingedrukt.

Het programmeren begint. Op het display ④ wordt "T-STORE" weergegeven. Nadat dit proces voltooid is, worden de zenders op de geheugenposities 1 - 6 van geheugenniveau FMT resp. MWT, LWT of SWT weergegeven.

Geprogrammeerde zenders oproepen

- ▶ Kies het geheugenniveau resp. golfgebied.
- ▶ Druk op stationtoets **1 - 6** ⑧ waaronder de gewenste zender is opgeslagen.

Opgeslagen zenders kort weergeven (PRSTSCAN)

Met deze functie kunt u alle opgeslagen zenders van het actuele geheugenniveau telkens ca. 5 seconden laten weergeven.

**Let op:**

Deze functie is alleen beschikbaar wanneer in het menu "KEY PRG" de instelling "PRSTSCAN" voor de toetsen < resp. > ⑥ is gekozen (zie het gedeelte "Toetsenfunctie instellen" in dit hoofdstuk).

Korte weergave starten

- ▶ Druk op toets < resp. > ⑥.

Op het display ④ wordt kort "PRSTSCAN" weergegeven. Elke opgeslagen zender op het actuele geheugenniveau wordt ca. 5 seconden weergegeven. Daarbij wordt de ingestelde frequentie resp. de zendernaam weergegeven.

Korte weergave beëindigen

- ▶ Druk op toets < resp. > ⑥.

Het scannen wordt beëindigd. De laatst weergegeven zender blijft ingesteld.

Ontvangbare zenders kort weergeven (BANDSCAN)

Met de functie Bandscan kunt u alle ontvangbare zenders telkens ca. 5 seconden laten weergeven.

**Let op:**

Deze functie is alleen beschikbaar wanneer in het menu "KEY PRG" de instelling "BANDSCAN" voor de

toetsen < resp. > ⑥ is gekozen (zie het gedeelte "Functie van de toetsen instellen" in dit hoofdstuk).

Bandscan starten

- ▶ Druk op toets < resp. > ⑥. Op het display ④ wordt kort "BANDSCAN" weergegeven. Het apparaat zoekt naar zenders op het actuele golfgebied. Elke gevonden zender wordt ca. 5 seconden weergegeven. Daarbij wordt de ingestelde frequentie resp. de zendernaam weergegeven.

Bandscan beëindigen

- ▶ Druk op toets < resp. > ⑥. Het scannen wordt beëindigd. De laatst weergegeven zender blijft ingesteld.

Programmatype (PTY, alleen DAF RADIO LUXURY)

Behalve de zendernaam geven sommige FM-zenders ook informatie door over het type van hun programma. Zulke programmatypes kunnen bv. zijn:

CULTUUR	REIZEN	JAZZ	SPORT
NIEUWS	POP	ROCK	MUZIEK

Met de PTY-functie kunt u gericht zenders met een bepaald programmatype kiezen. Wanneer PTY ingeschakeld is en er een PTY-zoekdoorloop gestart is, gaat het apparaat automatisch van de actuele zender resp. vanuit een andere weergavemodus naar de zender met het gekozen programmatype.

PTY in- en uitschakelen

- ▶ Ga evt. eerst naar de FM-radioweergave.
- ▶ Druk op toets **MENU** ⑤ om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** ⑤ dat "PTY" op het display ④ wordt weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om de instelling "PTY ON" (aan) of "PTY OFF" (uit) te kiezen.
- ▶ Druk evt. meermaals op toets **MENU** ⑤ om het menu te verlaten.

Programmatype kiezen



Let op:

PTY moet ingeschakeld zijn.

- ▶ Ga evt. eerst naar de FM-radioweergave.
- ▶ Druk op toets **MENU** ⑤ om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** ⑤ dat "PTYTYPE" op het display ④ wordt weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar ① een programmatype te kiezen.
- ▶ Druk evt. meermaals op toets **MENU** ⑤ om het menu te verlaten.

PTY-zoekdoorloop starten



Let op:

De PTY-zoekafstemming is alleen beschikbaar wanneer PTY is ingeschakeld en in het menu "KEY PRG" de instelling "AUTOSEEK" resp. "BANDSCAN" voor de toetsen < resp. > ⑥ is gekozen (zie het

gedeelte "Toetsenfunctie instellen" in dit hoofdstuk).

- ▶ Druk op toets **<** resp. **>** ⑥ om de zoekdoorloop te starten.

Indien een zender met het actueel gekozen programmatype wordt gevonden, wordt deze ingesteld. Wanneer geen zender met dit programmatype wordt gevonden, wordt de laatst ingestelde zender opnieuw ingesteld.

Storingsafhankelijke hogetonen-demping (HCUT)

De Hicut-functie verbetert de weergave bij slechte radio-ontvangst. Wanneer er ontvangststoringen zijn, wordt het niveau van de storing automatisch verlaagd.

Om HCUT in- resp. uit te schakelen:

- ▶ ga evt. eerst naar de radioweergave.
- ▶ Druk op toets **MENU** ⑤ om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** ⑤ dat "HCUT" en de actuele instelling "OFF" (uit), 1 of 2 (sterkte van de ruisonderdrukking) op het display 4 worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar 1 naar links resp. rechts om "HCUT" in te stellen resp. uit te schakelen.
- ▶ Druk evt. meermaals op toets **MENU** ⑤ om het menu te verlaten.

Functie van de toetsen instellen (KEY PRG)

U kunt de sneltoetsfunctie van de toetsen **<** resp. **>** ⑥ bij radioweergave instellen. De volgende instellingen zijn beschikbaar:

- ▶ **AUTOSEEK**: automatisch zoeken naar de volgende ontvangbare zender.
- ▶ **MANSEEK**: frequentie handmatig stapsgewijs wijzigen.
- ▶ **PRSTSCAN**: kort weergeven van de op het actuele geheugenniveau opgeslagen zenders.
- ▶ **BANDSCAN**: kort weergeven van de ontvangbare zenders van het actuele golfgebied.

Om de toetsfunctie in te stellen:

- ▶ ga evt. eerst naar de FM-radioweergave.
- ▶ Druk op toets **MENU** ⑤ om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** ⑤ dat "KEY PRG" op het display ④ wordt weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om te wisselen tussen de instellingen.
- ▶ Druk evt. meermaals op toets **MENU** ⑤ om het menu te verlaten.

Radiotekst in- en uitschakelen (RADIOTXT)

Sommige radiozenders gebruiken het RDS-signaal om reclame of andere informatie door te geven i.p.v. hun zendernaam. Deze radiotekst wordt weergegeven op het display ④.

Om de weergave van radiotekst in resp. uit te schakelen:

- ▶ druk op toets **MENU** ⑤ om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** ⑤ dat "RADIOTXT" en de actuele instelling "ON" (aan) of "OFF" (uit) op het display ④ worden weergegeven.

- Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om RADIOTXT uit resp. in te schakelen.
- Druk evt. meermaals op toets **MENU** ⑤ om het menu te verlaten.

Verkeersinformatie

Voorrang voor verkeersinformatie in- en uitschakelen

Om de voorrang voor verkeersinformatie in- en te uitschakelen:

- druk op toets **TA** ⑨.



Let op:

In de weergavemodi USB en AUX is deze functie alleen beschikbaar als het golfgebied FM als laatste was ingesteld.

De voorrang voor verkeersinformatie is geactiveerd wanneer op het display ④ het TA-symbool wordt weergegeven. Zodra het apparaat een verkeersbericht ontvangt, wordt dit doorgegeven. Op het display ④ wordt voor de duur van het bericht "TRAFFIC" weergegeven.



Let op:

U hoort een waarschuwingstoon:

- wanneer u bij het beluisteren van de verkeersinformatiezender of bij USB/AUX-weergave het uitzendbereik van de ingestelde verkeerszender verlaat en de daarop volgende automatische zoekdoorloop geen nieuwe verkeerszender vindt.
- wanneer u van een verkeerszender overschakelt op een zender zonder verkeersinformatie.

Schakel dan ofwel de voorrang voor verkeersinformatie uit of ga naar een zender met verkeersinformatie.

Volumevergroting voor verkeersinformatie instellen (TA DIFF)

U kunt instellen met hoeveel stappen het volume van de verkeersinformatie harder moet worden weergegeven dan het ingestelde volume.

- ▶ Ga evt. eerst naar de FM-radioweergave.
- ▶ Druk op toets **MENU** ⑤ om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** ⑤ dat "TA DIFF" en de actuele instelling op het display ④ worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om de volumeversterking in te stellen tussen 0 en 10.

Om het menu te verlaten:

- ▶ druk evt. meermaals op toets **MENU** ⑤.



Let op:

U kunt het volume tijdens een verkeersbericht met de volumeregelaar ① instellen voor de duur van het verkeersbericht.

Verkeersinformatie uitschakelen

Om een lopend verkeersbericht af te breken en terug te gaan naar de eerder beluisterde audiobron:

- ▶ druk op toets **TA** ⑨.

De voorrang voor verkeersinformatie blijft ingeschakeld.

USB (MP3)-weergave

U kunt op dit apparaat USB-gegevensdragers aansluiten en op de USB-gegevensdrager opgeslagen MP3-/WMA-bestanden afspelen. Dit hoofdstuk behandelt alleen het afspelen van MP3-bestanden, omdat de bediening bij MP3- en WMA-bestanden identiek is. In dit hoofdstuk verwijst de benaming "MP3-gegevensdrager" naar USB-gegevensdragers zoals USB-sticks.



Let op:

- ▶ WMA-bestanden met Digital Rights Management (DRM) uit online-muziekwinkels kunnen met dit apparaat niet worden weergegeven.
- ▶ WMA-bestanden kunnen alleen betrouwbaar worden weergegeven wanneer ze zijn gemaakt met Windows Media Player vanaf versie 8.

Vorbereiding voor een USB-gegevensdrager

Om te zorgen dat het apparaat een USB-gegevensdrager herkent, moet deze als massa-opslag (Mass Storage Device) worden gespecificeerd en volgens het bestandssysteem FAT16 of FAT32 geformatteerd zijn en MP3- of WMA-bestanden bevatten.

U kunt op een USB-gegevensdrager maximaal 32000 titels (zonder ID3-tags) zetten. De directory's en titels kunnen met dit apparaat afzonderlijk worden gekozen. Als u titels met ID3-tags gebruikt, wordt het maximale aantal bestanden kleiner.

Bosch kan niet garant staan voor het storingsvrij functioneren van alle op de markt verkrijgbare USB-gegevensdragers.

ID3-tags

MP3-titels kunnen extra informatie bevatten zoals uitvoerende, titelnaam en album (ID3-tags). Dit apparaat kan ID3-tags van versie 1 en versie 2 op het display ④ weergeven.

MP3-weergave starten

USB-gegevensdrager aansluiten en MP3-weergave starten

Om een USB-gegevensdrager (bv. USB-stick of USB-schijf) te kunnen aansluiten moet de USB-kabel op de mini-USB-bus aan de achterzijde worden aangesloten.

Sluit de USB-gegevensdrager aan op de USB-kabel.

Zodra er een USB-gegevensdrager is aangesloten, kan deze met toets **SRC** ⑩ worden gekozen. Op het display ④ verschijnt dan "USB".

Weergave van verstreken resp. resterende speeltijd.

Om te wisselen tussen weergave van de verstreken (ELAPSED) resp. resterende (REMAIN) speeltijd van de actuele titel:

- druk op toets **6** ⑧.

Weergave van titelinformatie (ID3-tags)

Indien de MP3-gegevensdrager ID3-tags beschikbaar stelt, wordt de informatie bij elke titel bij de start van de titel eenmaal als lichtkrant op het display ④ weergegeven. Indien er

geen ID3-tags bij de MP3-bestanden zijn opgeslagen, wordt de bestandsnaam weergegeven.



Let op:

Lees voor het opslaan van ID3-tags ook de gebruiksaanwijzing van de MP3-software op uw pc.

Titelinformatie eenmalig als lichtkrant weergeven

- Druk op toets **5** ⑨.

De ID3-tags van de actuele titel worden eenmaal als lichtkrant op het display 4 weergegeven.



Let op:

Deze functie is niet beschikbaar wanneer de weergave van titelinformatie als lichtkrant is uitgeschakeld. Lees hiervoor het volgende gedeelte, "Weergave van titelinformatie als lichtkrant in- en uitschakelen (SCRL)".

Weergave van titelinformatie als lichtkrant in- en uitschakelen (SCRL)

Om de weergave van titelinformatie bij het begin van een titel als lichtkrant in- resp. uit te schakelen:

- ga evt. eerst naar de USB MP3-/WMA-weergave.
- Druk op toets **MENU** ⑤ om het menu te openen.
- Druk zo vaak op toets **MENU** ⑤ dat "SCRL" en de actuele instelling "OFF" (uit)

of "ON" (aan) op het display ④ worden weergegeven.

- ▶ Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om de lichtkrant uit resp. in te schakelen.
- ▶ Druk evt. meermaals op toets **MENU** ⑤ om het menu te verlaten.

Bij de instelling "SCRL OFF" wordt de titelinformatie in delen van telkens acht tekens op het display ④ weergegeven. Hierbij worden elk deel van de tekst én titelnummer en speeltijd telkens continu afwisselend 5 seconden lang weergegeven.

Directory kiezen

Om op- resp. neerwaarts naar een andere directory te gaan:

- ▶ druk op toets **▲** resp. **▼** ⑥.



Let op:

Alle directory's die geen MP3-bestanden bevatten, worden automatisch overgeslagen.

Het apparaat behandelt alle directory's en subdirectory's alsof ze op één niveau liggen. Door herhaald op toets **▲** resp. **▼** ⑥ te drukken komt u ook in alle subdirectory's.

Titels kiezen

- ▶ Druk op toets **<** resp. **>** ⑥ om naar de vorige resp. volgende titel te gaan.

Wanneer de actuele titel al langer dan 10 seconden loopt, wordt deze opnieuw gestart als toets **<** ⑥ eenmaal wordt ingedrukt.

Snelle zoekdoorloop

Voor de snelle zoekdoorloop achteruit resp. vooruit:

- ▶ houd toets **<** resp. **>** ⑥ ingedrukt totdat u bij de gewenste plek bent.

Titel in willekeurige volgorde afspelen (MIX)

Om de titels van de actuele directory in willekeurige volgorde af te spelen:

- ▶ druk zo vaak op toets **3** ⑧ dat "MIX DIR" op het display ④ wordt weergegeven. Het MIX-symbool verschijnt op het display ④.

Om alle titels van de MP3-gegevensdrager in willekeurige volgorde af te spelen:

- ▶ druk zo vaak op toets **3** ⑧ dat "MIX ALL" op het display ④ wordt weergegeven. Het MIX-symbool verschijnt op het display ④.

MIX beëindigen

Om het afspelen in willekeurige volgorde te beëindigen:

- ▶ druk zo vaak op toets **3** ⑧ dat "MIX OFF" op het display ④ wordt weergegeven. Het MIX-symbool op het display ④ verdwijnt.

Titels kort weergeven (SCAN)

Om alle titels van de MP3-gegevensdrager in oplopende volgorde telkens ca. 10 seconden weer te geven:

- ▶ druk zo vaak op toets **4** ⑧ dat "SCAN TRK" op het display ④ verschijnt.

Om alle titels van de actuele directory kort weer te geven:

- druk zo vaak op toets **4** ⑧ dat "SCAN FLD" op het display ④ verschijnt.

SCAN beëindigen

Om de korte weergave te beëindigen:

- druk zo vaak op toets **4** ⑧ dat "SCAN OFF" op het display ④ verschijnt.

De actueel weergegeven titel wordt verder afgespeeld.

Losse titels of hele directory's herhaald afspelen (RPT)

Om de actuele titel te herhalen:

- druk zo vaak op toets **2** ⑧ dat "RPT TRK" op het display ④ wordt weergegeven.

Het RPT-symbool verschijnt op het display ④.

Om de actuele directory te herhalen:

- druk zo vaak op toets **2** ⑧ dat "RPT DIR" op het display ④ wordt weergegeven.

Het RPT-symbool verschijnt op het display ④.

RPT beëindigen

Om het herhalen te beëindigen:

- druk zo vaak op toets **2** ⑧ dat "RPT OFF" op het display ④ wordt weergegeven.

Het RPT-symbool op het display ④ verdwijnt.

Weergavelijst (playlist) afspelen

Wanneer u de volgorde van uw favoriete muziektitels in een weergavelijst hebt verzameld en in een rootdirectory hebt opgeslagen, kunt u deze afspelen in de PLST-modus.

- Houd hiervoor de PLST-toets ingedrukt totdat "PLST ON" op het display ④ verschijnt.
- Na 2 seconden start de weergave van de eerste titel van de playlist.

Bij meerdere playlists (alle in de rootdirectory) kiest u deze met de pijltoetsen **▲** resp. **▼** 6.

In de PLST-modus is geen toegang tot andere directory's mogelijk. Wanneer u wilt wisselen, moet u de PLST-modus weer uitschakelen.

- Houd hiervoor de PLST-toets ingedrukt totdat "PLST OFF" op het display 4 verschijnt.
- Na 2 seconden start de weergave van de eerste titel van de eerste directory.



Let op:

Als PLST-toets gebruikt u toets **TA** ⑨. Wanneer er geen weergavelijsten op de USB-gegevensdrager staan, wordt bij het indrukken van de PLST-toets op het display ④ kort "NO PLST" weergegeven.

Weergave onderbreken (PAUSE)

- Druk op toets **1** ⑧.
- Op het display ④ wordt "PAUSE" weergegeven.

Pauze opheffen

- Druk tijdens de pauze op toets **1** ⑧.
- De weergave wordt voortgezet.

IR-afstandsbediening

IR-afstandsbediening (alleen DAF RADIO LUXURY)

Met de optionele IR-afstandsbediening kunt u de belangrijkste functies van het apparaat aansturen.

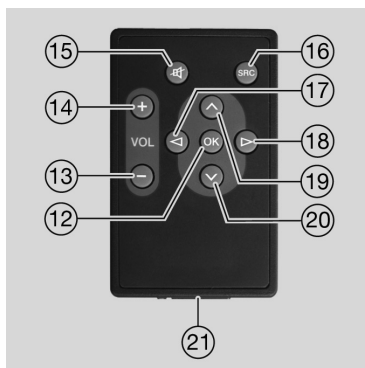
Sensor van de afstandsbediening (IR)

In de kap van de DAF RADIO LUXURY bevindt zich de infraroodontvanger ⑪ voor de afstandsbediening. Vóór gebruik van de afstandsbediening moet de ontvanger worden ingeschakeld:

- ▶ Druk op toets **MENU** ⑤ om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** ⑤ dat "IR" en de actuele instelling "OFF" (uit) of "ON" (aan) op het display ④ worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om de ontvanger uit resp. in te schakelen.
- ▶ Druk evt. meermaals op toets **MENU** ⑤ om het menu te verlaten.

IR-afstandsbediening in gebruik-nemen

Bij levering bevindt zich een batterij in het batterijvak ② van de afstandsbediening. Het contact tussen batterij en afstandsbediening is onderbroken door een folie. Vóór ingebruikname dient u de batterij eruit te halen en de folie te verwijderen. Voor het verwijderen van de batterij leest u het gedeelte „Batterij vervangen“ in dit hoofdstuk.



Algemeen:

Toets



Functie

- | | |
|--|--|
| <p>SRC ⑫</p> <p>VOL + ⑭</p> <p>VOL - ⑬</p> <p>OK ⑮</p> | <p>Ingedrukt houden: apparaat in- en uitschakelen,
Kort indrukken:
geluidsonderdrukking</p> <p>Geluidsbron wisselen</p> <p>Volume vergroten</p> <p>Volume verkleinen</p> <p>Menu oproepen resp. verlaten</p> |
|--|--|

Bij radioweergave:

Toets



Functie

- | | |
|----------|--|
| <p>⑮</p> | <p>Kort indrukken: Automatische zenderzoekfunctie/PTY-zoekdoorloop/handmatig afstemmen/geprogrammeerde zenders kort weergeven
Ingedrukt houden: Frequentie snel wijzigen</p> |
|----------|--|

- <** ⑰ Kort indrukken: Automatische zenderzoekfunctie/ PTY-zoekdoorloop/handmatig afstemmen/geprogrammeerde zenders kort weergeven
 Ingedrukt houden: Frequentie snel wijzigen

**Let op:**

De functie van het kort indrukken van de toetsen **<** resp. **>** ⑥ moet in het menu worden gekozen (zie gedeelte „Functie van de toetsen instellen“ in het hoofdstuk „Radioweergave“).

USB (MP3)-weergave**Toets****Functie**

- ⑱ Kort indrukken:
 Volgende titel kiezen
 Ingedrukt houden:
 Zoekdoorloop vooruit



- ⑰ Kort indrukken:
 Vorige titel kiezen
 Ingedrukt houden:
 Zoekdoorloop achteruit



- ⑲ Volgende directory afspelen



- ⑳ Vorige directory afspelen



- ⑫ Scan activeren
 (ingedrukt houden)

Batterij vervangen

Om de batterij van de afstandsbediening te vervangen:

- ▶ ontgrendel het batterijvak ⑳ door op de ontgrendelingshendel van het batterijvak te drukken.
- ▶ Haal het batterijvak ㉑ uit de behuizing.
- ▶ Verwijder de oude batterij en plaats de nieuwe batterij (CR2025, 3 V) zodanig dat de pluspool bij het plaatsen van het batterijvak ㉑ naar de achterkant van de behuizing wijst.
- ▶ Schuif het batterijvak ㉑ weer in de behuizing.

**Let op:**

Gooi lege batterijen niet bij het huisvuil, maar geef ze af bij de desbetreffende inzamelpunten.

Externe audiobronnen

Via de achterste AUX-ingang kunt u externe audiobronnen zoals draagbare cd-spelers, MiniDisc-spelers of MP3-spelers op het apparaat aansluiten.

AUX-ingang in- en uitschakelen

Voordat u de achterste AUX-ingang kunt gebruiken, moet u deze in het menu "AUX" inschakelen. Zodra de achterste AUX-ingang is ingeschakeld, kan deze met toets **SRC** ^⑩ worden gekozen. Op het display ^④ verschijnt dan "REARAUX 1".

- ▶ Druk op toets **MENU** ^⑤ om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** ^⑤ dat "AUX1" en de actuele instelling "OFF" (uit) of "ON" (aan) op het display ^④ worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar ^① naar links resp. rechts om de ingang uit resp. in te schakelen.
- ▶ Druk evt. meermaals op toets **MENU** ^⑤ om het menu te verlaten.

Niveau van de AUX-ingang instellen

U kunt het niveau van de externe audiobron aanpassen aan het niveau van de andere audio-bronnen (zoals USB en radio).



Let op:

U kunt het niveau voor de AUX-ingang alleen instellen wanneer deze ingang met toets **SRC** ^⑩ als audiobron is gekozen.

- ▶ Druk evt. zo vaak op toets **SRC** ^⑩ dat "REARAUX 1" op het display ^④ wordt weergegeven.
- ▶ Druk op toets **MENU** ^⑤. "GAIN" en de actuele instelling worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar ^① naar links resp. rechts om het niveau in te stellen tussen -9 en +9.

Om het menu te verlaten:

- ▶ druk evt. meermaals op toets **MENU** ^⑤.

Fabrieksinstellingen

Fabriekseinstellingen herstellen (RESET)

U hebt de mogelijkheid om de oorspronkelijke fabrieksinstellingen van het apparaat te herstellen:

- houd toets **AUD** ⑦ langer dan ca. 10 seconden ingedrukt.

Er is een bevestigingston te horen en op het display ④ wordt kort "RESET" weergegeven.

Alle menu- en audiomenu-instellingen worden teruggezet op de fabrieksinstellingen.

**Let op:**

Onder de stationstoetsen opgeslagen zenders worden niet gewist

Technische gegevens

Bedrijfsspanning 24 V

Versterker

Uitgangsvermogen: 2 x 20 W sinus bij 4 Ω

Aux-ingang: 2 x 2,0 V eff

Tuner

Golfgebieden:

FM: 87,5 – 108 MHz

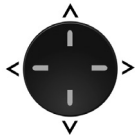
MW : 531 – 1602 kHz

LW : 153 – 279 kHz

SW: 5800 – 6300 kHz

FM-frequentiebereik: 30 – 15.000 Hz

Wijzigingen voorbehouden!

- ① **Volymreglage**
- ② **BND**-knapp
Kort tryckning: val av minnesnivå
eller våglängdsområde
Lång tryckning: starta
Travelstore-funktionen
- ③ **På/av**-knapp
Kort tryckning: slå på apparaten
Under drift: ljudavstängning (mute)
Lång tryckning: slå av apparaten
- ④ **Display**
- ⑤ **MENU**-knapp
Öppna menyn för grundinställningar
- ⑥ **Flerfunktionsvippa**

- ⑦ **AUD**-knapp
Kort tryckning: öppna ljudmenyn
för inställning av bas, diskant, balans,
fader och loudness
Lång tryckning (10 sekunder):
återgå till fabriksinställningarna
- ⑧ **Knappsats 1 - 6**
- ⑨ **TA**-knapp
Aktivera/avaktivera prioritet
för trafikmeddelanden
Avbryta ett pågående trafikmeddelande
- ⑩ **SRC**-knapp
Välja källa mellan radio och USB eller AUX
(måste vara ansluten respektive aktive-
rad)
- ⑪ **IR-mottagare** (bara DAF RADIO LUXURY)
för IR-fjärrkontrollen som finns att få som
tillval

Innehållsförteckning

178 Viktiga anvisningar

- 178 Avsedd användning
- 178 Fjärrkontroll (tillval till DAF RADIO LUXURY)
- 178 Avfallshantering av uttjänta apparater

179 Slå på/av

- 179 Slå på/av apparaten med på/av-knappen
- 179 Ställa in avslagningsstid (HOUR)
- 179 Slå på/av apparaten via fordonständningen
- 179 Slå av/på med IR-fjärrkontrollen (bara DAF RADIO LUXURY)

180 Ställa in volymen

- 180 Ljudavstängning (MUTE)
- 180 Telefon-/navigations-ljud
- 180 Aktivera/avaktivera ljudsignalen (BEEP)
- 181 Ställa in maximal startvolym (ONVOL)

182 Ljudbild

- 182 Ställa in bas (BASS)
- 182 Ställa in diskant (TREB)
- 182 Ställa in volymfördelningen höger/vänster (BAL)
- 182 Aktivera/avaktivera loudness (LD)
- 182 Ställa in volymfördelningen fram/bak (FAD, bara DAF RADIO LUXURY)

183 Tid

- 183 Visa klockan
- 183 Ställa in tiden (TIMESET)
- 184 Välja 12- eller 24-timmarläge (MODE)

184 Radioläge

- 184 Slå på radion
- 184 RDS-komfortfunktion (AF, REG)
- 184 Välja våglängdsområde/minnesnivå
- 185 Ställa in stationer
- 186 Spara station
- 187 Välja lagrade stationer
- 187 Presentera lagrade stationer (PRSTSCAN)
- 187 Presentera mottagningsbara stationer (BANDSCAN)
- 188 Programtyp (PTY, bara DAF RADIO LUXURY)
- 189 Brusanpassad diskantsänkning (HCUT)
- 189 Ställa in knappfunktionerna (KEY PRG)
- 189 Aktivera/avaktivera radiotext (RADIOTXT)

190 Trafikradio

- 190 Aktivera/avaktivera prioritet för trafikmeddelanden
- 190 Ställa in volymanpassning av trafikmeddelanden (TA DIFF)
- 190 Tona ut trafikmeddelanden

191 USB (MP3)-läge

- 191 Förbereda ett USB-minne
- 191 Starta MP3-läget
- 191 Visa förbrukad respektive återstående speltid
- 191 Visa spårinformation (ID3-taggar)
- 192 Visa spårinformation en gång som löpande text
- 192 Aktivera/avaktivera visning av spårinformation som löpande text (SCRL)
- 192 Välja mapp
- 192 Välja spår
- 192 Snabbsökning
- 192 Spela spår i slumpvis ordningsföljd (MIX)
- 193 Avsluta spela spår i slumpvis ordningsföljd (MIX)
- 193 Presentera spår (SCAN)
- 193 Avsluta SCAN
- 193 Upprepa enskilda spår eller hela mappar (RPT)
- 193 Avsluta RPT
- 193 Uppspelning av spellista (Playlist; PLST)
- 194 Avbryta spelningen (PAUSE)
- 194 Återuppta spelningen

194 IR-fjärrkontroll**(bara DAF RADIO LUXURY)**

- 194 Fjärrkontrollmottagare
- 195 Funktioner på fjärrkontrollen

196 Externa ljudkällor

- 196 Aktivera respektive avaktivera AUX-ingången (AUX)
- 196 Ställa in AUX-ingångens nivå (GAIN)

197 Återgå till fabriksinställningarna (RESET)

197 Tekniska data

223 ISO connector

Viktiga anvisningar

Läs denna bruks- och monteringsanvisning noggrant och bekanta dig med apparaten innan du tar den i bruk. Spara bruksanvisningen i fordonet för eventuella framtida frågor.

Avsedd användning

Apparaten är designad för att användas i ett nyttofordon med 24 V nätspänning och för montering i ett 1-DIN-fack.



Trafiksäkerhet

Trafiksäkerheten måste alltid gå före allt annat.

- Använd endast apparaten när trafiksituationen tillåter det.
- Bekanta dig med apparaten innan du börjar köra.

Ljudsignaler från uttryckningsfordon ska kunna uppfattas tydligt i fordonet och i tillräckligt god tid.

- Anpassa volymen därefter under färd.

Fjärrkontroll

(bara DAF RADIO LUXURY)

Det går att styra de viktigaste funktionerna på DAF RADIO LUXURY med fjärrkontrollen. En IR-fjärrkontroll finns som tillbehör.

Avfallshantering av uttjänta apparater



Släng aldrig en uttjänt apparat i hushållssoporna!

Lämna den uttjänta apparaten till ett återvinnings- eller insamlingsställe.

Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning DAF Basic (10.170)/DAF Luxury CMP överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på den webbadress som anges nedan.

De säkerhetsanvisningar som gäller för apparaten hittar du i den här bruksanvisningen. Konformitetsförsäkran för apparaten kan du ladda ned från <http://cert.bosch-carmultimedia.net>.

Slå på/av

Du kan slå på eller av apparaten på olika sätt:

Slå på/av apparaten med på/av-knappen

- ▶ Tryck på på/av-knappen ③, för att slå på apparaten.
- ▶ När du vill slå av apparaten håller du på/av-knappen ③ intryckt i mer än 2 sekunder.



Notera:

Som skydd för fordonsbatteriet kopplas apparaten automatiskt från efter en inställbar tid när tändningen är fränslagen (se "Ställa in avslagningstid").

Ställa in avslagningstid (HOUR)

- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ upprepade gånger tills "HOUR" och den aktuella inställningen visas i teckenfönstret ④.
- ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att ställa in avslagningstiden mellan 1 och 60 minuter.

För att stänga menyn,

- ▶ tryck på knappen **MENU** ⑤ (ev. flera gånger).

Slå på/av apparaten via fordonständningen

När apparaten är ansluten till fordonets tändning och inte har fränkopplats med på/av-knappen ③, slås den på/av med fordonets tändning.



Notera:

När tändningen slagits på visas först "TIMESET" i teckenfönstret ④. 2 sekunder senare följer "AM/24H 00:00". Nu går det att ställa in aktuell tid (hur du gör inställningen kan du läsa i kapitlet "Tid").

När du gjort inställningen trycker du på knappen **SRC** ⑩. Apparaten slås på. Om du vill hoppa över tidsinställningen trycker du på knappen **SRC** ⑩ samtidigt. Apparaten slås på utan tidsinställning.

Slå av/på med IR-fjärrkontrollen (bara DAF RADIO LUXURY)

Tryck på knappen ⑮ (ljudavstängning) på IR-fjärrkontrollen i mer än 2 sekunder. Radion slås av eller på.



Notera:

Apparatens IR-mottagare måste vara på för att det ska gå att använda IR-fjärrkontrollen. Läs avsnittet "Fjärrkontrollmottagare" i kapitlet "IR-fjärrkontroll".

Ställa in volymen

Systemets volym kan ställas in i steg mellan 0 (avstängd) och 32 (max).

- ▶ För att öka volymen i systemet, vrid volymreglaget ① åt höger.
- ▶ För att minska volymen i systemet, vrid volymreglaget ① åt vänster.

Ljudavstängning (MUTE)

Du kan stänga av ljudet i systemet helt med en knapptryckning (Mute).

- ▶ Tryck kortvarigt på knappen ③.

Återställa ljudnivån

För att återgå till den volym som var inställd innan ljudet dämpades bort,

- ▶ tryck en gång till på knappen ③.

Telefon-/navigations-ljud

Ljudavstängning under telefonsamtal

Om en mobiltelefon eller ett navigationssystem är kopplat till bilradion stängs ljudet från bilradion av vid ett inkommande samtal eller ett röstmeddelande från navigationen. Samtalet eller röstmeddelandet hörs i bil-radions högtalare.

Detta förutsätter att mobiltelefonen eller navigationssystemet är anslutet till bilradion (klämma C2 på baksidan av apparaten).

Om det kommer ett samtal eller ett röstmeddelande från navigationen visas "PHONE" i teckenfönstret ④.

Ställa in volymen på telefon-/navigations-ljudet (PHVOL)

Det går att ställa in volymen på telefonsamtalen eller på röstmeddelandena från navigationen:

- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ upprepade gånger tills "PHVOL" och den aktuella inställningen visas i teckenfönstret ④.
- ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att ställa in volymen på telefonsamtalen eller på röstmeddelandena från navigationen mellan 0 och 32.



Notera:

Du behöver inte vänta på att aktuell inställning ska visas för att kunna ändra volymen genom att vrida på volymreglaget ①.

För att stänga menyn,

- ▶ tryck på knappen **MENU** ⑤.



Notera:

Du kan ställa in volymen med volymreglaget ① under ett telefonsamtal eller ett navigationsmeddelande också. Inställd volym sparas automatiskt.

Aktivera/avaktivera ljudsignalen (BEEP)

Efter vissa åtgärder, t.ex. lång tryckning på en knapp, hörs en ljudsignal (Beep) som bekräftar. Ljudsignalen kan kopplas från:

- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ upprepade gånger tills "BEEP" och den aktuella inställningen "ON" (på) eller "OFF" (av) visas i teckenfönstret ④.
- ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att avaktivera respektive aktivera ljudsignalen.

För att stänga menyn,

- ▶ tryck på knappen **MENU** ⑤ (ev. flera gånger).

Ställa in maximal startvolym (ONVOL)

När du slår på apparaten spelar den med den senast valda volymen. Om du ställer in en högre volym än den maximala startvolymen innan du slår av apparaten igen, begränsas volymen automatiskt till den inställda startvolymen nästa gång du slår på apparaten.



Notera:

Max startvolym är begränsad till värdet 25 för att skydda din hörsel.

- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ upprepade gånger tills "ONVOL" och den aktuella inställningen visas i teckenfönstret ④.
- ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att ställa in startvolymen mellan 5 och 25.



Notera:

Du behöver inte vänta på att aktuell inställning ska visas för att kunna ändra volymen genom att vrida på volymreglaget ①.

För att stänga menyn,

- ▶ tryck på knappen **MENU** ⑤ (ev. flera gånger).

Ljudbild

Ställa in bas

- ▶ Tryck på knappen **AUD** ⑦, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **AUD** ⑦ upprepade gånger tills "BASS" och den aktuella inställningen visas.
- ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att ställa in nivån mellan -7 och +7.

För att stänga menyn,

- ▶ tryck på knappen **AUD** ⑦ (ev. flera gånger).

Ställa in diskant

- ▶ Tryck på knappen **AUD** ⑦, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **AUD** ⑦ upprepade gånger tills "TREB" och den aktuella inställningen visas.
- ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att ställa in nivån mellan -7 och +7.

För att stänga menyn,

- ▶ tryck på knappen **AUD** ⑦ (ev. flera gånger).

Ställa in volymfördelningen höger/vänster (BAL)

- ▶ Tryck på knappen **AUD** ⑦, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **AUD** ⑦ upprepade gånger tills "BAL" och den aktuella inställningen visas i teckenfönstret ④.

- ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att ställa in volymfördelningen mellan +10 och -10.

För att stänga menyn,

- ▶ tryck på knappen **AUD** ⑦ (ev. flera gånger).

Aktivera/avaktivera loudness

Loudness innebär att man förstärker basen vid låg volym för att få bättre lyssnarkomfort.

- ▶ Tryck på knappen **AUD** ⑦, för att öppna menyn.
 - ▶ Tryck på knappen **AUD** ⑦ upprepade gånger tills "LD" och den aktuella inställningen "ON" (på) eller "OFF" (av) visas i teckenfönstret ④.
 - ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att avaktivera respektive aktivera loudness.
- För att stänga menyn,
- ▶ tryck på knappen **AUD** ⑦ (ev. flera gånger).

Ställa in volymfördelningen fram/bak (FAD, bara DAF RADIO LUXURY)

- ▶ Tryck på knappen **AUD** ⑦, för att öppna menyn.
 - ▶ Tryck på knappen **AUD** ⑦ upprepade gånger tills "FAD" och den aktuella inställningen visas.
 - ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att ställa in volymfördelningen mellan -10 och +10.
- För att stänga menyn,
- ▶ tryck på knappen **AUD** ⑦ (ev. flera gånger).

Återställa inställningarna av ljudkvaliteten

Det går att återställa alla inställningar av ljudkvaliteten till respektive fabriksinställning.

- ▶ Tryck på knappen **AUD** ⑦, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **AUD** ⑦ upprepade gånger tills "RESET N" visas i teckenfönstret ④.
- ▶ Vrid volymreglaget ① åt höger, för att välja inställningen "RESET Y".

Efter ca 2 sekunder återställs alla inställningar av ljudkvaliteten.

För att stänga menyn,

- ▶ tryck på knappen **AUD** ⑦ (ev. flera gånger).



Notera:

Det går att återställa inställningarna av ljudkvaliteten när som helst genom att hålla knappen **AUD** ⑦ intryckt i mer än 2 sekunder. Inställningarna för diskant och bas återställs bara för den aktuella ljudkällan.

Tid

Visa klockan

För att visa tiden i ca 10 sekunder i teckenfönstret ④,

- ▶ håll knappen **MENU** ⑤ intryckt i mer än 2 sekunder.



Notera:

Framför tiden visas "24H" om 24-timmars-läget är valt och "AM" (för förmiddag) respektive "PM" (för eftermiddag) om 12-timmarsläget är valt.

För att ställa in visningsläge för tiden, läs avsnittet "Välja 12- eller 24-timarsläge (MODE)" i det här kapitlet.

Ställa in tiden (TIMESET)

- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ upprepade gånger tills "TIMESET" och den aktuella inställningen visas i teckenfönstret ④.

Efter ca 2 sekunder visas aktuell tid i teckenfönstret ④. Framför tiden visas "24H" i 24-timmarsläget och "AM" (för förmiddag) respektive "PM" (för eftermiddag) i 12-timarsläget. Aktuell timme visas blinkande och kan ändras.

För att ställa in timmar respektive minuter,

- ▶ vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger.

För att växla mellan timmar och minuter,

- ▶ tryck på knappen **6** ⑧.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

Välja 12- eller 24-timmarsläge (MODE)

- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ upprepade gånger tills "MODE" och den aktuella inställningen "12H" eller "24H" visas i teckenfönstret ④.
- ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att växla mellan inställningarna.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

Radioläge

Denna apparat är utrustad med en RDS-radiomottagare. Nästan alla mottagningsbara FM-stationer sänder förutom själva programmet även hörbar extrainformation, t.ex. stationens namn och programtyp (PTY). Om RDS-stationen sänder sitt namn, visas detta direkt i teckenfönstret ④.

Slå på radion

Om du befinner dig i ett annat driftläge,

- ▶ tryck på knappen **BND** ②, eller
- ▶ tryck på knappen **SRC** ⑩ upprepade gånger tills "RADIO" visas i teckenfönstret ④.
I teckenfönstret ④ visas den aktuella frekvensen respektive stationens namn.

RDS-komfortfunktion (AF, REG)

RDS-komfortfunktionerna AF (alternativ frekvens) och REG (regional) utökar radioapparatens möjligheter:

- ▶ AF: När RDS-komfortfunktionen är aktiverad, söker apparaten automatiskt i bakgrunden efter den bästa frekvensen som kan mottas från den inställda stationen.
- ▶ REG: En del sändare delar tidvis upp sina program i regionalprogram med olika innehåll. Den aktiverade REG-funktionen förhindrar att apparaten växlar till alternativa frekvenser från den inställda stationen som har ett annat programinnehåll.

**Notera:**

- RDS är aktiverad från fabriken.
- REG är avaktiverad från fabriken och måste aktiveras respektive avaktiveras separat i menyn.

Aktivera/avaktivera RDS-komfort-funktioner

- Växla eventuellt först till FM-radioläget.
- Tryck på knappen **MENU** ⑤, för att öppna menyn.
- Tryck på knappen **MENU** ⑤ upprepade gånger tills "RDS" och den aktuella inställningen "ON" (på) eller "OFF" (av) visas i teckenfönstret ④.
- Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att avaktivera respektive aktivera RDS.
- Tryck på knappen **MENU** ⑤ (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

RDS-komfortfunktionerna är aktiva när RDS-symbolen visas i teckenfönstret ④.

Aktivera/avaktivera REG

- Växla eventuellt först till radioläget.
- Tryck på knappen **MENU** ⑤, för att öppna menyn.
- Tryck på knappen **MENU** ⑤ upprepade gånger tills "REG" och den aktuella inställningen "ON" (på) eller "OFF" (av) visas i teckenfönstret ④.
- Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att avaktivera respektive aktivera REG.
- Tryck på knappen **MENU** ⑤ (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

**Notera:**

Inställningen REG ON/OFF fungerar bara under förutsättning att RDS-funktionen är aktiverad.

Välja våglängdsområde/minnesnivå

Med denna apparat kan du ta emot stationer på frekvensbanden FM, MV, LV och KV. För våglängdsområdet FM finns det tre minnesnivåer, FM1, FM2 och FMT, och för våglängdsområdena MV, LV och KV finns det en minnesnivå för varje. Därutöver finns det ytterligare en minnesnivå, MVT. På varje minnesnivå går det att lagra 6 stationer MVT (LVT eller KVT). För att växla mellan våglängdsområdena respektive minnesnivåerna,

- tryck på knappen **BND** ②.

Ställa in stationer

Du kan ställa in en station på olika sätt.

Automatisk stationssökning**Notera:**

Den automatiska stationssökningen går bara att göra om inställningen "AUTOSEEK" har valts för knapparna < respektive > ⑥ i menyn "KEY PRG" (se avsnittet "Ställa in knappfunktionerna" i det här kapitlet).

- Tryck på knappen < eller > ⑥. Närmaste station inom mottagningsområdet ställs in.

**Notera:**

- ▶ Om prioritet för trafikmeddelanden är aktiverad, ställs närmaste trafikradiostation in.
- ▶ Om PTY är aktiverad (bara DAF RADIO LUXURY), ställs närmaste station in som har vald programtyp.

Ställa in känsligheten vid stationssökning

Du kan välja om endast starka stationer ska ställas in vid låg känslighet eller om även svaga stationer ska ställas in vid hög känslighet.

- ▶ Växla eventuellt först till radioläget.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ upprepade gånger tills "SENS" och den aktuella inställningen "LO" (låg känslighet) eller "DX" (hög känslighet) visas i teckenfönstret ④.
- ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att växla mellan inställningarna.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

Manuell stationsinställning

För att ändra den inställda frekvensen i små steg,

- ▶ tryck på knappen < eller > ⑥.

**Notera:**

För att det ska gå att ändra frekvensen i små steg måste inställningen "MANSEEK" ha valts för knapparna

< respektive > ⑥ i menyn "KEY PRG" (se avsnittet "Ställa in knappfunktionerna" i det här kapitlet).

För att snabbt ändra den inställda frekvensen,

- ▶ håll knappen < eller > ⑥ intryckt.

Spara station

Lagra stationer manuellt

- ▶ Välj önskad minnesnivå respektive våglängdsområde.
- ▶ Ställ in stationen.
- ▶ Tryck på en av stationsknapparna **1 – 6** ⑧, som stationen ska lagras på, i mer än 2 sekunder.

Ljudsignalen hörs. Stationen är lagrad på den valda stationsknappen. Så länge den lagrade stationen är inställd visas dess lagringsplats (t.ex. "P3") i teckenfönstret ④.

Lagra stationer automatiskt (T-STORE)

Du kan automatiskt lagra de 6 starkaste stationerna i regionen. För våglängdsområdet FM görs lagringen på minnesnivå FMT, för våglängdsområdena MV, LV och KV finns det en gemensam minnesnivå som visas som MVT, LVT respektive KVT (beroende på inom vilket våglängdsområde T-Store-funktionen användes senast).

**Notera:**

▶ Stationer som tidigare lagrats på dessa nivåer ersätts då av nyfunna stationer.

- Om prioritet för trafikmeddelanden är aktiverad, lagras bara stationer med trafikradio.
- Är PTY (bara DAF RADIO LUXURY) aktiverad, lagras bara stationer med den aktuellt valda programtypen.
- Välj önskat våglängdsområde.
- Tryck på knappen **BND** ② och håll den intryckt i mer än 2 sekunder.

Lagringen startar. I teckenfönstret ④ visas "T-STORE". När förloppet är klart spelas stationerna på minnesplatserna **1 – 6** ③ på minnesnivån FMT respektive MVT, LVT eller KVT.

Välja lagrade stationer

- Välj minnesnivå respektive våglängdsområde.
- Tryck på stationsknappen **1 – 6** ③, som önskad station är lagrad på.

Presentera lagrade stationer (PRSTSCAN)

Med den här funktionen kan du spela upp varje lagrad station på den aktuella minnesnivån i ca 5 sekunder.



Notera:

För att det ska gå att använda den här funktionen måste inställningen "PRSTSCAN" ha valts för knapparna **<** respektive **>** ⑥ i menyn "KEY PRG" (se avsnittet "Ställa in knappfunktionerna" i det här kapitlet).

Starta presentationen

- Tryck på knappen **<** eller **>** ⑥. I teckenfönstret ④ visas kortvarigt "PRSTSCAN". Varje lagrad station på den aktuella minnesnivån spelas upp i ca 5 sekunder. Samtidigt visas den inställda frekvensen respektive stationens namn.

Avsluta presentationen

- Tryck på knappen **<** eller **>** ⑥. Presentationen avslutas. Den sist inställda stationen förblir inställd.

Presentera mottagningsbara stationer (BANDSCAN)

Med den här Bandscan-funktionen kan du presentera varje mottagningsbar station i ca 5 sekunder.



Notera:

För att det ska gå att använda den här funktionen måste inställningen "BANDSCAN" ha valts för knapparna **<** respektive **>** ⑥ i menyn "KEY PRG" (se avsnittet "Ställa in knappfunktionerna" i det här kapitlet).

Starta Bandscan

- Tryck på knappen **<** eller **>** ⑥. I teckenfönstret ④ visas kortvarigt "BANDSCAN". Apparaten söker efter stationer inom aktuellt våglängdsområde. Varje funnen station spelas upp i ca 5 sekunder. Samtidigt visas den inställda frekvensen respektive stationens namn.

Avsluta Bandscan

- ▶ Tryck på knappen < eller > ⑥.

Presentationen avslutas. Den sist inställda stationen förblir inställd.

Programtyp (PTY, bara DAF RADIO LUXURY)

Vissa FM-stationer sänder förutom själva programmet även ohörbar extrainformation om typen av programinnehåll. Bl.a. finns följande programtyper:

KULTUR	RESOR	JAZZ	SPORT
NYHETER	POP	ROCK	MUSIK

Med hjälp av PTY-funktionen kan du välja ut stationer som sänder en särskild programtyp. När PTY är aktiverad och en PTY-sökning startats, växlar apparaten automatiskt från den aktuella stationen eller från ett annat driftläge till stationen med vald programtyp.

Aktivera/avaktivera PTY

- ▶ Växla eventuellt först till FM-radioläget.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ upprepade gånger tills "PTY" visas i teckenfönstret ④.
- ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att välja inställningen "PTY ON" (på) eller "PTY OFF" (av).
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

Välja programtyp



Notera:

"PTY" måste vara aktiverad.

- ▶ Växla eventuellt först till FM-radioläget.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ upprepade gånger tills "PTYTYPE" visas i teckenfönstret ④.
- ▶ Vrid volymreglaget ①, för att välja en programtyp.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

Starta PTY-sökningen



Notera:

PTY-sökningen går bara att göra om "PTY" är aktiverad och inställningen "AUTOSEEK" respektive "BAND-SCAN" har valts för knapparna < respektive > ⑥ i menyn "KEY PRG" (se avsnittet "Ställa in knappfunktionerna" i det här kapitlet).

- ▶ Tryck på knappen < eller > ⑥, för att starta sökningen.

Om en station med vald programtyp hittas, ställs denna station in. Hittas ingen station med denna programtyp, ställs den sist inställda stationen in igen.

Brusanpassad diskantsänkning (HCUT)

HICUT-funktionen förbättrar spelningen vid dålig radiomottagning. Vid mottagningsstörningar minskas bruset automatiskt.

För att aktivera eller avaktivera HCUT,

- ▶ växla eventuellt först till radioläget.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ upprepade gånger tills "HCUT" och den aktuella inställningen "OFF" (av), 1 eller 2 (styrkan på minskningen av bruset) visas i teckenfönstret ④.
- ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att aktivera respektive avaktivera "HCUT".
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑦ (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

Ställa in knappfunktionerna (KEY PRG)

Du kan ställa in knapparnas korttryckningsfunktion < respektive > ⑥ i radioläget.

Följande inställningar står till förfogande:

- ▶ AUTOSEEK: Automatisk sökning av den närmaste stationen inom mottagningsområdet.
- ▶ MANSEEK: Manuell ändring av frekvensen i små steg.
- ▶ PRSTSCAN: Presentation av stationerna som finns lagrade på den aktuella minnesnivån.
- ▶ BANDSCAN: Presentation av de mottagningsbara stationerna på det aktuella våglängdsområdet.

För att ställa in knappfunktionerna,

- ▶ växla eventuellt först till FM-radioläget.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ upprepade gånger tills "KEY PRG" visas i teckenfönstret ④.
- ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att växla mellan inställningarna.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

Aktivera/avaktivera radiotext (RADIOTXT)

Vissa radiostationer använder RDS-signalen till att visa reklam eller annan information istället för stationsnamnet. Denna radiotext visas i teckenfönstret ④.

För att slå på/av visning av radiotext,

- ▶ tryck på knappen **MENU** ⑤, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ upprepade gånger tills "RADIOTXT" och den aktuella inställningen "ON" (på) eller "OFF" (av) visas i teckenfönstret ④.
- ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att aktivera respektive avaktivera "RADIOTXT".
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

Trafikradio

Aktivera/avaktivera prioritet för trafikmeddelanden

För att aktivera respektive avaktivera prioriteten för trafikmeddelanden i alla driftlägen,

- ▶ tryck på knappen **TA** ⑨.



Notera:

I driftlägena USB och AUX är denna funktion endast tillgänglig om våglängdsområdet FM var inställt sist.

Prioriteten för trafikmeddelanden är aktiverad när TA-symbolen visas i teckenfönstret ④. Så snart apparaten tar emot ett trafikmeddelande släpps det fram. I teckenfönstret ④ visas "TRAFFIC" under tiden som meddelandet läses.



Notera:

En varningssignal hörs

- ▶ om du lyssnar på trafikradiostationen eller befinner dig i USB/AUX-läge och lämnar mottagningsområdet för den inställda trafikradiostationen och om den då startade automatiska sökningen inte hittar någon ny trafikradiostation.

- ▶ om du växlar från en trafikradiostation till en station utan trafikmeddelanden.

I så fall kan du antingen avaktivera prioriteten för trafikmeddelanden eller växla till en trafikradiostation.

Ställa in volymanpassning av trafikmeddelanden (TA DIFF)

Du kan ställa in med hur många volymsteg trafikmeddelandena ska ökas i förhållande till den inställda volymen:

- ▶ Växla eventuellt först till FM-radioläget.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ upprepade gånger tills "TA DIFF" och den aktuella inställningen visas i teckenfönstret ④.
- ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att ställa in volymanpassningen mellan 0 och 10.

För att stänga menyn,

- ▶ tryck på knappen **MENU** ⑤ (ev. flera gånger).



Notera:

Du kan justera volymen för trafikmeddelanden direkt under pågående meddelande med volymreglaget ①.

Tona ut trafikmeddelanden

För att avbryta ett pågående trafikmeddelande och återgå till en ljudkälla som du lyssnade på tidigare,

- ▶ tryck på knappen **TA** ⑨

Prioriteten för trafikmeddelanden är fortfarande aktiverad.

USB (MP3)-läge

Du kan ansluta en USB-enhet med den här apparaten och spela MP3/WMA-filer som finns lagrade på USB-enheten.

Det här kapitlet handlar bara om uppspelning av MP3-filer, eftersom manövrering bland MP3- och WMA-filer fungerar på samma sätt. I det här kapitlet gäller benämningen "MP3-enhet" för USB-minnen, t.ex. USB-stickor.



Notera:

- WMA-musikfiler som är försedda med Digital Rights Management (DRM, digitalt kopieringsskydd) från online-musiktjänster kan inte spelas i den här apparaten.
- Återgivningen av WMA-filer kan bara garanteras om de har skapats med Windows Media-Player, version 8 eller högre.

Förbereda ett USB-minne

För att apparaten ska känna igen ett USB-minne måste det specificeras som massminne (Mass Storage Device), vara formaterat i filsystemet FAT16 eller FAT32 och innehålla MP3- eller WMA-filer.

I ett USB-minne kan du skapa max 32 000 spår (utan ID3-taggar). Mapparna och spåren kan väljas separat med denna apparat. Om du använder spår med ID3-taggar minskar max antal tillåtna filer.

Bosch kan inte garantera att alla USB-minnen som finns på marknaden fungerar felfritt.

ID3-taggar

MP3-spår kan innehålla extrainformation, t.ex. artist, spårnamn och album (ID3-taggar). Denna apparat kan visa ID3-taggar av version 1 och version 2 i teckenfönstret ④.

Starta MP3-läget

Ansluta USB-minnet och starta MP3-läget

För att kunna ansluta ett USB-minne (t.ex. USB-sticka eller USB-hårddisk), måste du ansluta USB-kabeln till mini USB-porten på baksidan.

- Anslut USB-minnet till USB-kabeln. Så snart ett USB-minne är anslutet går det att välja detta med knappen **SRC** ⑩. I teckenfönstret ④ visas då "USB".

Visa förbrukad respektive återstående speltid

För att växla mellan att visa förbrukad (ELAPSED) och återstående (REMAIN) speltid för det aktuella spåret,

- tryck på knappen **6** ⑧.

Visa spårinformation (ID3-taggar)

Om MP3-enheten visar ID3-taggar, visas informationen till varje spår en gång som löpande text i teckenfönstret ④ när spåret startar. Om inga ID3-taggar har sparats med MP3-filerna, visas istället filnamnet.



Notera:

Läs mer om att spara ID3-taggar i bruksanvisningen till PC-MP3-programvaran.

Visa spårinformation en gång som löpande text

- ▶ Tryck på knappen **5** ⑧.

ID3-taggar till det aktuella spåret visas en gång som löpande text i teckenfönstret ④.



Notera:

Den här funktionen är inte tillgänglig när visningen av spårinformation i form av löpande text är avaktiverad. Läs mer om detta i avsnittet "Aktivera/avaktivera visning av spårinformation som löpande text (SCRL)".

Aktivera/avaktivera visning av spårinformation som löpande text (SCRL)

För att aktivera respektive avaktivera visning av spårinformation som löpande text när ett spår startas,

- ▶ växla eventuellt först till USB MP3/WMA-läget.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ upprepade gånger tills "SCRL" och den aktuella inställningen "OFF" (av) eller "ON" (på) visas i teckenfönstret ④.
- ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att avaktivera respektive aktivera löpande text.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

I inställningen "SCRL OFF" visas spårinformationen i avsnitt med vardera 8 tecken i teckenfönstret ④. Alla textavsnitt samt spårnummer och speltid visas växelvis i 5 sekunder.

Välja mapp

För att växla uppåt eller nedåt till en annan mapp,

- ▶ tryck på knappen **<** eller **>** ⑥.



Notera:

Apparaten ignorerar automatiskt alla mappar som inte innehåller några MP3-filer.

Apparaten hanterar alla mappar och undermappar som om de befann sig på samma nivå. Genom att trycka upprepade gånger på knappen **<** eller **>** ⑥ ommer du till alla undermappar också.

Välja spår

- ▶ Tryck på knappen **<** eller **>** ⑥, för att växla till föregående eller nästa spår. Har aktuellt spår spelats i mer än 10 sekunder, startas det om från början när man trycker en gång på knappen **<** ⑥.

Snabbsökning

För att snabbt spola bakåt eller framåt,

- ▶ håll knappen **<** eller **>** ⑥ intryckt tills du kommer till önskat ställe.

Spela spår i slumpvis ordningsföljd (MIX)

Om du vill låta slumpen avgöra i vilken ordningsföljd spårerna i aktuell mapp ska spelas,

- ▶ tryck på knappen **3** ⑧ upprepade gånger tills "MIX DIR" visas i teckenfönstret ④.

MIX-symbolen visas i teckenfönstret ④.

Om du vill att alla spår på MP3-enheten ska spelas i slumpvis ordningsföljd,

- ▶ tryck på knappen **3** ⑧ upprepade gånger tills "MIX ALL" visas i teckenfönstret ④.
- MIX-symbolen visas i teckenfönstret ④.

Avsluta spela spår i slumpvis ordningsföljd (MIX)

För att avsluta spelningen i slumpvis ordningsföljd,

- ▶ tryck på knappen **3** ⑧ upprepade gånger tills "MIX OFF" visas i teckenfönstret ④.
- MIX-symbolen i teckenfönstret ④ slocknar.

Presentera spår (SCAN)

För att presentera alla spår på MP3-enheten i stigande ordningsföljd i vardera ca 10 s,

- ▶ tryck på knappen **4** ⑧ upprepade gånger tills "SCAN TRK" visas i teckenfönstret ④.

För att presentera alla spår i den aktuella mappen,

- ▶ tryck på knappen **4** ⑧ upprepade gånger tills "SCAN FLD" visas i teckenfönstret ④.

Avsluta SCAN

För att avsluta presentationen,

- ▶ tryck på knappen **4** ⑧ upprepade gånger tills "SCAN OFF" visas i teckenfönstret ④.

Spåret som just presenteras spelas vidare.

Upprepa enskilda spår eller hela mappar (RPT)

För att upprepa aktuellt spår,

- ▶ tryck på knappen **2** ⑧ upprepade gånger tills "RPT TRK" visas i teckenfönstret ④.

RPT-symbolen visas i teckenfönstret ④.

För att upprepa aktuell mapp,

- ▶ tryck på knappen **2** ⑧ upprepade gånger tills "RPT DIR" visas i teckenfönstret ④.

RPT-symbolen visas i teckenfönstret ④.

Avsluta RPT

För att avsluta upprepningen,

- ▶ tryck på knappen **2** ⑧ upprepade gånger tills "RPT OFF" visas i teckenfönstret ④.

RPT-symbolen i teckenfönstret ④ slocknar.

Uppspelning av spellista (Playlist; PLST)

Om du ställer samman ordningsföljden på de musikspår du gillar bäst i en spellista och sparar den i huvudmappen, kan du sedan spela upp spellistan i PLST-läget. Det gör du genom

- ▶ att trycka på PLST-knappen tills "PLST ON" visas i teckenfönstret ④.
- ▶ Efter 2 sekunder börjar apparaten spela första spåret i spellistan.

Finns det flera spellistor (alla i huvudmappen), väljer du med pilknapparna **▲** eller **▼** ⑥.

Så länge du befinner dig i PLST-läget har du ingen åtkomst till andra mappar. Vill du byta måste du stänga av PLST-läget igen. Det gör du genom

- ▶ att trycka på PLST-knappen tills "PLST OFF" visas i teckenfönstret ④.
- ▶ Efter 2 sekunder börjar apparaten spela första spåret i första mappen.



Notera:

Som PLST-knapp använder du knappen **TA** ⑨.

Innehåller USB-minnet inga spellistor, visas "NO PLST" i teckenfönstret ④ när du trycker på PLST-knappen.

Avbryta spelningen (PAUSE)

- ▶ Tryck på knappen **1** ⑧.

I teckenfönstret ④ visas "PAUSE".

Återuppta spelningen

- ▶ Tryck på knappen **1** ⑧ under avbrottet.

Spelningen fortsätter.

IR-fjärrkontroll

IR-fjärrkontroll

(bara DAF RADIO LUXURY)

Du kan styra apparatens viktigaste funktioner med IR-fjärrkontrollen som finns att få som tillval.

Fjärrkontrollmottagare

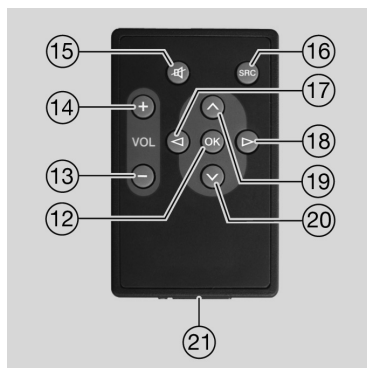
Infraröd mottagaren ⑪ för fjärrkontrollen sitter i RADIO LUXURY-kåpan. Innan fjärrkontrollen används måste mottagaren slås på:

- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ upprepade gånger tills "IR" och den aktuella inställningen "OFF" (av) eller "ON" (på) visas i teckenfönstret ④.
- ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att avaktivera respektive aktivera mottagaren.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

Ta IR-fjärrkontrollen i bruk

Fjärrkontrollen levereras med ett batteri i batterifacket ⑫. En bit folie bryter kontakten mellan batteriet och fjärrkontrollen. Ta ut batteriet och ta bort folien innan du använder fjärrkontrollen. Hur du tar ut batteriet kan du läsa i avsnittet "Byta batteri" i det här kapitlet.

Funktioner på fjärrkontrollen



Allmänt:

Knapp	Funktion
15	Lång tryckning: slå på/av apparaten Kort tryckning: ljudavstängning
SRC 16	Koppla om källan
VOL + 14	Höja volymen
VOL - 13	Sänka volymen
OK 12	Öppna eller stänga menyn

I radioläge:

Knapp	Funktion
> 18	Kort tryckning: automatisk stationssökning/PTY-sökning/ manuell stationsinställning/ presentera lagrade stationer Lång tryckning: ändra frekvens snabbt
< 17	Kort tryckning: automatisk stationssökning/PTY-sökning/ manuell stationsinställning/ presentera lagrade stationer

Lång tryckning: ändra frekvens snabbt



Notera:

Alla funktioner för kort tryckning av knapparna **<** eller **>** ⑥ måste väljas i menyn (se avsnittet "Ställa in knappfunktionerna" i kapitlet "Radioläge").

I USB (MP3)-läge

Knapp	Funktion
> 18	Kort tryckning: välja nästa spår Lång tryckning: sökning framåt
< 17	Kort tryckning: välja föregående spår Lång tryckning: sökning bakåt
⏮ 19	Spela nästa mapp
⏭ 20	Spela föregående mapp
OK 12	Aktivera Scan (tryck länge)

Byta batteri

För att byta batteri i IR-fjärrkontrollen,

- ▶ öppna batterifacket ②1 genom att trycka låsspaken mot batterifacket.
- ▶ Dra ut batterifacket ur kåpan.
- ▶ Ta ut det förbrukade batteriet och sätt i ett nytt batteri (CR2025, 3 V). Pluspolen ska vara vänd mot kåpans baksida när batterifacket ②1 skjuts in igen.
- ▶ Skjut in batterifacket ②1 i kåpan igen.



Notera:

Släng inte förbrukade batterier i hushållssoporna utan på en miljö- eller återvinningsstation som tar emot förbrukade batterier.

Externa ljudkällor

Externa ljudkällor, t.ex. bärbara CD-spelare, MiniDisc-spelare eller MP3-spelare, kan anslutas till apparaten via AUX-ingången på baksidan.

Aktivera respektive avaktivera AUX-ingången

AUX-ingången på baksidan måste ha aktiverats i menyn "AUX" för att den ska kunna användas. Så snart AUX-ingången på baksidan är aktiverad kan du välja den med knappen **SRC** ⑩. I teckenfönstret ④ visas då "REARAUX 1".

- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ upprepade gånger tills "AUX1" och den aktuella inställningen "OFF" (av) eller "ON" (på) visas i teckenfönstret ④.
- ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att avaktivera respektive aktivera ingången.

Tryck på knappen **MENU** ⑤ (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

Ställa in AUX-ingångens nivå

Du kan anpassa nivån på den externa ljudkällan till nivån på de andra ljudkällorna (t.ex. USB och radio).



Notera:

Du kan bara ställa in nivån på AUX-ingången om denna ingång har valts som ljudkälla med knappen **SRC** ⑩.

- ▶ Tryck eventuellt på knappen **SRC** ⑩ upprepade gånger tills "REARAUX 1" visas i teckenfönstret ④.
 - ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤. Nu visas "GAIN" och den aktuella inställningen.
 - ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att ställa in nivån mellan -9 och +9.
- För att stänga menyn,
- ▶ tryck på knappen **MENU** ⑤ (ev. flera gånger).

Fabriksinställningar

Återgå till fabriksinställningarna (RESET)

Det finns möjlighet att återgå till apparatens ursprungliga fabriksinställningar:

- ▶ Håll knappen **AUD** ⑦ intryckt i mer än 10 sekunder.

Det hörs en ljudsignal och "RESET" visas kortvarigt i teckenfönstret ④. Alla meny- och ljudmenyinställningar återgår till fabriksinställningarna.

**Notera:**

Stationerna som finns lagrade på stationsknapparna raderas inte.

Tekniska data

Driftspänning 24 volt

Förstärkare

Uteffekt: 2 x 20 watt sinus vid 4 ohm

Aux-ingång: 2 x 2,0 volt eff

Tuner

Våglängdsområden:

UKV (FM): 87,5 – 108 MHz

MV: 531 – 1 602 kHz

LV: 153 – 279 kHz

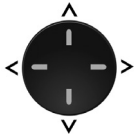
KV: 5 800 – 6 300 kHz

FM-överföringsområde:

30 – 15 000 Hz

Rätt till ändringar förbehålles!

- ① Ses şiddeti ayarlayıcısı
- ② **BND** tuşu
Kısa basma: İstasyon kayıt alanı ya da frekans bandı seçilir
Uzun basma: Travelstore fonksiyonu başlatılır
- ③ Açık/Kapalı tuşu
Kısa basma: Cihazın devreye alınması
İşletme esnasında: Sesi birden düşürme devresi (Mute)
Uzun basma: Cihazın kapatılması
- ④ Ekran
- ⑤ **MENU** (Menü) tuşu
Temel ayarlara ait menülerin çağrılması içindir.
- ⑥ Çok fonksiyonlu devirme şalter



- ⑦ **AUD** tuşu
Kısa basma: Audio menüsü, basların, tizlerin, sağ/sol (balans), ön/arka (fader) ayarı ve ses ayarı (Loudness) açılması için
Uzun basma (10 sn.): Fabrika ayarlarının tekrar ayarlanması
- ⑧ Tuş bloğu **1 – 6**
- ⑨ **TA** tuşu
Trafik yayının öncelikli açılıp/kapatılması içindir
Yapılmakta olan bir trafik anonsunun kesilmesi için
- ⑨ **SRC** tuşu
Radyo ve (eğer bağlanmışsa ya da devreye sokulmuşsa)
USB ve AUX arasında kaynak seçimi için
- ⑪ **IR alıcı** (sadece DAF RADIO LUXURY),
opsiyon olarak sunulan enfraruj uzaktan kumanda için

İçindekiler

202	Önemli bilgiler	206	Ön/arka ses seviyesi dağılımının ayarlaması (FAD, sadece DAF RADIOLUXURY)
202	Amacına uygun kullanım		
202	Uzaktan kumanda (DAF RADIO LUXURY için opsiyon)		
202	Eski cihazların giderilmesi	207	Saat
203	Açma/Kapatma	207	Saatin gösterilmesi
203	Açık/Kapalı tuşu ile açma/kapatma	207	Saatin ayarlanması (TIMESET)
203	Araç kontak anahtarı üzerinden açma/kapatma	208	12/24 saat saat modunun seçilmesi (MODE)
203	Kapatma süresinin ayarlanması (HOUR)	208	Radyo modu
203	IR uzaktan kumanda ile devreden çıkarma / devreye sokma (sadece DAF RADIO LUXURY)	208	Radyo modunun devreye sokulması
204	Ses seviyesinin ayarlanması	208	RDS Konfor fonksiyonu (AF, REG)
204	Ses kapatma modu (MUTE)	209	Frekans bandının / İstasyon kayıt alanının seçilmesi
204	Telefon / Navigasyon audio sistemi	209	İstasyon ayarlanması
204	Onay sesinin (BEEP) açılması/kapatılması	210	İstasyonların kaydedilmesi
205	Azami devreye sokma ses şiddetinin ayarlanması (ONVOL)	211	Kaydedilmiş istasyonların çağırılması
206	Tını	211	Kayıtlı istasyonların tanıma amaçlı kısa çalınması (PRSTSCAN)
206	Basların ayarlanması (BASS)	211	Yayını alınabilen istasyonların tanıma amaçlı kısa çalınması (BANDSCAN)
206	Tizlerin ayarlanması (TREB)	212	Program tipi (PTY, sadece DAF RADIO LUXURY)
206	Ses yüksekliğinin açılması/kapatılması (LD)	213	Ses yüksekliğinin parazite bağlı olarak düşürülmesi (HCUT)
206	Sol/sağ ses seviyesi dağılımının ayarlaması (BAL)	213	Tuş fonksiyonunun ayarlanması (KEY PRG)
		213	Radyo tekstinin açılması/kapatılması (RADIOTXT)

214	Trafik yayını	217	Çalma listesinin (Playlist) çalınması (PLST)
214	Trafik yayınının öncelikli olarak açılması / kapatılması	218	Çalmaya ara verilmesi (PAUSE)
214	Trafik anonsaları için ses seviyesi yükseltilmesinin ayarlanması (TA DIFF)	218	Ara verme (Pause) fonksiyonunun iptali
214	Trafik anonslarının kapatılması	218	IR uzaktan kumanda (sadece DAF RADIO LUXURY)
215	USB (MP3) modu	218	Uzaktan kumanda alıcısı
215	Bir USB veri ortamının hazırlanması	219	Uzaktan kumandanın fonksiyonları
215	MP3 modunun başlatılması	220	Harici audio kaynaklar
215	Geride kalan ya da bakiye çalma süresi gösterilmesi	220	AUX girişinin açılması ya da kapatılması (AUX)
215	Parça bilgilerinin gösterilmesi (ID3 etiketleri)	220	AUX girişinin seviyesinin ayarlanması (GAIN)
216	Parça bilgilerinin akar yazı şekilden bir kez gösterilmesi	221	Fabrika ayarlarının yeniden oluşturulması (RESET)
216	Parça bilgilerinin akar yazı şeklinde gösterilmesinin açılması/kapatılması (SCRL)	222	Teknik veriler
216	Dizin seçilmesi	223	ISO connector
216	Parça seçilmesi		
216	Hızlı arama		
217	Parçaların rastgele sırayla çalınması (MIX)		
217	MIX fonksiyonunun sona erdirilmesi		
217	Parçaların tanıma amaçlı kısa çalınması (SCAN)		
217	SCAN işleminin sona erdirilmesi		
217	Tek tek parçaların ya da tüm dizinlerin tekrar çalınması (RPT)		
217	RPT fonksiyonunun sona erdirilmesi		

Önemli bilgiler

Cihazınızı çalıştırmaya başlamadan önce, bu kılavuzu itina ile okuyunuz ve cihazı iyice tanıyınız. Kullanma kılavuzunu, sonradan ortaya çıkabilecek sorular için araç içinde muhafaza ediniz.

Amacına uygun kullanım

Bu cihaz, araç şebeke gerilimi 24 V olan bir araçta işletilmek için ve 1 DIN montaj yuvasına kurulmak için tasarlanmıştır.



Trafik güvenliği

Trafik güvenliği her şeyden daha önemlidir. .

- Cihazınızı sadece yol ve trafik koşullarının izin verdiği durumlarda kullanınız.
- Yola çıkmadan önce cihazınızı tanıyınız.

Polis, itfaiye ve kurtarma hizmetlerinin sesli uyarı sinyalleri aracınızda zamanında duyulabilmelidir.

- Bu nedenle yolculuk sırasında programınızı ölçülü bir ses seviyesinde dinleyiniz.

Uzaktan kumanda

(sadece DAF RADIO LUXURY)

Uzaktan kumanda ile DAF RADIO LUXURY cihazının en önemli fonksiyonları kullanılabilir. Bir enfraruj uzaktan kumanda aksesuar olarak satın alınabilir.

Eski cihazların giderilmesi



Eski cihazınızı lütfen normal evsel atıklar ile birlikte gidermeyiniz! Eski cihazın giderilmesi için, mevcut geri verme ve toplama sistemlerinden yararlanınız.

Robert Bosch Car Multimedia GmbH işbu yazı ile, DAF Basic (10.170)/DAF Luxury CMP tipi telsiz ekipmanlarının 2014/53/AB direktifine uygun olduğunu beyan ediyor. İlgili AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnini aşağıda bildirilen İnternet adresi üzerinden alabilirsiniz. Cihaz için geçerli olan güvenlik bilgi ve uyarılarını bu kullanma kılavuzunda bulabilirsiniz. Cihazın uygunluk beyanını İnternet'te <http://cert.bosch-carmultimedia.net> adresinden indirebilirsiniz.

Açma/Kapatma

Cihazın açılıp kapatılması için aşağıdaki değişik olanaklara sahipsiniz:

Açık/Kapalı tuşu ile açma/kapatma

- Cihazı açmak için Açık/Kapalı tuşuna ③ basınız.
- Cihazı kapatmak için Açık/Kapalı tuşunu ③ iki saniyeden daha uzun bir süre basılı tutunuz.



Bilgi:

Aracın akümülatörünü korumak için, araç kontağı kapalı olduğunda cihaz ayarlanmış bir süreden sonra otomatik olarak kapatılır („Kapatma süresinin ayarlanması“ kısmına bakınız).

Kapatma süresinin ayarlanması (HOUR)

- Menüyü açmak için **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna, ekranda ④ "HOUR" (SAAT) ve güncel ayar görünümüne kadar arka arkaya basınız.
- Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, kapatma süresini 1 ve 60 dakika arasında ayarlayınız.

Menüden çıkmak için,

- **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna gerekirse birkaç kez basınız.

Araç kontak anahtarı üzerinden açma/kapatma

Eğer cihaz aracın kontak anahtarına bağlanmış ve Açık/Kapalı tuşu ③ ile kapatılmamış ise, kontak anahtarı üzerinden açılır ya da kapatılır.



Bilgi:

Kontak açıldıktan sonra ekranda ④ önce "TIMESET" gösterilir ve 2 saniye sonra „AM/24H 00:00" gösterilir. Şimdi güncel saati ayarlama olanağına sahipsiniz (ayarlama işlemi için bakınız bölüm Saat).

Ayarlamadan sonra **SRC** tuşuna ⑩ basınız. Cihaz devreye girer. Eğer zaman ayarlama işlemi atlamak istiyorsanız, hemen **SRC** tuşuna ⑩ basınız. Cihaz saat uyarı olmadan devreye girer.

IR uzaktan kumanda ile devreden çıkarma / devreye sokma (sadece DAF RADIO LUXURY)

Uzaktan kumanda üzerinde ilgili tuşa ⑮ (cihaz sesinin kapatılması) 2 saniyeden uzun basınız. Radyo kapanır veya açılır.



Bilgi:

IR uzaktan kumandasını kullanabilmeniz için, cihazın IR alıcısı açılmış olmalıdır. Bu konu ile ilgili olarak, „IR uzaktan kumanda“ bölümünde „Uzaktan kumanda alıcısı“ kısmını okuyunuz.

Ses seviyesi

Sistemin ses seviyesi 0 (kapalı) ile 32 (azami) arasında adım adım ayarlanabilir.

- ▶ Sistemin ses seviyesini yükseltmek için, ses seviyesi ayarlayıcısını ① sağa doğru çeviriniz.
- ▶ Sistemin ses seviyesini düşürmek için, ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola doğru çeviriniz.

Ses kapatma modu (MUTE)

Sistemin ses seviyesini aniden kapatabilirsiniz (Mute).

- ▶ ③ tuşuna kısaca basınız.

Ses kapatma modunun (Mute) iptal edilmesi

Daha önce dinlenmiş olan ses seviyesini yeniden etkinleştirmek için,

- ▶ Tuşa ③ tekrar kısa süreli basınız.

Telefon / Navigasyon audio sistemi

Telefon modu esnasında cihazın sesini birden düşürme devresi

Eğer araba radyonuz bir mobil telefon veya navigasyon sistemine bağlanmışsa, bir telefon çağrısı geldiğinde veya navigasyon bir sesli mesaj verdiğinde, aracın radyosunun sesi kapatılır. Telefon konuşması veya sesli mesaj araba radyosunun hoparlörü üzerinden duyurulur. Bunun için mobil telefon veya navigasyon sistemi araba radyosuna bağlı olmalıdır (cihazın arka yüzünde C2 bağlantısı).

Bir telefon çağrısı geldiğinde veya bir navigasyon anonsu yapıldığında, ekranda ④ „PHONE“ (TELEFON) gösterilir.

Telefon/Navigasyon audio sisteminin ses seviyesinin ayarlanması (PHVOL)

Telefon konuşmalarının veya navigasyonun sesli mesajlarının ses seviyesi ayarlanabilir:

- ▶ Menüü açmak için **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- ▶ **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna, ekranda ④ "PHVOL" (TEL SES) ve güncel ayar görününceye kadar arka arkaya basınız.
- ▶ Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, açılış ses seviyesini 0 ve 32 arasında bir değere ayarlayınız.



Bilgi:

Güncel ayarı ses seviyesi ayarlayıcısını ① çevirerek değiştirmek için, bu ayarın gösterilmesini beklemeniz gerekmez.

Menüden çıkmak için,

- ▶ **MENU** ⑤ tuşuna basınız.



Bilgi:

Ses şiddetini, bir telefon konuşması veya bir navigasyon anaonsu esnasında da ses şiddeti ayarlayıcısı ① ile ayarlayabilirsiniz. Ayarlanan ses şiddeti otomatik olarak kaydedilir.

Onay sesinin (BEEP) açılması/kapatılması

Belli işlemlerde, örn. bir tuşa uzun süre basıldığında, bir onay sesi duyulur (Beep). Onay sesini kapatabilirsiniz:

- ▶ Menüü açmak için **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.

- Ekranda "BEEP" ve güncel ayar "ON" (açık) veya "OFF" (kapalı) görününceye kadar, arka arkaya **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, onay sesini kapatınız ya da açınız.

Menüden çıkmak için,

- **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna gerekirse birkaç kez basınız.

ayarın gösterilmesini beklemeniz gerekmez.

Menüden çıkmak için,

- **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna gerekirse birkaç kez basınız.

Azami devreye sokma ses şiddetinin ayarlanması (ON VOL)

Cihazı açtığınız zaman, açmadan önce son olarak ayarlanmış olan ses seviyesi devreye girer. Fakat eğer cihazı kapatırken ses seviyesini azami açılış ses seviyesinden daha yüksek bir seviyeye ayarladıysanız, cihazı tekrar açtığınızda ses seviyesi otomatik olarak ayarlanmış olan açılış ses seviyesi ile sınırlanır.



Bilgi:

Kulakları koruma amacıyla, açılış ses seviyesi 25 değeri ile sınırlanmıştır.

- Menüü açmak için **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna, ekranda ④ "ONVOL" (AÇ SES) ve güncel ayar görününceye kadar arka arkaya basınız.
- Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, açılış ses seviyesini 5 ve 25 arasında bir değere ayarlayınız.



Bilgi:

Güncel ayarı ses seviyesi ayarlayıcısını ① çevirerek değiştirmek için, bu

Tını

Bas seslerin ayarlanması (BASS)

- ▶ Menüü açmak için **AUD** ⑦ tuşuna basınız.
- ▶ **AUD** ⑦ tuşuna, "BASS" ve güncel ayar görününceye kadar arka arkaya basınız.
- ▶ Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, tiz ses seviyesini -7 ve +7 arasında bir değere ayarlayınız.

Menüden çıkmak için,

- ▶ **AUD** ⑦ tuşuna gerekirse birkaç kez basınız.

Tiz seslerin ayarlanması (TREB)

Menüü açmak için **AUD** ⑦ tuşuna basınız.

- ▶ **AUD** ⑦ tuşuna, "TREB" ve güncel ayar görününceye kadar arka arkaya basınız.
- ▶ Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, tiz ses seviyesini -7 ve +7 arasında bir değere ayarlayınız.

Menüden çıkmak için,

- ▶ **AUD** ⑦ tuşuna gerekirse birkaç kez basınız.

Sol/sağ ses seviyesi dağılımının ayarlaması (BAL)

- ▶ Menüü açmak için **AUD** ⑦ tuşuna basınız.
 - ▶ **AUD** ⑦ tuşuna, ekranda ④ "BAL" ve güncel ayar görününceye kadar arka arkaya basınız.
 - ▶ Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, ses seviyesi dağılımını +10 ve -10 arasında bir değere ayarlayınız.
- Menüden çıkmak için,

- ▶ **AUD** ⑦ tuşuna gerekirse birkaç kez basınız.

Ses yüksekliğinin açılması / kapatılması (LD)

Loudness, ses şiddeti düşük konumdayken, bas seslerin doğru duyulacak şekilde yükseltilmesi anlamına gelir.

- ▶ Menüü açmak için **AUD** ⑦ tuşuna basınız.
- ▶ Ekranda ④ "LD" ve güncel ayar "ON" (açık) veya "OFF" (kapalı) görününceye kadar, arka arkaya **AUD** ⑦ tuşuna basınız.
- ▶ Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, ses yüksekliğini kapatınız ya da açınız.

Menüden çıkmak için,

- ▶ **AUD** ⑦ tuşuna gerekirse birkaç kez basınız.

Ön/arka ses seviyesi dağılımının ayarlaması (FAD, sadece DAF RADIO LUXURY)

- ▶ Menüü açmak için **AUD** ⑦ tuşuna basınız.
- ▶ **AUD** ⑦ tuşuna, "FAD" ve güncel ayar görününceye kadar arka arkaya basınız.
- ▶ Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, ses seviyesi dağılımını -10 ve +10 arasında bir değere ayarlayınız.

Menüden çıkmak için,

- ▶ **AUD** ⑦ tuşuna gerekirse birkaç kez basınız.

Tını ayarlamalarının reset edilmesi

Tüm tını ayarlamalarını reset ederek, ilgili fabri-
ka ayarlarına geri dönebilirsiniz.

- ▶ Menüü açmak için **AUD** ⑦ tuşuna basınız.
- ▶ **AUD** ⑦ tuşuna, ekranda ④ „RESET N“ görününceye kadar arka arkaya basınız.
- ▶ Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, „RESET Y“ ayarını seçiniz.

Yaklaşık 2 saniye sonra tüm tını ayarları reset edilmiş olur.

Menüden çıkmak için,

- ▶ **AUD** ⑦ tuşuna gerekirse birkaç kez basınız.



Bilgiler ve uyarılar:

AUD ⑦ tuşunu 2 saniyeden uzun basılı tutarak, tını ayarlarını her zaman reset edebilirsiniz. Bu işlemde tiz sesler ve bas sesler için geçerli ayarlar sadece ilgili güncel audio kaynağı için reset edilir.

Saat

Saatin gösterilmesi

Saatin ekranda ④ yaklaşık 10 saniye gösterilmesini sağlamak için,

- ▶ **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşunu 2 saniyeden daha uzun süre basılı tutunuz.



Bilgi:

Seçilmiş olan saat moduna göre, 24 saat modunda saatten önce „24H“ ve 12 saat modunda saatten önce „AM“ (öğleden önceki saat) ya da „PM“ (öğleden sonraki saat) gösterilir. Saat modunun ayarlanması için, bu bölümde „Saat modu 12/24 saat seçilmesi (MODE)“ kısmını okuyunuz.

Saatin ayarlanması (TIMESET)

- ▶ Menüü açmak için **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- ▶ **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna, ekranda ④ "TIMESET" (SAAT AYARI) ve güncel ayar görününceye kadar arka arkaya basınız. Yaklaşık 2 saniye sonra güncel saat ekranda ④ gösterilir. 24 saat modunda saatten önce „24H“ ve 12 saat modunda saatten önce „AM“ (öğleden önceki saat) ya da „PM“ (öğleden sonraki saat) gösterilir. Saat verileri yanıp söner ve ayarlanabilir.

Saati ya da dakikayı ayarlamak için,

- ▶ Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çeviriniz.

Saat ve dakika arasında değişmek için,

- ▶ **6** tuşuna ⑧ basınız.

- Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna birkaç kez basınız.

12/24 saat saat modunun seçilmesi (MODE)

- Menüü açmak için **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna, ekranda ④ "MODE" ve güncel ayar „12H“ veya „24H“ görününceye kadar arka arkaya basınız.
- Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, ayarlar arasında değişiniz veya geçiş yapınız.
- Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna birkaç kez basınız.

Radyo modu

Bu cihaz bir RDS radyo alıcısı ile donatılmıştır. Hemen hemen her FM istasyonu program yayını yanında istasyon adı, program tipi (PTY) gibi bilgileri içeren sinyaller de gönderir. İstasyon veya verici adı, yayın alınır alınmaz ekranda ④ gösterilir.

Radyo modunun devreye sokulması

Eğer başka bir işletme türündesiniz,

- **BND** ② tuşuna basınız

veya

- **SRC** tuşuna ⑩, ekranda 4 "RADIO" görününceye kadar arka arkaya basınız. Ekranda ④ güncel frekans ya da istasyon ismi gösterilir.

RDS Konfor fonksiyonu (AF, REG)

AF (Alternatif Frekans) ve REG (Bölgesel) RDS konfor fonksiyonları radyonuzun performans kapsamını genişletir:

- **AF:** Eğer RDS konfor fonksiyonu etkinleştirilmişse, cihaz arka planda otomatik olarak, ayarlanmış olan istasyonun en iyi alınan frekansını arar.
- **REG:** Bazı istasyonlar belirli zamanlarda programlarını farklı içerikli bölgesel programlarla bölerler. Etkinleştirilmiş REG fonksiyonu, cihazın ayarlanmış istasyonun başka bir program içeriğine sahip alternatif bir frekansına geçmesini önler.



Bilgiler ve uyarılar:

- RDS fabrika çıkışında ayarlanmıştır.

- REG fonksiyonu fabrika çıkışında kapalıdır ve ilgili menüde özellikle açılmış ya da kapatılmıştır.

RDS konfor fonksiyonunu açma ya da kapatma

- Gerekirse önce FM radyo moduna geçiniz.
- Menüü açmak için **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- Ekranda ④ "RDS" ve güncel ayar "ON" (açık) veya "OFF" (kapalı) görününceye kadar, arka arkaya **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, RDS fonksiyonunu kapatınız ya da açınız.
- Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna birkaç kez basınız.

Ekranda ④ RDS simgesi gösteriliyorsa, RDS konfor fonksiyonları etkinleştirilmiştir.

REG özelliğini açma / kapatma

- Gerekirse önce radyo moduna geçiniz.
- Menüü açmak için **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- Ekranda ④ "REG" ve güncel ayar "ON" (açık) veya "OFF" (kapalı) görününceye kadar, arka arkaya **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, REG fonksiyonunu kapatınız ya da açınız.
- Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna birkaç kez basınız.



Bilgi:

REG ON/OFF ayarı sadece RDS fonksiyonu açılmışsa etkindir.

Frekans bandının / İstasyon kayıt alanının seçilmesi

Bu cihaz ile, FM, MW, LW ve KW frekans bantlarındaki program yayınları alınabilir. FM frekans bandı için üç kayıt alanı (FM1, FM2 ve FMT) mevcuttur; MW, LW ve KW frekans bantlarının herbiri için bir kayıt alanı mevcuttur. Ek olarak bir MWT (LWT veya KWT) kayıt alanı daha mevcuttur. Her kayıt alanında 6 istasyon belleğe kaydedilebilir.

Frekans bantları ya da istasyon kayıt alanları arasında değişmek için,

- **BND** ② tuşuna basınız.

İstasyon ayarlanması

İstasyon ayarlamak için farklı olanaklara sahiptir.

Otomatik istasyon arama



Bilgi:

Otomatik istasyon arama fonksiyonu ancak „KEY PRG“ menüsünde „AUTOSEEK“ ayarı < ya da > tuşları ⑥ için seçilmişse kullanılabilir (bu bölümde „Tuş fonksiyonu ayarlanması“ kısmına bakınız).

- < ya da > tuşları ⑥ basınız.
Bir sonraki alınabilir istasyon ayarlanır.

**Bilgi:**

- ▶ Eğer trafik anonsları önceliği devreye sokulmuşsa, bir sonraki trafik anons istasyonu ayarlanır.
- ▶ PTY devreye sokulmuşsa (sadece DAF RADIO LUXURY), seçilmiş program tipinin bir sonraki istasyonu ayarlanır.

İstasyon arama işleminin hassasiyetinin ayarlanması

Düşük hassaslık durumunda sadece kuvvetli istasyonların ayarlanmasını veya yüksek hassaslık durumunda zayıf istasyonların ayarlanmasını isteyip istemediğinizi seçebilirsiniz.

- ▶ Gerekirse önce radyo moduna geçiniz.
- ▶ Menüü açmak için **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- ▶ Ekranda ④ "SENS" ve güncel ayar "LO" (düşük hassaslık) ya da "DX" (yüksek hassaslık) gösterilinceye kadar, **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna arka arkaya basınız.
- ▶ Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, ayarlar arasında değişiniz veya geçiş yapınız.
- ▶ Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna birkaç kez basınız.

Manuel istasyon düzeltme

Ayarlanmış frekansı küçük adımlar ile değiştirmek için,

< ya da > tuşuna ⑥ basınız.

**Bilgi:**

Adım adım frekans değiştirme ancak „KEY PRG“ menüsünde „MANSEEK“ ayarı < ya da > tuşu ⑥ için

seçilmişse kullanılabilir (bu bölümde „Tuş fonksiyonu ayarlanması“ kısmına bakınız).

Ayarlanmış frekansı hızlı değiştirmek için,

- ▶ < ya da > tuşları ⑥ basılı tutunuz.

İstasyonların kaydedilmesi

İstasyonların manuel kaydedilmesi

- ▶ İsteddiğiniz istasyon kayıt alanını ya da frekans bandını seçiniz.
- ▶ İstasyonu ayarlayınız.
- ▶ İstasyonun kaydedileceği **1 - 6** tuşlarından ⑧ birisine, 2 saniyeden uzun bir süre basınız.

Onay sesi duyulur. İstasyon istenilen istasyon tuşuna kaydedilmiştir. Kaydedilmiş istasyon ayarlanmış olduğu sürece, bu istasyonun kayıt yeri (örn. „P3“) ekranda ④ gösterilir.

İstasyonların otomatik kaydedilmesi (T-STORE)

Bölgedeki en kuvvetli 6 istasyonu otomatik olarak belleğe kaydedebilirsiniz. FM frekans bandı için kaydetme işlemi FMT kayıt alanında gerçekleşir. MW, LW ve KW frekans bantları için ortak bir kayıt alanı mevcuttur ve bu kayıt alanı MWT, LWT ya da KWT olarak gösterilir (T-STORE fonksiyonunun en son kullanıldığı frekans bandına bağlı olarak).

**Bilgi:**

- ▶ Daha önce bu alanlara kaydedilmiş istasyonlar silinir ve yerlerine yeni bulunan istasyonlar kaydedilir.

► Trafik yayını için öncelik fonksiyonu devreye sokulmuşsa, sadece trafik anonsu yayınlayan istasyonlar kaydedilir.

► PTY fonksiyonu (sadece DAF RADIO LUXURY) devreye sokulmuşsa, sadece güncel seçilmiş program tipine sahip istasyonlar kaydedilir.

- İsteddiğiniz frekans bandını seçiniz.
- **BND** ② tuşunu 2 saniyeden uzun bir süre basılı tutunuz.

Belleğe kaydetme başlar. Ekranda ④ „T-STORE“ gösterilir. İşlem bittiğinde, istasyonlar FMT ya da MWT, LWT veya KWT kayıt alanının **1 - 6** kayıt yerinde ⑧ çalınır.

Kaydedilmiş istasyonların çağrılması

- İstasyon kayıt alanını ya da frekans bandını seçiniz.
- İstedğiniz istasyonun kayıtlı olduğu istasyon tuşuna **1 - 6** ⑧ basınız.

Kayıtlı istasyonların tanıma amaçlı kısa çalınması (PRSTSCAN)

Güncel kayıt alanının tüm kayıtlı istasyonlarının herbirini bu fonksiyon ile yaklaşık 5 saniye dinleme açamlı devreye sokabilirsiniz.



Bilgi:

Bu fonksiyon ancak „KEY PRG“ menüsünde „PRSTSCAN“ ayarı < ya da > tuşları ⑥ için menüde seçilmişse kullanılabilir (bu bölümde „Tuş

fonksiyonu ayarlanması“ kısmına bakınız).

Tanım amaçlı kısa çalmanın başlatılması

- < ya da > tuşları ⑥ basınız. Ekranda ④ kısa bir süre için „PRSTSCAN“ gösterilir. Güncel kayıt alanının kayıtlı her istasyonu yaklaşık 5 saniye tanıma amaçlı kısa çalınır. Bu esnada ayarlı frekans ya da istasyon ismi gösterilir.

Tanım amaçlı kısa çalmanın sona erdirilmesi

- < ya da > tuşları ⑥ basınız. Tarama işlemi sona erdirilir. En son çalınmış olan istasyon ayarlanmış kalır.

Yayını alınabilen istasyonların tanıma amaçlı kısa çalınması (BANDSCAN)

Yayını alınabilen tüm istasyonlarının herbirini Bandscan fonksiyon ile yakl. 5 saniye tanıtım amaçlı devreye sokabilirsiniz.



Bilgi:

Bu fonksiyon ancak „KEY PRG“ menüsünde „BANDSCAN“ ayarı < ya da > tuşları ⑥ için menüde seçilmişse kullanılabilir (bu bölümde „Tuş fonksiyonu ayarlanması“ kısmına bakınız).

Bandscan fonksiyonunun başlatılması

- < ya da > tuşuna ⑥ basınız. Ekranda ④ kısa süre „BANDSCAN“ gösterilir. Cihaz

güncel frekans bandında istasyon arar. Bulunan her istasyon yakl. 5 saniye süre ile tanıtım amaçlı çalınır. Bu esnada ayarlı frekans ya da istasyon ismi gösterilir.

Bandscan fonksiyonunun sona erdirilmesi

► < ya da > tuşuna ⑥ basınız.

Tarama işlemi sona erdirilir. En son çalınmış olan istasyon ayarlanmış kalır.

Program tipi (PTY, sadece DAF RADIO LUXURY)

Bazı FM istasyonları, istasyon adının yanı sıra program tipi hakkında da bilgiler yayınlr. Bu tür program tipleri örn. şunlar olabilir:

KÜLTÜR SEYAHAT JAZZ SPORT
HABERLER POP ROCK MÜZİK

PTY fonksiyonu ile özellikle belirli bir program tipinde yayın yapan istasyonları seçebilirsiniz. Eğer PTY fonksiyonu devreye sokulmuşsa ve bir PTY arama işlemi başlatılmışsa, cihaz otomatik olarak güncel istasyondan ya da başka bir işletme türünden seçilmiş olan program tipinde bir istasyona geçer.

PTY fonksiyonunun açılması/kapatılması

- Gerekirse önce FM radyo moduna geçiniz.
- Menüü açmak için **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- Ekranda ④ „PTY“ görününceye kadar **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna arka arkaya basınız.

- Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, „PTY ON“ (açık) veya „PTY OFF“ (kapalı) ayarını seçiniz.
- Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna birkaç kez basınız.

Program tipinin seçilmesi



Bilgi:

„PTY“ devreye sokulmuş olmalıdır.

- Gerekirse önce FM radyo moduna geçiniz.
- Menüü açmak için **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- Ekranda 4. „PTYTYPE“ görününceye kadar **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna arka arkaya basınız.
- Ses seviyesi ayarlayıcısını ① çevirerek, bir program tipi seçiniz.

Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna birkaç kez basınız.

PTY arama işleminin başlatılması



Bilgi:

PTY arama işlemi ancak „PTY“ devreye sokulmuşsa ve „KEY PRG“ menüsünde „AUTOSEEK“ ya da „BANDSCAN“ ayarı < ya da > tuşu ⑥ için seçilmişse kullanılabilir (bu bölümde „Tuş fonksiyonu ayarlanması“ kısmına bakınız).

- Arama işlemini başlatmak için, < ya da > tuşuna ⑥ basınız.

Eğer güncel seçilmiş program tipinde bir istasyon bulunursa, bu istasyon ayarlanır. Bu

program tipinde bir istasyon bulamazsa, yine son olarak ayarlanmış olan istasyon ayarlanır.

Ses yüksekliğinin parazite bağlı olarak düşürülmesi (HCUT)

Hicut fonksiyonu, radyo yayınının kötü alınması durumunda duyulan sesin daha iyi olmasını sağlar. Eğer radyo yayını alışımda arızalar veya parazitlenmeler varsa, arıza veya parazitlenme seviyesi otomatik olarak düşürülür.

HCUT fonksiyonunu açmak veya kapatmak için,

- ▶ Gerekirse önce radyo moduna geçiniz.
- ▶ Menüü açmak için **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- ▶ Ekranda ④ "HCUT" ve güncel ayar "OFF" (kapalı), 1 veya 2 (parazit seviyesini düşürme gücü) gösterilinceye kadar, **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna arka arkaya basınız.
- ▶ Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, „HCUT“ fonksiyonunu ayarlayınız ya da kapatınız.
- ▶ Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna birkaç kez basınız.

Tuş fonksiyonunun ayarlanması (KEY PRG)

< ya da > tuşlarının ⑥ kısa basma fonksiyonunu radyo modunda ayarlayabilirsiniz.

Aşağıda ayar olanakları mevcuttur:

- ▶ AUTOSEEK: Sonraki alınabilen istasyonun otomatik aranması.
- ▶ MANSEEK: Manuel adım adım frekans değiştirilmesi.
- ▶ PRSTSCAN: Güncel kayıt alanında kayıtlı olan istasyonların tanıma amaçlı kısa çalınması.

- ▶ BANDSCAN: Güncel frekans bandının alınabilen istasyonlarının tanıma amaçlı kısa çalınması.

Tuş fonksiyonunu ayarlamak için,

- ▶ Gerekirse önce FM radyo moduna geçiniz.
- ▶ Menüü açmak için **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- ▶ Ekranda ④ „KEY PRG“ görününceye kadar, **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna arka arkaya basınız.
- ▶ Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, ayarlar arasında değişiniz veya geçiş yapınız.
- ▶ Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna birkaç kez basınız.

Radyo tekstinin açılması/kapatılması (RADIOTXT)

Bazı radyo istasyonları RDS sinyalini, istasyon ismini göndermek yerine reklam veya başka bilgiler yayınlamak için kullanır. Bu radyo teksti ekranda ④ gösterilir.

Radyo teksti göstergesini açmak ya da kapatmak için,

- ▶ Menüü açmak için **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- ▶ Ekranda ④ "RADIOTXT" ve güncel ayar "ON" (açık) ya da "OFF" (kapalı) görününceye kadar, arka arkaya **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- ▶ Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, „RADIOTXT“ fonksiyonunu açınız ya da kapatınız.
- ▶ Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna birkaç kez basınız.

Trafik yayını

Trafik yayınının öncelikli olarak açılması / kapatılması

Trafik yayınının önceliğini her işletme türünde açmak ya da kapatmak için,

- **TA** ⑨ tuşuna basınız.



Bilgi:

USB ve AUX işletme türlerinde bu fonksiyon sadece son olarak FM frekans bandı ayarlanmıştıysa kullanılabilir.

Eğer ekranda ④ TA sembolü gösterilirse, trafik anonsları önceliği aktifleştirilmiştir. Cihaz bir trafik anonsu alırsa, bu anons duyurulur. Ekranda ④ „TRAFFIC“ anonsunun süresi gösterilir.



Bilgi:

Aşağıdaki durumlarda bir uyarı sesi duyulur:

- Eğer trafik yayın istasyonunu veya USB/AUX modunu dinlerken, ayarlanmış olan trafik yayın istasyonu bölgesi dışına çıkarsanız ve bunun üzerine devreye giren otomatik istasyon arama fonksiyonu yeni bir trafik yayın istasyonu bulamazsa.
- Eğer bir trafik yayını istasyonun dan trafik yayını olmayan başka bir istasyona geçerseniz. Bu durumlarda ya trafik yayını önceliğini kapatınız ya da trafik yayınlı bir istasyona geçiniz.

Trafik anonsları için ses seviyesi yükseltilmesinin ayarlanması (TA DIFF)

Trafik anonslarının ses seviyesinin, ayarlanmış normal yayın ses seviyesinden kaç ses seviyesi kademesi daha sesli olmasını istediğinizi ayarlayabilirsiniz:

- Gerekirse önce FM radyo moduna geçiniz.
- Menüye açmak için **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna, ekranda ④ "TA DIFF" ve güncel ayar görününceye kadar arka arkaya basınız.
- Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, ses seviyesi yükseltilmesini 0 ve 10 arasında bir değere ayarlayınız.

Menüden çıkmak için,

- **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna gerekirse birkaç kez basınız.



Bilgi:

Ses seviyesini bir trafik anonsu esnasında, ses seviyesi ayarlayıcısı ① ile trafik anonsu süresince ayarlayabilirsiniz.

Trafik anonslarının kapatılması

Söylenmekte olan bir trafik anonsunu yarıda kesip kapatmak ve anons öncesinde dinlenen audio kaynağına geri dönmek için,

- **TA** ⑨ tuşuna basınız.

Trafik anonslarının önceliği devrede kalır.

USB modu

Bu cihaza USB veri ortamı bağlayabilirsiniz ve USB veri ortamı üzerinde kayıtlı olan MP3/ WMA dosyalarını dinleyebilirsiniz.

Bu bölümde sadece MP3 dosyalarının dinlenmesi açıklanmaktadır, çünkü MP3 ve WMA dosyalarının kullanımı aynıdır. Bu bölümdeki „MP3 veri ortamı“ terimi ile örn. USB flash bellek gibi USB veri kayıt ortamları kastedilmektedir.



Bilgiler ve uyarılar:

- Çevrimiçi müzik alış verişi sistemlerinden alınan, Digital Rights Management (DRM) özellikli WMA dosyaları bu cihazda kullanılamaz.
- WMA dosyaları ancak sürüm 8'den sonraki Windows Media Player ile oluşturulmuşlarsa emin bir şekilde bu cihazda kullanılabilir.

Bir USB veri ortamının hazırlanması

Cihazın bir USB veri ortamını tanıması için, bu ortamın bir yığın bellek (Mass Storage Device) olarak belirlenmiş ve FAT16 veya FAT32 dosya sisteminde formatlanmış olmalıdır; ayrıca MP3 veya WMA dosyaları içermelidir.

Bir USB veri ortamı üzerine azami 32000 parça (ID3 etiketsiz) kaydedebilirsiniz. Dizinler ve parçalar bu cihaz ile teker teker seçilebilir. ID3 etiketli parçalar kullanırsanız, bu azami dosya adedi azalır.

Bosch, piyasada mevcut olan tüm USB veri ortamlarının kusursuz işleyeceğini garanti edemez.

ID3 etiketleri

MP3 parçaları sanatçı, parça ismi ve albüm gibi ek bilgiler içerebilir (ID3 etiketleri). Bu cihaz, sürüm 1 ve sürüm 2 tipi ID3 etiketlerini ekranda ④ gösterebilir.

MP3 modunun başlatılması

USB veri ortamının bağlanması ve MP3 modunun başlatılması

Bir USB veri ortamını (örn. USB flash bellek veya USB sabit disk) bağlayabilmek için, USB kablosu arka yüzdeki mini USB prizine bağlanmalıdır.

- USB veri ortamını USB kablosuna bağlayınız.

Bir USB veri ortamı bağlanınca, **SRC** tuşu ⑩ ile seçilebilir. Ardından ekranda ④ „USB“ belirir.

Geride kalan ya da bakiye çalma süresi gösterilmesi

O anda çalışmakta olan parçanın geçmiş (ELAPSED) ya da bakiye (REMAIN) çalma süresi arasında geçiş yapmak için,

- **6** tuşuna ⑧ basınız.

Parça bilgilerinin gösterilmesi (ID3 etiketleri)

Eğer MP3 veri ortamı ID3 etiketlerini kullanıma sunarsa, her parçaya ait bilgi, parça çalınmaya başlanınca bir kez akar yazı şeklinde ekranda ④ gösterilir. Eğer MP3 dosyaları ile birlikte herhangi bir ID3 etiketi kaydedilmemişse, dosya ismi gösterilir.

**Bilgi:**

ID3 etiketlerinin kaydedilmesi konusunda PC-MP3 yazılımınıza ait kılavuzu da okuyunuz.

Parça bilgilerinin akar yazı şekilden bir kez gösterilmesi

- İlgili **5** tuşuna **⑧** basınız.

Güncel parçaya ait ID3 etiketleri bir kez akar yazı olarak ekranda **④** gösterilir.

**Bilgi:**

Bu fonksiyon ancak parça bilgilerinin akar yazı şeklinde gösterilmesi kapatılmışsa kullanılabilir. Bu konuda „Parça bilgilerinin akar yazı şeklinde gösterilmesinin açılması/kapatılması (SCRL)“ kısmını okuyunuz.

Parça bilgilerinin akar yazı şeklinde gösterilmesinin açılması/kapatılması (SCRL)

Bir parçanın çalınmaya başlamasında, parça ile ilgili bilgilerin ekranda akar yazı şeklinde gösterilmesini açmak ya da kapatmak için,

- duruma göre önce USB MP3/WMA moduna geçiniz.
- Menüü açmak için **MENU** **⑤** (MENÜ) tuşuna basınız.
- Ekranda **④** "SCRL" ve güncel ayar "OFF" (kapalı) veya "ON" (açık) görününceye kadar, arka arkaya **MENU** **⑤** (MENÜ) tuşuna basınız.
- Ses seviyesi ayarlayıcısını **①** sola ya da sağa çevirerek, akar yazı fonksiyonunu kapatınız ya da açınız.

- Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** **⑤** (MENÜ) tuşuna birkaç kez basınız.

„SCRL OFF“ ayarında parça bilgisi 8'er karakterden oluşan parçalar halinde ekranda **④** gösterilir. Her yazı bölümünün yanı sıra, parça numarası ve çalma süresi sürekli değişerek 5'er saniye gösterilir.

Dizin seçilmesi

Yukarıya ya da aşağıya doğru başka bir dizine geçmek için,

- **▲** ya da **▼** tuşuna **⑥** basınız.

**Bilgi:**

MP3 dosyası içermeyen tüm dizinler otomatik olarak atlanır. Cihaz tüm dizinleri ve alt dizinleri bir düzlemde bulunuyorlarmış gibi dikkate alır. **▲** ya da **▼** tuşuna **⑥** tekrar tekrar basarak, tüm alt dizinlere de erişebilirsiniz.

Parça seçilmesi

- Bir önceki ya da sonraki parçaya geçmek için, **<** ya da **>** tuşuna **⑥** basınız.

Eğer o andaki parça 10 saniyeden daha uzun bir süredir çalınıyorsa, ilgili **<** tuşa **⑥** bir kez basılırsa parça yeni baştan başlatılır.

Hızlı arama

İleri ya da geri hızlı arama işlemi için,

- İstedığınız yere ulaşıncaya kadar **<** ya da **>** tuşunu **⑥** basılı tutunuz.

Parçaların rastgele sırayla çalınması (MIX)

O andaki dizinin parçalarını rastgele sırayla çalmak için,

- ▶ ekranda ④ „MIX DIR“ gösterilinceye kadar, ilgili 3 tuşuna ⑧ arka arkaya basınız.

Ekranda ④ MIX sembolü belirir.

MP3 veri ortamının bütün parçalarının rastgele sırayla çalınması için,

- ▶ ekranda ④ „MIX ALL“ gösterilinceye kadar, ilgili 3 tuşuna ⑧ arka arkaya basınız.

Ekranda ④ MIX sembolü belirir.

MIX fonksiyonunun sona erdirilmesi

Parçaların rastgele sırayla çalınmasını sona erdirmek için,

- ▶ ekranda ④ „MIX OFF“ gösterilinceye kadar, ilgili 3 tuşuna ⑧ arka arkaya basınız.

Ekrandaki ④ MIX sembolü söner.

Parçaların tanıma amaçlı kısa çalınması (SCAN)

MP3 veri ortamının bütün parçalarının yükselen sırayla 10'ar saniye tanıma amaçlı kısa süre çalınması için,

- ▶ ekranda ④ „SCAN TRK“ gösterilinceye kadar, ilgili 4 tuşuna ⑧ arka arkaya basınız.

Güncel dizinin tüm parçalarını tanıma amaçlı kısa süre çalınması için,

- ▶ ekranda ④ „SCAN FLD“ gösterilinceye kadar, ilgili 4 tuşuna ⑧ arka arkaya basınız.

SCAN işleminin sona erdirilmesi

Tanıma amaçlı kısa süre çalmayı sona erdirmek için,

- ▶ ekranda ④ „SCAN OFF“ gösterilinceye kadar, ilgili 4 tuşuna ⑧ arka arkaya basınız.

O anda çalınmakta olan parça çalınmaya devam eder.

Tek tek parçaların ya da tüm dizinlerin tekrar çalınması (RPT)

O andaki parçayı tekrarlamak için,

- ▶ ekranda ④ „RPT TRK“ gösterilinceye kadar, ilgili 2 tuşuna ⑧ arka arkaya basınız.

Ekranda ④ RPT sembolü belirir.

Güncel dizinin tekrarlanması için,

- ▶ ekranda ④ „RPT DIR“ gösterilinceye kadar, ilgili 2 tuşuna ⑧ arka arkaya basınız.

Ekranda ④ RPT sembolü belirir.

RPT fonksiyonunun sona erdirilmesi

Tekrarlamanın sona erdirilmesi için,

- ▶ ekranda ④ „RPT OFF“ gösterilinceye kadar, ilgili 2 tuşuna v arka arkaya basınız.

Ekrandaki ④ RPT sembolü söner.

Çalma listesinin (Playlist) çalınması

Eğer en sevdiğiniz müzik parçalarınızın sırasını bir çalma listesinde toplarsanız ve ana dizine kaydederseniz, bu listeyi PLST modunda çalabilirsiniz. Bunun için

- ▶ ekranda ④ „PLST ON“ gösterilinceye kadar, PLST tuşuna arka arkaya basınız.
- ▶ 2 saniye sonra çalma listesindeki (Playlist) ilk parçanın çalışması başlar

Birden fazla çalma listesi mevcutsa (hepsi ana dizin içinde), **▲** ya da **▼** ok tuşları **Ⓢ** ile seçim yapınız.

PLST modu esnasında başka dizinlere erişim mümkün değildir. Başka dizinlere geçmek isterseniz, PLST modunu yine kapatmanız gerekir.

Bunun için

- ▶ ekranda **Ⓢ** „PLST OFF“ gösterilinceye kadar, PLST tuşuna arka arkaya basınız.
- ▶ 2 saniye sonra çalma işlemi birinci dizindeki ilk parça ile başlar.



Bilgi:

PLST tuşu olarak **TA** **Ⓢ** tuşunu kullanınız.

USB veri ortamında herhangi bir çalma listesi yoksa, PLST tuşuna basıldığında ekranda **Ⓢ** „NO PLST“ gösterilir.

Çalmaya ara verilmesi (PAUSE)

- ▶ İlgili 1 tuşuna 8 basınız.

Ekranda **Ⓢ** „PAUSE“ (ARA VERME) gösterilir.

Ara verme (Pause) fonksiyonunun iptali

- ▶ Ara verme (mola) sırasında **1** tuşuna **Ⓢ** basınız.

Çalma normal olarak devam eder.

IR (enfraruj) uzaktan kumanda

IR uzaktan kumanda (sadece DAF RADIO LUXURY)

Seçmeli IR uzaktan kumanda ile en önemli cihaz fonksiyonlarını kumanda edebilirsiniz.

Uzaktan kumanda alıcısı

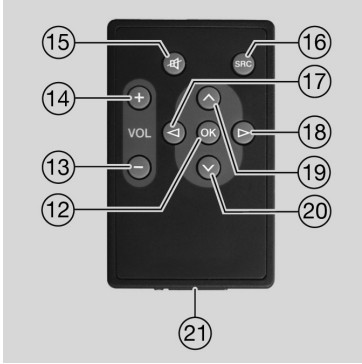
DAF RADIO LUXURY cihazının kapağında uzaktan kumanda için enfraruj alıcı **Ⓢ** bulunmaktadır. Uzaktan kumanda kullanılmaya başlanmadan önce alıcının devreye sokulmuş olması gerekir:

- ▶ Menüye açmak için **MENU** **Ⓢ** (MENÜ) tuşuna basınız.
- ▶ Ekranda **Ⓢ** "IR" ve güncel ayar "OFF" (kapalı) veya "ON" (açık) görününceye kadar, arka arkaya **MENU** **Ⓢ** (MENÜ) tuşuna basınız.
- ▶ Ses seviyesi ayarlayıcısını **Ⓢ** sola ya da sağa çevirerek, alıcıyı kapatınız ya da açınız.
- ▶ Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** **Ⓢ** (MENÜ) tuşuna birkaç kez basınız.

IR uzaktan kumanda cihazının devreye sokulması

Cihaz teslim edildiğinde uzaktan kumandanın pil gözünde **Ⓢ** bir pil mevcuttur. Pil ve uzaktan kumanda arasındaki temas, araya takılmış bir folyo ile önlenmiştir. Devreye sokma işleminin önce pili çıkarınız ve folyoyu gideriniz. Pili çıkarmak için lütfen bu bölümdeki „Pilin değiştirilmesi“ kısmını okuyunuz.

Uzaktan kumandanın fonksiyonları



Genel:

Tuş	Fonksiyon
15	Uzun basma: Cihaz açılır/kapatılır, Kısa basma: Cihazın sesinin kapatılması
SRC 16	Kaynak değiştirme
VOL + 14	Ses seviyesinin yükseltilmesi
VOL - 13	Ses seviyesinin düşürülmesi
OK 12	Menü çağırılması ya da menüden çıkılması

Radio modunda:

Tuş	Fonksiyon
> 18	Kısa basma: Otomatik istasyon aranması / PTY aranması/ Manuel istasyon uyarlaması / Kayıtlı istasyonların tanıma amaçlı kısa süre çalışması Uzun basma: Frekansın hızlı değiştirilmesi
< 17	Kısa basma: Otomatik istasyon

aranması / PTY aranması/
Manuel istasyon uyarlaması /
Kayıtlı istasyonların tanıma
amaçlı kısa süre çalışması
Uzun basma: Frekansın hızlı
değiştirilmesi



Bilgi:

< ya da > ⑥ tuşlarına kısa basılması için ilgili fonksiyon menüde seçilmelidir („Radio modu“ bölümünde „Tuş fonksiyonu ayarlanması“ kısmına bakınız).

USB (MP3) modunda işletilmesi

Tuş	Fonksiyon
> 18	Kısa basma: Sonraki parçanın seçilmesi Uzun basma: Arama ileri
< 17	Kısa basma: Önceki parçanın seçilmesi Uzun basma: Arama geri
↗ 19	Sonraki dizinin çalınması
↘ 20	H Önceki dizinin çalınması
OK 12	Scan (tarama) etkinleştirilmesi (uzun basılır)

Pilin değiştirilmesi

- IR uzaktan kumandanın pilini değiştirmek için,
- ▶ açma kolunu pil gözüne doğru bastırarak pil bölmesini ②1 açınız.
 - ▶ Pil gözünü gövdeden dışarı çekiniz.
 - ▶ Eski pili çıkarınız ve yeni pili (CR2025, 3 V) öyle takınız ki, pil gözü ②1 itilip yerine takılırken artı kutbu gövde arka yüzüne doğru baksın.
 - ▶ Pil gözünü ②1 yine gövdenin içine itiniz.

**Bilgi:**

Tükenmiş pilleri evsel atıklarla birlikte gidermeyiniz, pilleri ilgili toplama merkezlerine teslim ediniz.

Harici audio kaynaklar

Arka yüzdeki AUX girişi üzerinden örn. portatif CD çalar, MiniDisc çalar veya MP3 çalar gibi harici audio kaynakları cihaza bağlayabilirsiniz.

AUX girişinin açılması ya da kapatılması

Arka yüzdeki AUX girişini kullanmadan önce, bunu „AUX“ menüsünde açmalısınız. Arka yüzdeki AUX girişi devrede sokulur sokulmaz, **SRC** tuşu ⑩ ile seçilebilir. Ardından ekranda ④ „REAR AUX 1“ belirir.

- ▶ Menüye açmak için **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- ▶ Ekranda ④ "AUX1" ve güncel ayar "OFF" (kapalı) veya "ON" (açık) görününceye kadar, arka arkaya **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- ▶ Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, girişi kapatınız ya da açınız.

Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna birkaç kez basınız.

AUX girişinin seviyesinin ayarlanması

Harici audio kaynağının ses seviyesini diğer audio kaynaklarının (örn. USB ve radyo) seviyesine dengeleyebilirsiniz.

**Bilgi:**

AUX girişinin seviyesini ancak bu giriş **SRC** tuşu ⑩ ile audio kaynağı olarak seçilmişse ayarlayabilirsiniz.

- gerekirse ekranda ④ „REAR AUX 1“ gösterilinceye kadar, **SRC** tuşuna ⑩ arka arkaya basınız.
- **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız. “GAIN” ve aktüel ayarlama gösterilir.
- Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, ses seviyesini -9 ve +9 arasında bir değere ayarlayınız.

Menüden çıkmak için,

- **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna gerekirse birkaç kez basınız.

Fabrika ayarları

Fabrika ayarlarının yeniden oluşturulması (RESET)

Cihazın başlangıçtaki fabrika ayarlarını yeniden kurma olanağına sahipsiniz:

- **AUD** ⑦ tuşunu 10 saniyeden daha uzun süre basılı tutunuz.

Bir onay sesi duyulur ve ekranda ④ kısa süre „RESET“ gösterilir. Tüm Menü ve Audio menü ayarları fabrika ayarlarına geri alınır.



Bilgi:

İstasyon tuşlarına kaydedilmiş istasyonlar silinmez.

Teknik veriler

İşletme gerilimi 24 Volt

Amplifikatör

Çıkış gücü: 2 x 20 Watt Sinus,
4 Ohm değerinde

Aux girişi: 2 x 2,0 Volt eff

Tuner (alıcı)

Frekans bandı:

UKW(FM): 87,5 – 108 MHz

MW: 531 – 1.602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

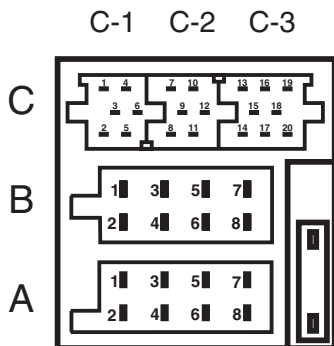
KW: 5800 – 6300 kHz

FM - Frekans aralığı: 30 – 15000 Hz

Değişiklikler olabilir!

ISO Connector

DAF RADIO BASIC



A POWER SUPPLY CONNECTOR

- 1 -
- 2 -
- 3 -
- 4 Ignition (+24 V -IN)
- 5 REMOTE-ON (+12 V, ANTENNA - ON)
- 6 Illumination
- 7 Battery (+24 V -IN)
- 8 GROUND/MINUS

B SPEAKER CONNECTOR

- 1 -
- 2 -
- 3 SPEAKER FRONT -RIGHT (+)
- 4 SPEAKER FRONT -RIGHT (-)
- 5 SPEAKER FRONT -LEFT (+)
- 6 SPEAKER FRONT -LEFT (-)
- 7 -
- 8 -

C1 NO CONNECTION

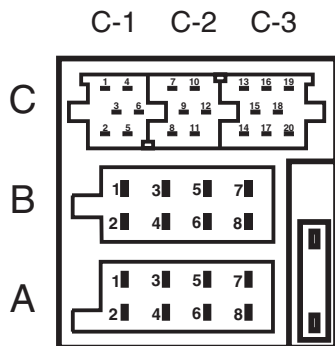
- 1 -
- 2 -
- 3 -
- 4 -
- 5 -
- 6 -

C2 PHONE CONNECTOR

- 7 Phone AF-IN
- 8 PHONE -GND
- 9 PHONE -MUTE (REMOTE)
- 10 -
- 11 -
- 12 -

C3 AUX connector

- 13 -
- 14 -
- 15 -
- 16 -
- 17 -
- 18 Aux AF - GND
- 19 Aux AF-IN left
- 20 Aux AF-IN right

ISO Connector**DAF RADIO LUXURY****A Power supply connector**

- 1 -
- 2 -
- 3 -
- 4 Ignition (+24 V -IN)
- 5 REMOTE-ON (+12 V, ANTENNA - ON)
- 6 Illumination
- 7 Battery (+24 V -IN)
- 8 Ground/Minus

B Speaker connector

- 1 -
- 2 -
- 3 Speaker FRONT -right (+)
- 4 Speaker FRONT -right (-)
- 5 Speaker FRONT -left (+)
- 6 Speaker FRONT -left (-)
- 7 -
- 8 -

C1 PREAMP CONNECTOR

- 1 PREAMP OUT -LEFT
- 2 PREAMP OUT -RIGHT
- 3 PREAMP OUT -GND
- 4 -
- 5 -
- 6 REMOTE -ON (+12V, AMP -ON)

C2 Phone connector

- 7 Phone AF-IN
- 8 Phone -GND
- 9 Phone -MUTE (Remote)
- 10 -
- 11 -
- 12 -

C3 AUX connector

- 13 -
- 14 -
- 15 -
- 16 -
- 17 AUX GROUND INTERFACE
- 18 Aux AF - GND
- 19 Aux AF-IN left
- 20 Aux AF-IN right

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Robert-Bosch-Straße 200

31139 Hildesheim

Germany

www.bosch-professional-systems.com

Dokumentation: 7 620 000 901

DAF - 1858956

